

## Los sueldos de los segovianos subieron un 3,3 por ciento en 2005

Los sindicatos pedirán mayores incrementos de salarios en la negociación de este año

PÁG.7



Santi, el goleador local, en uno de los momentos del partido de ayer

PEÑALOSA

## La Segoviana venció al At. Tordesillas (1-0)

El equipo sube hasta la sexta plaza de la clasificación

La Gimnástica Segoviana logró su segunda victoria consecutiva al derrotar por 1-0 al Atlético Tordesillas en el encuentro celebrado en el campo de La Albuera. El gol,

conseguido por Santi Domínguez en la primera parte, fue definitivo para la suerte del partido y le dio un necesario triunfo al conjunto azulgrana. **PÁGS. 23 A 25**

### 8/LABORAL

Los accidentes se reducen, pero aumentan los graves

Los accidentes laborales se redujeron en los nueve primeros meses del año pasado en Segovia, respecto al mismo periodo de la campaña anterior. Así, 2.819 trabajadores sufrieron algún tipo de siniestro en su trabajo entre enero y septiembre de 2004, por los 2.832 de la anualidad anterior. Sin embargo, los accidentes graves se incrementaron sensiblemente, ya que de los 11 registrados en los tres primeros trimestres de 2003 se pasó a los 27 del año siguiente. Además, hasta septiembre de 2004 murieron dos segovianos, el doble que en el mismo periodo de la campaña anterior. Ante esta situación, los sindicatos continuaron reclamando más medidas de prevención en las empresas y una mayor información por parte de los empresarios y de los trabajadores. Así, mientras que UGT aseguró que los planes de evaluación de riesgos con los que cuentan muchas empresas "son ficticios" y coloca entre un 20 y un 40 por ciento el total de las industrias que disponen de un documento "real" de este tipo, CCOO denunció que muchos industriales desconocen la Ley de Prevención de Riesgos Laborales, en vigor desde 1995.

### ADEMÁS



#### 12/AYUNTAMIENTO

Más de 300 jóvenes participaron en el primer día del programa 'Enróllate gratis'

#### 9/ECONOMÍA

El consumo de gas natural ha crecido en Segovia el 44,2 por ciento

#### 15/PROVINCIA

Recaudados 36.000 euros para instalar el ascensor del hogar centro de Cuéllar

#### 19/NACIONAL

Josep Borrell ve en la indiferencia el mayor enemigo del 'sí' a la Constitución Europea

#### 22/INTERNACIONAL

Los sondeos dan la victoria a Abu Mazen en las presidenciales palestinas

El impacto ambiental frena la alta velocidad en la región

El Plan Estratégico previsto por el Gobierno finalizará en 2020

PÁG. 17

la calefacción perfecta  
CON CLIMASTAR e IBERDROLA  
TE REGALAMOS LA CALEFACCIÓN DE TODO UN INVIERNO.  
Infórmese en nuestra tienda  
Alfárez Provisional, 9  
Telf.: 921 413 185 / Fax: 921 413 186  
segovia@climastar.net  
www.climastar.es

PROMOCIÓN  
GEMET PAREADOS  
En Trescasas  
4-5 dormitorios  
Estilo rústico  
¡Ya a la venta!  
DOMINICAL ASOCIACIÓN CENTRAL  
921 41 32 20

## TRIBUNA

FRANCISCO MURO DE ISCAR

## La desigualdad educativa

SI A USTED LE PREOCUPA la educación de sus hijos, lo primero que debe tener en cuenta es dónde van a recibir esa educación. No me refiero al colegio al que usted les va a llevar, sino a la ciudad o a la comunidad autónoma donde su hijo va a nacer y a estudiar. Si lo hace en La Rioja o en el País Vasco tendrá muchas más posibilidades de éxito que si ha nacido en Andalucía, Baleares o Cataluña, por ejemplo. No basta con tener acceso a un colegio, público o concertado. Si su hijo nace en Andalucía, la comunidad autónoma se gastará una media de 2.654 euros por alumno y año; si lo hace en La Rioja, la cifra se doblará: 5.458 euros al año. Así que unos tendrán más y mejores medios, más y mejores profesores y los otros... menos de todo. Aunque los resultados no son directamente

proporcionales a los medios, éstos influyen de manera fundamental.

Un Informe de la Fundación Hogar del Empleado, ligada ideológicamente al PSOE, desvela que las diferencias educativas entre las comunidades autónomas españolas son enormes. El norte - Navarra, Asturias, Galicia, Cantabria, Aragón, Castilla y León, Madrid y La Rioja- alcanza mejores resultados casi en todo que Andalucía, Extremadura, Castilla-La Mancha, Comunidad Valen-

ciana, Murcia y Baleares. Tal vez porque invierten el doble que las otras, tienen menores tasas de abandono y de fracaso escolar. El abandono escolar entre los 14 y los 16 años en la España educativa 'de segunda' es casi del 20 por ciento y la tasa de población que se gradúa en COU o Bachillerato no llega al 40 por ciento.

Así que hay dos españas educativas. Una que invierte más y que saca mejores resultados y otra que invierte menos y se encamina a una población laboral menos preparada. Como el futuro de la economía está, sin duda, en el capital humano, las regiones que tengan mejor cantera también ganarán la batalla de la empresa y del progreso. Y las que se queden más atrás, aumentarán su diferencia con las más ricas. Sugieren algunos que el Ministerio de Educación debería afrontar las desigualdades mediante la aplicación de políticas compensatorias. Eso se llama equidad y es imprescindible porque todos los españoles deberían tener acceso a educación de calidad. Pero cada comunidad es responsable de sus presupuestos. Y mientras unas invierten más en educación, otras se gastan el dinero en otras cosas. Así que, en el fondo, la responsabilidad es de los electores, porque en unas elecciones no se vota sólo a un candidato, sino a un programa que tenga en cuenta asuntos tan importantes como la educación, la investigación, la ayuda a la familia, la atención a la tercera edad... Tenemos lo que votamos.

Así que hay dos españas educativas. Una que invierte más y que saca mejores resultados y otra que invierte menos y se encamina a una población laboral menos preparada.

JOSÉ CAVERO

## Fórmulas procedentes

DESDE QUE, EL 30 de diciembre, estalla con toda su virulencia, al ser aprobado con la mayoría absoluta que le ofrece Bata-suna, el Plan Ibarretxe, se han ido repasando

todas las fórmulas posibles para afrontar el problema, una vez comprobada su gravedad y la necesidad de cortar en seco ésta y cualquier otra veleidad secesionista o independentista que pudiera aparecer seguidamente. Y entre esas fórmulas posibles, el Gobierno de Rodríguez Zapatero ha ido seleccionando las que le parecen procedentes y descartando las otras.

Por ejemplo, desde el primer momento surgió la oposición del PP de que era el momento de recurrir al Tribunal Constitucional. Es una vía posible, pero que el gobierno de Zapatero no cree, ahora mismo, indicada ni re-

comendable.

Procede a ir agotando cada uno de los pasos ordinarios antes de recurrir a los extraordinarios. Y los ordinarios son, por este orden, conversar

y debatir con Ibarretxe -no negociar lo innegociable- y hacer frente en las cámaras del Parlamento a un proyecto que llega de una cámara autonómica o regional. Sólo agotadas estas primeras vías, opina el inquilino de la Moncloa, y una vez comprobada la so-

ledad del lehendakari ante los representantes de la nación española en su conjunto, se estima que votarán contra el Plan 325 de los 350 diputados, sólo entonces, si el lehendakari se obstinara en sus planteamientos, se podría pensar en recurrir a otros procedimientos posibles, como invocar y aplicar el artículo 155

Por ejemplo, desde el primer momento surgió la oposición del PP de que era el momento de recurrir al Tribunal Constitucional

JOSÉ LUIS GÓMEZ

## Los otros 580.000 vascos

EL LEHENDAKARI JUAN JOSÉ Ibarretxe está en su derecho de aferrarse a una votación en la que, gracias a votos legales de tres parlamentarios de un partido ilegalizado, sacó adelante una controvertida reforma del Estatuto vasco que, para prosperar, tendría que ser convalidada ahora por el Congreso, lo cual no va a suceder. Pero de ahí a confundir ese resultado con la aprobación general de la sociedad vasca media un abismo; entre otras cosas, porque

detrás del PP y del PSOE hay nada menos que 580.000 vascos, tan vascos como los que votan al PNV o a EA.

Euskadi no puede convertirse en el único rincón del mundo democrático donde el marco de convivencia es definido no a través de un esfuerzo de consenso, sino mediante la aplicación de un criterio mayoritario, alejado tenazmente de los deseos de quienes no lo secundan. Los fundamentalismos democráticos terminan siendo eso: fundamentalismos.

de la Constitución, que elimina competencias concretas o que anularía la propia autonomía vasca por un tiempo o con carácter indefinido. Por ejemplo, se ha mencionado estos días la hipótesis de que, en el supuesto de que Ibarretxe insistiera en su propósito de convocar una consulta popular, se retirara la correspondiente autorización para que la ertzaintza mantuviera las competencias que tiene, de garantía de un proceso electoral o una consulta popular.

Pero se prefiere no tener que llegar a procedimientos extraordinarios, por lo menos no sin antes haber agotado los procedimientos normales. De momento, para esta nueva semana se plantea el primero de tales pasos: la conversación entre los líderes políticos Zapatero-Ibarretxe y Zapatero-Rajoy. Si cada cual se mantiene en sus planteamientos, será el momento de la votación en la Cámara legislativa a la que corresponde el asunto, y donde la coincidencia de posiciones de PSOE y PP constituyen un freno decisivo, cabe suponer, a los planteamientos nacionalistas, batasunos y de Madrazo.

Quizá la mejor manera de encauzar las cosas sea votando. Como dijo algún editorial de la prensa vasca, si bien las Cortes son depositarias de la facultad constitucional para evitar la tramitación del Plan Ibarretxe, la reconducción de los acontecimientos, hacia un horizonte más racional, depende de la ciudadanía a la hora de votar en las elecciones autonómicas de primavera. Y ésa es ahora la verdadera clave política de fondo, aunque haya más.

## EDITORIALES DE PRENSA

**EL MUNDO** En el editorial "PSOE y PP deben hacer frente juntos al desafío de Ibarretxe", EL MUNDO opina que "el primer deber del Gobierno es reforzar, con el apoyo del PP, las iniciativas en los planos político y jurídico. Así lo cree una rotunda mayoría de los ciudadanos que, independientemente de su afiliación política, está de acuerdo con Rajoy en que el Ejecutivo debe impugnar el plan Ibarretxe ante el Constitucional.

**LA VANGUARDIA** En su editorial, titulado "Las reflexiones de Pujol", el diario destaca la "elegante actitud de respeto" mostrada por el ex presidente de la Generalitat -de quien se publica además una amplia entrevista en la sección de política- desde que abandonó el gobierno catalán.

**EL PAIS** En "La importancia de llamarse Constitución", sobre el referéndum del 20 de marzo, EL PAIS dice que "aunque se llame Constitución para Europa, su naturaleza jurídica es la de un tratado internacional. No es uno más en la construcción de la Unión, pero tampoco es el definitivo

**LA RAZON** En su editorial "Un mecanismo constitucional", La Razón escribe: "La encuesta elaborada por Celeste-Tel para LA RAZON demuestra que ninguno de los alambicados argumentos y subterfugios del lehendakari Ibarretxe y del Partido Nacionalista Vasco para presentar el plan soberanista como una reforma estatutaria ha conseguido calar en la opinión pública española. La inmensa mayoría de los consultados, un rotundo 81,17 por ciento, cree que detrás de toda esta maniobra se esconde el intento de independizar el País Vasco y segregarlo de España".

**ABC** En "La burla penitenciaria", ABC opina sobre la excarcelación de De Juana Chaos que "las víctimas del terrorismo tienen motivo para sentirse agraviadas, porque se trata de una excarcelación hiriente e injusta que, si se acaba produciendo, será el resultado de un automatismo legal exento de cualquier valoración equitativa de los intereses preferentes en juego, entre los que no está la imposible rehabilitación de un asesino orgulloso".

**el Periodico** En su editorial titulado "Tropas solidarias", el diario afirma que "la magnitud de la catástrofe en el océano Índico no puede afrontarse sólo con las ONG, sino que requiere el protagonismo de los Estados" y apunta que, para España, "es una ocasión de demostrar su voluntad de utilizar el Ejército sólo en funciones de interposición para preservar la paz o en operaciones de ayuda a una catástrofe, el ámbito de actuación del que nunca debió salir".

TRIBUNA

MARÍA DE REPARAZ DE LA SERNA

# El subdelegado de Gobierno ante el temporal de nieve en las carreteras nacionales

EL SENADOR DEL PP por Segovia, Clemente Sanz Blanco, en su artículo publicado el pasado día 3 de enero recoge graves acusaciones a la actuación del subdelegado en el último temporal de nieve y realiza diversas consideraciones sobre su persona. Aunque no es política de la Subdelegación contestar las opiniones vertidas en las distintas tribunas de opinión, la defensa de la institución y de la persona que la representa en Segovia aconsejan informar a la ciudadanía sobre las actuaciones realizadas y cuestiones planteadas, sin ánimo de polemizar.

El subdelegado del Gobierno en Segovia activó el "Protocolo sobre coordinación de actuaciones ante situaciones de nevadas en la red de carreteras del Estado en Segovia" a las 7:45 horas del día 26, tras la conversación mantenida con el Delegado del Gobierno en Castilla y León. Dicha herramienta, adaptada y actualizada el día 26 de octubre, sirvió de pauta y referente de trabajo durante toda la jornada para el mantenimiento de la vialidad de los 336 Km que integran la red de carreteras del Estado en Segovia. La red de carreteras cuenta con 798 Km de carreteras autonómicas y 1.231 Km de provinciales, pero en ambas no tiene competencia el Estado.

Tras mantener los primeros contactos telefónicos con los responsables de las diferentes unidades, y ante las predicciones del Instituto Nacional de Meteorología se remite a los medios de comunicación una nota

de prensa a las 12 horas en la que se recomienda no utilizar el coche salvo que sea imprescindible, y se informa sobre el estado de las carreteras nacionales. Estas notas de prensa se remitirían cada dos horas a todos los medios de comunicación segovianos. Asimismo, el subdelegado mantuvo un contacto permanente con las distintas unidades operativas coordinando y dirigiendo su actuación. A las 6:30 horas de la madrugada del 27 emitió un informe de situación al Delegado del Gobierno y una nota de prensa a los medios de comunicación. A las 12:00 h de ese día convocó una reunión de evaluación con los distintos responsables operativos donde especialmente se valoraron las decisiones más críticas. El día 28 se activó de nuevo "el protocolo" ante la intensidad de la nevada en las primeras horas de la mañana y los problemas de algunas de las carreteras de la Red Nacional, si bien el temporal remitió rápidamente.

El momento más delicado tuvo lugar en torno a las 16:00 horas del 26 debido a la intensidad de la nevada en la N-110. En este momento se concentraron gran parte de los recursos en esa carretera, permitiendo en todo momento la vialidad con el uso de cadenas. La A-1 tuvo que ser cortada a lo largo del día 25 y hasta las 14 horas del día 26 como consecuencia del grave temporal. La Guardia Civil atendió en todo momento a los 125 automovilistas asentados en las áreas de descanso de la A-1, ante la ausencia de personal de protección civil de la Junta, a

quien correspondía la competencia en materia asistencial.

El señor Clemente recrimina al subdelegado del Gobierno no haber ofrecido ayuda, comidas y mantas para los afectados. Como bien sabe el señor Senador es el delegado territorial de la Junta en Segovia, a quien corresponde la dirección del "Plan Territorial de Protección Civil de Castilla y León" -PLAN-CAL-, en el que se encuadra la asistencia ante el riesgo de nevadas, independientemente de quien sea la titularidad de la carretera.

En relación con los problemas puntuales de atención a personas ocupantes de vehículos inmovilizados o pequeñas localidades incomunicadas es donde debiera haber intervenido la Junta de Castilla y León con su PLAN-CAL. La Subdelegación carece de información al respecto sobre sus actuaciones. La Guardia Civil durante los días 26 y 28 realizó 11 actuaciones de carácter humanitario en distintos puntos de la provincia, además de la asistencia a los 40 accidentes que se registraron.

El PLAN-CAL, en su capítulo V, contempla formas de cooperación y colaboración entre las distintas Administraciones para la asignación de recursos y medios de titularidad estatal a determinados grupos de acción. Así, la intervención del personal de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado, cuando fuera necesario, debe solicitarse al Subdelegado del Gobierno por parte del director del Plan, en este caso el Delegado Territorial. En ningún momento se

solicitó a la Subdelegación del Gobierno su actuación.

En su artículo de opinión el senador Clemente hace una crítica velada a las visitas que el subdelegado del Gobierno realiza periódicamente a los pueblos de la provincia. El subdelegado del Gobierno representa al Gobierno de España en la provincia y por tanto entre sus competencias se encuentra identificar los problemas de los ciudadanos de su provincia y trasladarlos al Gobierno de la Nación, a la vez que difundir la política de actuación del Gobierno en lo que pudiera afectar a los segovianos, entre otras. A su vez, ejerce el mando de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado en la provincia. Lo extraño sería que no le acompañase la Guardia Civil o la Policía en las visitas que realiza, mas cuando en la casi totalidad de ellas se analizan cuestiones de seguridad ciudadana. El subdelegado está cumpliendo de esta manera con las obligaciones que establece la Ley Orgánica de Organización y Funcionamiento de la Administración General del Estado, a la cual se ha de ajustar su actividad.

El señor Clemente tacha al subdelegado del Gobierno de sectario. En este sentido cabe recordar que para el subdelegado del Gobierno lo mismo pesa un alcalde del PP que del PSOE, IU o independiente. Posiblemente haya recibido más visitas hasta el momento de alcaldes del PP que del PSOE; y haya visitado más pueblos gobernados por el PP que el PSOE, entre otras cosas porque

los primeros son más numerosos. Pero en ningún caso este subdelegado ha discriminado en trato a ningún alcalde ni a nadie por su ideología. Ni lo hará nunca.

De la misma manera en su artículo confunde la lealtad institucional del funcionario con la ideología o pensamiento político del mismo, en referencia expresa al subdelegado. Éste, en los distintos puestos que ha ocupado en la administración pública, ha actuado con la mayor lealtad profesional, con independencia del color político que sustentase la acción de gobierno, como la inmensa mayoría de los funcionarios de las distintas administraciones públicas. Tampoco ha ocupado nunca ningún puesto que no quisiera ni debiera ocupar. Su ideología está claramente definida y es conocida desde hace muchos años. Nunca la ha ocultado e incluso no ha tenido inconveniente en explicitarla voluntariamente, incluso cuando se la han requerido, contraviniendo de esta manera los principios constitucionales. Afortunadamente nuestro País es plural y la libertad ideológica es un derecho que nos asiste constitucionalmente, aunque seamos funcionarios, con independencia del nivel o puesto que se ocupe en la Administración. La ideología del funcionario nunca debiera ser un elemento de discriminación para optar y ocupar los diferentes puestos administrativos.

---  
(\* Jefa de Gabinete del subdelegado del Gobierno.

## VISTO Y NO VISTO

### Los gatos gemelos

Hoy presentamos una buena muestra de gatos gemelos. Es el caso de estos mininos blancos que desde que nacieron siempre han estado juntos y bien avenidos, lo que les lleva a copiarse en su forma de andar, descansar, y vivir, en general. En esta ocasión les encontramos recostados sobre un tronco, al solecito, preparados y, parece que conscientes, de que iban a ser fotografiados. Estos gastos tienen aptitudes para ser modelos del mundo animal y así lo demuestran en esta imagen que bien podría ser portada de un calendario sobre el mundo de los gatos. Con el carácter huraño que tienen los gatos, sería bueno conocer hasta cuándo mantienen esta buena relación los gatos gemelos.

(Foto: Aurelio Martín)



## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

### Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

### Editor-Director

Carlos Herranz Cano

### Subdirector

Aurelio Martín González

### Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

### Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos

### Director Gerente

Javier Hernando Domingo

### Administración

Carlos Rebollar Herranz

### Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

### Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

### Redacción, Administración y

### Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)  
40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

#### POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12  
COMISARÍA DE POLICÍA:  
921 41 47 00

#### GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

#### PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

#### INFORMACIÓN

CARRETERAS: 921 41 71 31

#### BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22  
COCA: 921 58 61 32  
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

#### EMERGENCIAS: 061

HOSPITAL GENERAL:  
921 41 91 00

HOSP. POLICLINICO:  
921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02  
Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).  
900100036 (llamada gratuita)

### TRANSPORTES

 RADIO TAXI: 921 44 50 00  
ESTACIÓN RENFE:  
902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:  
921 42 77 07

### OTROS

 EMERGENCIAS: 112  
INFORMACIÓN TURÍSTICA:  
921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:  
921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES  
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):  
921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:  
921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS  
SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:  
Ayllón: 921 55 30 00.  
Cantalejo: 921 52 00 01.  
Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:  
921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.  
El Espinar: 921 18 17 00.  
Fuentepelayo: 921 57 40 00.

Mozoncillo: 921 57 73 92.  
Nava de la Asunción:  
921 58 00 36.

Navalmanzano:  
921 575002

Navas de Oro: 921 59 10 00  
Palazuelos de Eresma:  
921 44 93 54.

Riaza: 921 55 10 16.  
San Ildefonso: 921 47 00 18  
Santa M<sup>ª</sup> la R. de Nieva:  
921 59 40 36.

Sepúlveda: 921 54 00 00.  
Turégano: 921 50 00 00.

## EXPOSICIONES

### Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, n<sup>o</sup> 9, (Casa Encantada). Tlf.: 646381508. Sábados, domingos, festivos y puentes, de 12,00 a 19,00 h.

### Casino de La Unión

— Muestra itinerante de los pintores Valentina y Artal. En la Sala Unturbe hasta el 15 de enero.

### Claustro Galería de Arte

— Obras de Luis Moro. Hasta el 18 de enero.

### Horizonte Cultural

— Obra pictórica y poética del pintor catalán Xavi Fernández-Cruañas. Hasta el 31 de enero.

### Librería Diagonal

— Ilustraciones de Mariona Cabassa. Hasta el 28 de febrero.

### Montón de Trigo Montón de paja

— "Aveinte" ("Obra de pe-

queño formato original y firmada de jóvenes artistas por la módica suma de veinte euros".

### Museo Rodería Robles

— "Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad". De martes a sábado de 10,30 a 14,00 h., y de 15,00 a 19,00 h. Domingos de 10,30 a 14,00 h.

### Sala de Fotografía J.L. Misis

— "Segovia entre nieve", de José Luis Nieto. Hasta el 20 de enero.

### AGUILAFUENTE

#### Iglesia de San Juan B.

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

### BERNARDOS

#### Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con

la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

### CABAÑAS DE POLENDOS

#### La Oveja Negra

— Óleos de Alberto Álvarez. Hasta el 30 de enero.

#### Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

### GRAJERA

#### Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

### LA LASTRILLA

#### Librería Atenea

— Tallas de madera y cerámicas de Víctor Alcalde Velasco. (El Sotillo).

### PARADINAS

#### Centro Arqueológico

— Todos los días. Las citas deberán ser concertadas en el tlf.: 921-594354.

### RIAZA

#### Galería Fontanar

— Exposición 'Asignatura pendiente' de Luis Pérez y Anto-

ni Socías. Hasta el mes de febrero.

### SAN ILDEFONSO

#### Calart Actual

— "Silencio", de Esther Villalobos. Hasta el 31 de marzo en la iglesia de San Juan Nepomuceno. En el coro, obra gráfica de Jorge Castillo y Bram Van Velde.

### Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— "Retrospectiva y encuentro 2004", pinturas y esculturas de Eduardo Osimani.

### Galería Garajarte

— Obras de Nabuco y Letón.

### SEPÚLVEDA

#### Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras de juguete antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Tlf.: 921-540417.

### VALSAIN

#### Ceneam

— Hoy, lunes, inauguración de la muestra "Animales de piedra. La huella del pasado", cedida por la Obra Social de Caja Madrid. Hasta el 10 de abril, sábados, domingos y festivos de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.; colegios y grupos organizados, de lunes a domingo, previs reserva de la visita.

## AGENDA SOCIAL

### CUMPLEAÑOS



Lorena cumple dos años. Toda su familia le desea feliz cumpleaños.

### CUMPLEAÑOS



Felicidades Fernando! Ya son 28 añitos y espero que sigas así y no cambies nunca. Te quiero.



## Donantes de Sangre

◆ El miércoles, 12 de enero, de 17,30h. a 21,00 h., donaciones de sangre en el Centro de Salud de San Ildefonso a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

## Agenda Social

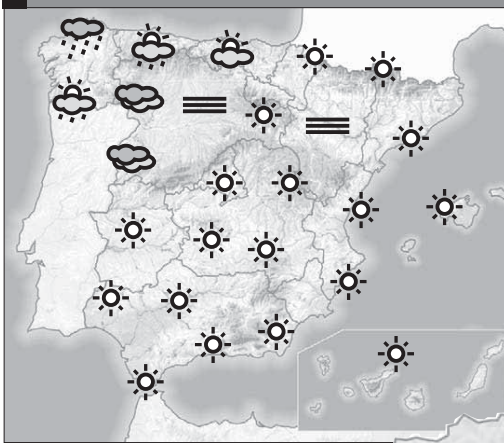
Los lectores interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Ref: "Agenda Social", calle Peñalara, 3 . 40006. Segovia. Las fotografías — en ningún caso se admitirán fotocopias— se publicarán por riguroso orden de llegada; y no se devolverán.

## Gratis en la Agenda

EL ADELANTADO publicará en la sección de Agenda, de manera gratuita, las notas de avisos de convocatorias, actos, exposiciones u otras actividades de carácter cultural y de interés general, siempre que sean remitidas con la suficiente antelación e identificadas con los datos y dirección de su responsable. Por fax 921 44 24 32 o correo electrónico adelantado@eladelantado.com



## EN ESPAÑA



SOLEADO CLAROS CUBIERTO CHUBASCOS LLUVIA TORRENTE NEBLA GRANIZO NEVE

## EN CASTILLA Y LEÓN

### HOY

#### Semana de novedades.

Aunque el inicio de esta segunda semana del año va a volver a estar marcado por las intensas heladas de primeras horas del día, por el contraste térmico en las zonas libres de niebla y por esos bancos de niebla persistentes en muchas zonas, los próximos días anuncian novedades.

**AYER EN SEGOVIA**

TEMPERATURA

máxima **13,3**  
16,30 h

mínima **-3,5**  
07,30

HUMEDAD: 30%

VIENTO: SW

LLUVIA: 0 L/M2

\*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

TEMPERATURAS		
CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Burgos	5	-7
Ávila	11	-5
León	2	-4
Palencia	2	-6
Salamanca	9	-4
Segovia	13	-4
Soria	12	-7
Valladolid	2	-4
Zamora	1	-3

### HOY

**Otro frente.** La semana comienza con la llegada de otro sistema frontal Atlántico. Será un frente activo a lo largo de la tarde en Galicia y en zonas del oeste de Asturias y de la mitad occidental del sistema Cantábrico. Este frente ayudará a que las nieblas levanten en el tramo sur del valle del Duero y el oeste de Castilla y León. En el Ebro, niebla.

### MAÑANA

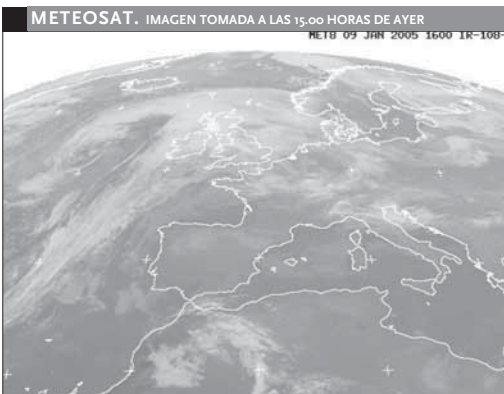
**Más nubes por el oeste.** La insistencia en la llegada de frentes va a provocar que el anticiclón se debilite durante la segunda mitad de la semana. De momento el martes se esperan lluvias en el noroeste, menos niebla en el Valle del Duero y heladas menos destacables. En el levante se mantienen las nieblas, pero menos densas.



## EN SEGOVIA

**Todavía anticiclón.** No va a ser hasta mediados de semana cuando la entrada de un nuevo frente rompa el dominio absoluto de las altas presiones que se imponen desde hace más de una semana. Hoy el tiempo aunque dejará algún indicio de cambio se va a mantener igual que en días anteriores

ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	13	10
Lugo	12	2
Orense	13	1
Pontevedra	13	7
Santiago	12	8
Oviedo	14	5
Santander	14	6
Bilbao	17	7
San Sebastián	16	2
Vitoria	9	-5
Pamplona	8	-1
Huesca	4	-1
Teruel	13	-7
Zaragoza	6	0
Logroño	9	-1
Barcelona	14	5
Lleida	1	-2
Girona	13	-1
Tarragona	14	6
Albacete	13	-7
Ciudad Real	11	-5
Cuenca	15	-5
Guadalajara	15	-8
Toledo	13	-5
Madrid	13	0
Badajoz	12	-2
Cáceres	11	-1
Alicante	15	3
Castellón	13	3
Valencia	14	4
Murcia	15	0
Almería	16	6
Cádiz	17	9
Huelva	17	1
Granada	17	-7
Jaén	16	4
Málaga	15	8
Sevilla	17	1



## MARTES

**Se rompen las nieblas.** Las nieblas persistentes de los últimos días se romperán en todo el Valle del Duero. La llegada de un nuevo frente al final del día va a suponer una nueva situación, aunque todavía durante gran parte del martes el día va a ser muy nublado en zonas bajas.

## MIÉRCOLES

**Por fin lluvias.** La jornada estará marcada por el paso de un frente Atlántico. Un frente activo que desde primeras horas del día dejará nubes abundantes y precipitaciones que aunque perderán intensidad a medida que avancen hacia el este y el sur abrazarán a toda la región.

**ONCE**  
Domingo 9 de enero Serie 0 46 **55120**

**Viernes** 7 de enero **12720**

**Jueves** 6 de enero **---**

**Miércoles** 5 de enero **45661**

**Martes** 4 de enero **00249**

**Lunes** 3 de enero **70207**

**EL COMBO**  
Sábado 8 de enero

Reintegro	8	COMBO LA 7
Doble	9 - 9	
Triple	5 - 0 - 8	

## Este año los Reyes son **Atalaya** y **ZUSAN - 6**

Avda. Fernández Ladreda, 20 y 14

1º Reloj YACARE oro ley blanco y brillantes 3.925,00 €	13º Lámpara ITAL SILVER estilo tiffanys plata 800 m.l. 589,00 €	25º Gafas solar y graduada caballero XS y pack de colonia 311,00 €
2º Juego pendientes y sortija JARAMEY oro ley con esmeraldas y brillantes 3.810,00 €	14º Espejo victoria PEDRO DURÁN plata de ley 517,00 €	26º Gafas solar y graduada caballero XS y pack de colonia 311,00 €
3º Sopera rosas PEDRO DURÁN plata ley 2.541,00 €	15º Pareja gafas solares y cd DOLCE GALBANA 514,00 €	27º Pareja juegos VICEROY gargantilla, pulsera, pendientes acero fashion 286,00 €
4º Pendientes A. SALGADO oro ley blanco brillantes perlas australianas 1.950,00 €	16º Bolsa, toalla, portacD, pareja gafas solares y una graduada GUESS y reloj 484,00 €	28º Gafas sol, reloj y cd DOLCE GALBANA 252,00 €
5º Pendientes A. SALGADO oro ley blanco brillantes perlas australianas 1.773,00 €	17º Gafas solar y graduada señora CAROLINA HERRERA y pack colonia 472,00 €	29º Reloj SEIKO cronometro titanio caballero 223,00 €
6º Reloj acero UNIVERSAL oro ley y crisopas 1.714,00 €	18º Reloj UNIVERSAL acero señora 436,00 €	30º Marco y reloj ECLIPSE plata ley bilaminada 222,00 €
7º Sarta de perlas cultivadas SUMIPERLA de 7,5-8 mm 1.353,00 €	19º Bolsa, toalla, portacD, pareja gafas sol y una graduada GUESS y reloj 424,00 €	31º Juego Z.R.C. pendientes, colgante y sortija plata ley 210,00 €
8º Juego AKROS gargantilla y pendientes oro ley perlas y diamantes 1.071,00 €	20º Sortija oro ley blanco REFORSA con brillantes 376,00 €	32º Pareja relojes LOTUS señora y caballero acero 199,80 €
9º Sortija REJOY oro ley zafiro azul 696,00 €	21º Juego D' ARGENT gargantilla, pulsera, pendientes y sortija plata ley 373,00 €	33º Reloj ADIDAS correa digital unisex 181,00 €
10º Medalla A. DE NO esmaltes y brillantes oro ley 685,00 €	22º Pareja gafas solares y cd DOLCE GALBANA 353,00 €	34º Cuadro ZETA STUDIO plata ley angelitos 150,00 €
11º Pareja de gafas solares y reloj GANT 670,00 €	23º Pareja gafas CHRISTIAN DIOR solares pantalla 342,00 €	35º Reloj sobremesa PÉREZ MEZQUIA cúpula cristal 148,00 €
12º Juego AKROS oro ley gargantilla, pulsera, pendientes y onix 650,00 €	24º Sortija REFORSA oro ley 338,00 €	

## SORTEOS

BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 3 de enero	Martes, 4 de enero	Miércoles, 5 de enero	Viernes 7 de enero	Jueves 6 de enero	Sábado 8 de enero	Domingo 9 de enero	Viernes 7 de enero
1 4 5 42 45 47	9 14 18 19 40 45	7 14 16 23 29 33	4 8 10 26 40 42	8 23 32 36 37 49	9 11 21 30 34 40	3 6 9 23 28 45	3 23 27 47 50
Compl. 30 Reintegro 3	Compl. 47 Reintegro 8	Compl. 2 Reintegro 9	Compl. 36 Reintegro 8	Compl. 1 Reintegro 0	Compl. 22 Reintegro 3	Compl. 5 Reintegro 4	Estrellas 3 2

■ **LABORAL** OCHO DE CADA DIEZ CONVENIOS CONTEMPLAN LA CLÁUSULA DE REVISIÓN Y LA JORNADA DE TRABAJO CONTINÚA REDUCIÉNDOSE

# Los sueldos de los segovianos subieron un 3,3 por ciento

## Los sindicatos buscan mayores incrementos en los salarios para 2005

CONCHI GARCÍA QUINTANA  
Segovia

Los sueldos de los segovianos subieron de media un 3,3 por ciento en 2004, según el aumento fijado en los convenios colectivos de la provincia rubricados a lo largo del pasado año o con vigencia en los últimos doce meses. Sin embargo, este aumento podrá ser superior para muchos trabajadores, que disfrutaron de textos laborales con cláusula de revisión salarial, que se hará efectiva si el incremento de la inflación de la pasada anualidad, que se conocerá a finales de esta semana, es superior a esta media.

Mientras, la subida de los sueldos difiere sensiblemente dependiendo del sector del que se trate. Así, el convenio provincial de los trabajadores del campo (unos cuatro mil) situó en 2004 este incremento en el seis por ciento, mientras que el de comercio fijó el aumento en el 2,5 por ciento, aunque con cláusula de revisión. Este último texto, que afecta en Segovia a unos cinco mil empleados, perdió su vigencia el 31 de diciembre pasado, por lo UGT, CCOO y la Agrupación de Comerciantes Segovianos (ACS) comenzarán las negociaciones en breve, después de que las centrales denunciaron el anterior texto.

Las plantillas de las empresas dedicadas a la pastelería y a la bollería contaron con subidas de sueldos del 3,5 por ciento, mientras que en el sector de panaderías, el incremento se ajustó al Índice de Precios al Consumo (Ipc) con el que terminó 2004.

Por lo que se refiere al resto de los sectores, la práctica totalidad tuvieron en el pasado año un convenio laboral que había sido rubricado anteriormente y cuya vigencia continúa en 2005. Así ocurre con hostelería, cuyos trabajadores (más de dos mil) volverán a obtener una subida salarial del ocho por ciento en este año, la misma que en los dos anteriores. En el sector de la construcción, con más de cinco mil empleados, el aumento de 2004 fue del 2,8 (dos por ciento de la inflación prevista más un 0,8 por ciento), aunque habrá que añadir la desviación de la inflación con la que haya terminado el año; esta misma



Los sindicatos pedirán mayores subidas salariales para los trabajadores segovianos

KAMARERO

### OBJETIVOS PARA 2005

SUBIDA SALARIAL	JORNADA LABORAL
Los sindicatos no fijan una subida salarial para 2005, aunque sí reclaman aumentos mayores que en años pasados y la cláusula de revisión salarial en la totalidad de los convenios colectivos	La paulatina reducción de la jornada laboral hasta las 35 horas semanales continúa siendo uno de los objetivos prioritarios de UGT y CCOO, una propuesta en la que vienen trabajando desde hace años

subida será la propuesta para 2005. Los alrededor de 1.300 segovianos que trabajan en el sector de la madera tuvieron en 2004 y tendrán en 2005 un aumento del Ipc previsto más un punto, aunque con cláusula de revisión; los mil empleados de limpieza de edificios y locales, el 3,75 por ciento en ambas campañas; y los de transporte de mercancías, la inflación real más un 0,25 por ciento. En derivados del cemento (unos trescientos trabajadores), en esta campaña el incremento retributivo será idéntico al de 2004, la inflación prevista por el Gobierno más un punto.

En cuanto a otros asuntos relacionados con la negociación co-

lectiva del pasado año, destaca la cláusula de revisión salarial, que se incluye en el 80 por ciento de los convenios, según el cálculo de los sindicatos. Respecto a la jornada laboral, dependiendo de cada sector y de que el convenio tenga una mayor o menor duración, se redujo en 2004 de media entre cuatro y ocho horas.

#### SATISFACCIÓN

Así las cosas, los secretarios provinciales de UGT, Juan Carlos Marazuela, y de CCOO, Ignacio Velasco, se mostraron satisfechos por los resultados obtenidos en las mesas de negociación de 2004, si bien añadieron que "quedan aún muchos flecos que cortar", ha-

ciendo referencia a que los logros no fueron absolutos.

Ahora que acaba de comenzar el año 2005, los sindicatos se preparan para afrontar la negociación colectiva de este año. En este sentido, el secretario provincial de UGT señaló que la subida salarial será uno de los puntos "en los que haremos más fuerza, teniendo en cuenta que los beneficios empresariales se incrementaron en 2004 de media más o menos un 20 por ciento". Así, "y sin fijar un porcentaje delimitado, pediremos que los trabajadores también se beneficien, después de años de contención salarial", añadió. Marazuela coincidió con el secretario provincial de CCOO sobre la necesidad de incrementar el número de convenios con cláusulas de revisión, "para que los trabajadores no pierdan poder adquisitivo". Velasco añadió que los beneficios de las empresas tienen que obtenerse con la productividad lograda con la inversión en las industrias.

La paulatina reducción de la jornada laboral hasta las 35 horas semanales se convierte en otro de los objetivos de los sindicatos.

#### NOVEDADES

### Articulado sobre la conciliación de la vida familiar y laboral

Los sindicatos quieren impulsar la introducción de artículos que desarrollen la Ley de Conciliación de la Vida Familiar y Laboral en cada sector o empresa específicos, a través de los convenios laborales. Ésta es una de las propuestas de UGT y CCOO para la negociación colectiva para este año, un asunto en el que ya han trabajado en las anteriores campañas, principalmente en la anterior. "Es conveniente introducir cláusulas de protección a la familia, al embarazo, a la mujer, que se echan en falta en los convenios de la provincia", apuntó el secretario de UGT en Segovia, Juan Carlos Marazuela. El secretario provincial de CCOO, Ignacio Velasco, mostró su preocupación por el hecho de que "el paro femenino siga duplicando prácticamente al masculino; es necesario adoptar medidas para la incorporación de la mujer en el mercado laboral, porque las que hay o no son suficientes o algo falla". Los convenios podrían convertirse, según CCOO, en un marco ideal para introducir estas fórmulas.



**GESTIÓN 10**  
**¡ATENCIÓN!**  
**VENTA DE CASA**  
**CÉNTRICA UNIFAMILIAR**  
4 dormitorios, suelo en parquet.  
Amplio salón, 3 baños.  
Carpintería en roble.  
**INFORMACIÓN PERSONAL**  
**Teléfono 921 44 50 77**



## AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:  
**- TARIMAS -**



Flotante,  
Maciza, Laminar...  
(Con o sin instalación)



Exposiciones: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84

LABORAL DOS TRABAJADORES PERDIERON LA VIDA ENTRE ENERO Y SEPTIEMBRE, EL DOBLE QUE EN 2003

# Los accidentes se reducen, aunque aumentan los graves

Los sindicatos continúan reclamando más medidas preventivas e información

C.G.O.  
Segovia

Un total de 2.819 trabajadores sufrieron algún accidente laboral entre enero y septiembre de 2004 en Segovia, cifra un poco inferior a la registrada en los nueve primeros meses de 2003 (cuando el número se colocó en los 2.832).

Sin embargo, esta reducción se ajusta únicamente a los siniestros de carácter leve, que sumaron a finales del tercer trimestre de la pasada campaña 2.790, puesto que los accidentes graves y los mortales sufrieron incrementos. Así, fueron 27 los segovianos que padecieron heridas graves tras sufrir un percance en su trabajo, por los 11 del pasado año. Además, murieron dos personas en su jornada laboral, por una entre enero y septiembre de 2003.

Así las cosas, los sindicatos continuaron calificando los accidentes laborales de "la mayor lacra social a la que nos enfrentamos" y siguieron reclamando más medidas preventivas en las empresas y una mayor información, tanto por parte de los empresarios como de los trabajadores. Al respecto, el secretario provincial de UGT, Juan Carlos Marazuela, insistió en que los planes de evaluación de riesgos con los que cuentan muchas empresas segovianas "son ficticios, puesto que han cogido el texto de otras y ni lo han adaptado a las características propias de su industria, ni se han puesto las medidas necesarias para evitar los siniestros".

En este sentido, cifró entre un 20 y un 40 por ciento el total de las empresas que disponen de un plan de evaluación de riesgos "real" y que han adoptado las medidas preventivas pertinentes.

Por su parte, el secretario provincial de CCOO, Ignacio Velasco, denunció que después de diez años en los que la Ley de Prevención de Riesgos Laborales lleva

ACCIDENTES LABORALES. Entre enero y septiembre de 2004				
ACTIVIDAD ECONÓMICA	LEVES	GRAVES	MORTALES	TOTAL
Agricultura	166	8	0	174
Industria	494	5	1	500
Construcción	533	5	0	538
Servicios	671	6	1	678
In itinere con baja	76	3	0	79
Accidentes sin baja	850	0	0	850
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>2.790</b>	<b>27</b>	<b>2</b>	<b>2.819</b>
Enfermedades Profesionales	88	0	0	88

en vigor (desde el año 1995) "hay un elevado porcentaje de empresarios que desconocen esta normativa", articulado al que considero "bastante completo y bueno para luchar contra los accidentes laborales".

El problema, en opinión de Velasco, reside en que "en Segovia predominan las pequeñas y las grandes empresas, donde es más difícil la implantación de un plan de evaluación de riesgos, ya que las grandes contratan a mutuas para que se lo elaboren y se pueda determinar así el origen de los accidentes, para poder evitarlos".

Tanto UGT como CCOO señalaron las visitas de los sindicatos a las empresas, que se vienen realizando desde hace algo más de un año, como una de las medidas que pueden ayudar a reducir el número de siniestros. Así,

insistieron en la conveniencia de que estas visitas se realicen junto con las organizaciones empresariales, "según era el espíritu del acuerdo firmado entre sindicatos, empresarios y la Junta", aunque en la actualidad las centrales y los industriales acometen esta labor por separado.

Se trata de realizar una visita a los centros de trabajo y si se comprueba alguna deficiencia en protección laboral, informar del asunto para que se subsane la situación, algo que se comprobará en una segunda visita, "después de un plazo prudencial". "No se trata de denunciar, sino de informar, y creemos que la fórmula sería más efectiva si vamos junto a los empresarios", comentó Marazuela.

En cualquier caso, añadió "los accidentes laborales se convier-

ten en una sangría humana y económica, y somos el último país de Europa al registrar el mayor número de siniestros en el trabajo".

Por su parte, la Federación Empresarial Segoviana (FES) ha mostrado siempre su preocupación por los accidentes laborales e impulsado su servicio de prevención de riesgos para sus asociados.

En otro orden de asuntos, los accidentes "in itinere", entre el domicilio y el puesto de trabajo, se redujeron sensiblemente en los nueve primeros meses de 2004 respecto al mismo periodo del año anterior, ya que pasaron de los 97 de 2003 a los 76 de la anterior campaña. En el lado opuesto se encontraron las enfermedades profesionales, que ascendieron de las 65 de 2003 a las 88 de 2004.

## TRANSPORTE

### El alcalde niega las negociaciones para que el autobús llegue a 'Luz de Castilla'

A.S.R.  
Segovia

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, ha desmentido "categóricamente" que exista ningún tipo de negociación entre responsables municipales y el centro comercial Luz de Castilla para que el transporte público de la capital cuente con una parada en las inmediaciones de esta instalación.

Arahuetes ha afirmado en declaraciones a los periodistas que únicamente ha habido "una petición de responsables de Luz de Castilla al técnico municipal de transporte pidiendo que se abriesen esas conversaciones y el establecimiento de esa parada, pero no nos hemos sentado con ellos ni tenemos intención de hacerlo por el momento".

Estas declaraciones del alcalde contradicen las realizadas hace unos días a esta Redacción por la concejala de Transporte, Ana Sanjosé, quien afirmó que tras las fiestas navideñas el Ayuntamiento abriría negociaciones con los responsables del centro comercial Luz de Castilla sobre la posibilidad de alargar la nueva línea 7 de autobuses (Juan Carlos I-polígonos-Hontoria) para que pare en la explanada de la gran superficie, añadiendo incluso que su idea era la de un horario de tarde "para los jóvenes que acuden al área de ocio, ya que quien va a comprar lo hace en vehículo privado".

## BREVES

### AYUNTAMIENTO

#### Piden un depósito de agua para Torredondo

El Ayuntamiento de Segovia ha solicitado a la Diputación Provincial la inclusión en los Planes Provinciales de Cooperación Local y el Programa Operativo Local (POL) 2005 de un proyecto para dotar de un depósito de agua al núcleo incorporado de Torredondo, por valor de 60.000 euros. Aunque el alcalde, Pedro Arahuetes, ha reconocido públicamente que lo más probable es que el proyecto no se conceda, "ya que en los últimos años la Diputación no ha aprobado proyectos en los barrios incorporados de Segovia", insistió en la legitimidad de la petición de ayudas para los barrios incorporados, "como núcleos de menos de 20.000 habitantes que son".

**San Francisco 19**  
921 41 2090

**Triángulo Inmobiliaria**

P1116 - ESPIRDO:  
Nueva construcción  
Dos dormitorios, baño completo. Con garaje, trastero y dos grandes terrazas solarium.

**GESTIÓN 10 SOLAR**  
BARRIO SAN LORENZO  
MUY CÉNTRICO  
EN VENTA

INFORMACIÓN PERSONAL  
Teléfono 921 44 50 77

**Ayuntamiento de BRIEVA (SEGOVIA) ANUNCIO**

Habiendo sido solicitado por NOELIA MARÍA ESCUDERO MORENO en este Ayuntamiento, solicitud de licencia de obras para la construcción de una vivienda unifamiliar y garaje en la parcela nº 9 del polígono nº 5 (C/Fuente Nueva s/n) de este término municipal conforme al proyecto redactado por el Arquitecto D. Ángel Egido Martín.

De conformidad con lo previsto en el artículo 25 en relación con los arts. 23, 29 y 99 de la Ley 5/1999 de 8 de abril de Urbanismo de Castilla y León se abre un periodo de información pública, por plazo de 20 días, contados desde el día siguiente a la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, para su conocimiento general y efectos oportunos, en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Brieva, 31 de diciembre de 2004  
EL ALCALDE  
Fdo., Nicolás Herranz Redondo

**BODAS - BANQUETES**  
**CONVENCIONES - COMUNIONES**  
**Finca LAS CONTENTAS**

En el entorno y lugar al pie de Navacerrada (frente a Mujer Muerta).

- Parque Infantil.
- Caballos para rutas
- Visita ganadería de bravo.

Con el Hotel Mesón de los Caballeros abierto todo el año a disposición de sus clientes.

**Ctra. de La Granja-Torrecañaberos**  
Telfs. 921 12 02 18 y 921 40 11 61





**MEDIO AMBIENTE**

## Ecologistas valoran el rechazo del Gobierno al embalse de Bernardos

EL ADELANTADO Segovia

El portavoz de la organización ecologista Centaurea, Carlos Bravo, ha asegurado que el rechazo del Ministerio de Medio Ambiente al embalse de Bernardos "es una gran victoria de la sociedad civil".

El Boletín Oficial del Estado (BOE) ha publicado el pasado sábado una resolución de la Secretaría General para la Prevención de la Contaminación y del Cambio Climático del Ministerio de Medio Ambiente por la que se rechaza la construcción del embalse.

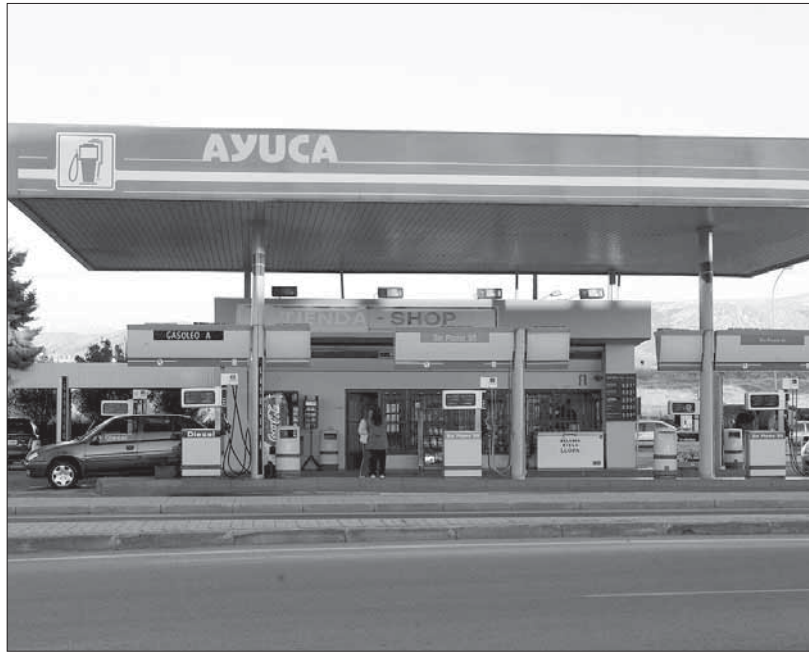
En las alegaciones presentadas, Centaurea solicitó la retirada del proyecto al considerar que era inaceptable desde el punto de vista medioambiental y social "y que estaba basado en una política de gestión hidráulica obsoleta y antiecológica".

Además solicitaba a la Confederación Hidrográfica del Duero que elaborase una política racional y global de agua que no provoque graves impactos medioambientales y socioeconómicos.

Tal y como recoge la declaración de impacto ambiental, una veintena de asociaciones de ámbitos diversos (ecologistas, culturales, profesionales, de cazadores y pescadores o agropecuarias), junto con varios ayuntamientos de la zona afectada, además de algunos partidos políticos y otras entidades, y más de 1.800 particulares, expresaron su rechazo al embalse de Bernardos.

Entre otras consideraciones, se basaban en que su construcción ocasionaría un impacto medioambiental crítico e irreversible y graves perjuicios sociales, tal y como ahora reconoce el Ministerio de Medio Ambiente.

Para Carlos Bravo, el "Ministerio ha sabido recoger el sentir mayoritario de la sociedad, contrario a la construcción de un embalse absurdo, injustificado y que hubiera tenido un impacto ecológico y socioeconómico muy negativo".



Las gasolineras segovianas distribuyeron más de 330.000 toneladas de combustible

PENALOSA

**ECONOMIA** EL USO DE ESTA ENERGÍA FUE UN 44% SUPERIOR AL DE 2002

# Crece el consumo de gas natural en Segovia

Las gasolinas y gasóleos aumentaron su demanda un 5,36%

M.GALINDO Segovia

El consumo de gas natural en Segovia durante 2003 creció un 44,28 por ciento con respecto al año anterior, con un total de 502.268 kW/h, de energía consumida mediante este combustible; de los que 121.501 se destinaron a uso doméstico.

Este dato se desprende de la estadística anual elaborada por el Ente Regional de la Energía de Castilla y León (EREN) en la que se recoge el balance del consumo y la producción de energía en toda la comunidad.

En lo que se refiere al gas natural, el consumo de este combustible en Segovia supone el 2,95 por ciento del total regional, y el 60 por ciento se dedica a uso industrial, con 380.767 kW/h consumidos en los doce meses de 2003; por lo que se deduce que la llegada de las canalizaciones de las líneas de gasoductos a la provincia han sido aprovechadas por la industria segoviana como energía.

Otro de los incrementos más

### MENOS BUTANO

El descenso más significativo se refiere al consumo de butano y propano en la provincia, que fue un 0,8 por ciento menor que en 2002

significativos registrados en la estadística energética referida a Segovia es el de las gasolinas, ce las que se consumieron un total de 334.787 toneladas en 2003, lo cual supone un aumento del 5,36 por ciento.

Los gasóleos en sus tres categorías —A, B y C— fueron los productos más consumidos, con 259.423 toneladas, mientras que las gasolinas de distintos octanajes consumieron un total de 42.507 toneladas, y el fueloleo consumió 32.857 toneladas. En este apartado, Segovia gastó el 9,44 por ciento del total regional.

El consumo de energía eléctrica también registró un incremento significativo, con cerca de 815.000 MW/h durante el año de referencia, de los cuales 235.159 se gastaron en los hogares segovianos y el resto en uso industrial.

En cuanto a la producción de energía eléctrica, Segovia ocupó un exiguo 0,54 por ciento en el total regional, pero incrementó en un 54,16 su aportación al global de la región, con 193.504 MW/h. La mayor parte de esta energía fue producida a través de las centrales hidráulicas en la provincia, con 136.388 MW/h, mientras que la energía eólica aportó 36.276 MW/h.

El descenso más significativo se refiere al consumo de butano y propano en la provincia, que fue un 0,8 por ciento menor que en 2002. De este modo, el consumo de Butano fue de 3.820 toneladas en la provincia, mientras que el de propano fue de 7.793 toneladas, haciendo un total de 11.613 entre ambas categorías.

**EDUCACIÓN**

## Tierra Comunera solicita estudios de dulzaina en los centros de enseñanza musical

EL ADELANTADO Segovia

Tierra Comunera urge a las autoridades educativas de Segovia y de Castilla y León (con las otras cuatro comunidades castellanas) a que comiencen inmediatamente los trámites para introducir, con la mayor brevedad y con carácter de urgencia, los estudios de Dulzaina en todos los conservatorios y escuelas oficiales de música existentes y en los de nueva creación.

A través de un comunicado, la formación política explica que, tras la aprobación por el Consejo de Ministros del 19 de noviembre de la creación de la Especialidad de Dulzaina entre las Enseñanzas de Grado Medio de Música, considera este hecho "un tardío pero real reconocimiento de la importancia capital de este instrumento que constituye una de las señas de identidad de la cultura castellana".

Según añaden, los dulzaineros castellanos ven así colmada su aspiración a que "de una vez por todas se reconozca la relevancia presente de este instrumento que en algún momento estuvo en peligro de perderse ante la avalancha de nuevos gustos musicales o que lo etiquetaba directamente como música limitada al ámbito rural".

En este sentido, los portavoces de Tierra Comunera sentenciaron que no cesarán de recordar y exigir a las autoridades educativas que la ley aprobada debe corroborarse con la planificación, la dotación económica y de medios materiales y humanos y la publicidad correspondiente para que, en este caso la Dulzaina, "ocupe el lugar que corresponde en la cultura musical de Segovia y de Castilla".

**Triángulo Inmobiliaria** San Francisco 19  
921412090

P1132 -  
Calle las Moras:  
San Cristóbal:  
Piso de 3 dormitorios,  
salón, cocina, baño,  
aseo. Pequeño jardín.  
Zonas comunes.

### MAMPARAS DIVISORIAS/BIOMBOS: Oficinas, Comercios, Almacenes



**ALBERTO GONZALEZ MASEDA**

Gremio de los Caldereros s/n  
Polígono Industrial de Hontoria  
40195 HONTORIA (Segovia)  
Teléfono 921 43 19 74  
glezmaseda@infonegocio.com

**ECONOMÍA** EL ANÁLISIS SE HA EFECTUADO A TRAVÉS DE UNA BECA DE INVESTIGACIÓN FINANCIADA POR LA ENTIDAD CAJA SEGOVIA

**¿ DÓNDE ACUDIR?**

Información y denuncias en la capital y provincia segoviana

Marisa González explicó que las personas que necesiten alguna información así como tramitar una denuncia y reclamación deben dirigirse a la Oficina Municipal de Información al Consumidor (Omic) si residen en la capital, y al Servicio Integral del Consumidor, dependiente de la Diputación, si su residencia está fijada en la provincia. Los datos se muestran más ampliamente en su publicación (cuya recaudación, según explicó la autora, servirá para colaborar con las víctimas del maremoto asiático) que puede adquirirse en las oficinas de la entidad de ahorro así como en varias librerías. Por último, la joven quiso agradecer el apoyo de Caja Segovia con los investigadores así como el trabajo de su hermano Carmelo que se encargó de la maquetación y otros aspectos del libro.

# “El consumidor se enfrenta a una importante falta de información”

La doctora en Ciencias de la Información Marisa González analizó la protección de los consumidores en la región así como la experiencia segoviana

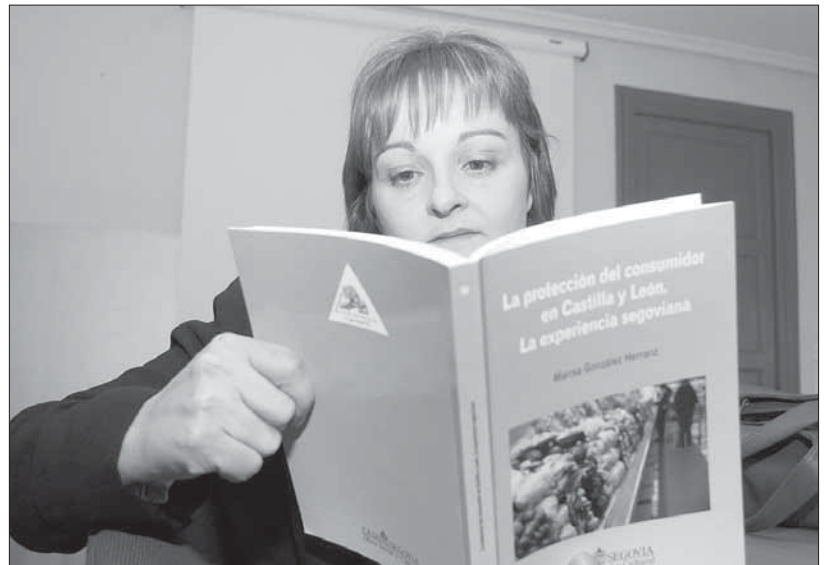
M.C.H.  
Segovia

El principal problema al que deben enfrentarse los consumidores segovianos (así como el resto de los particulares de España) es a una importante ausencia de información, más acusada en determinados campos y productos. Así lo consideró la doctora en Ciencias de la Información Marisa González Herranz que, bajo el título “La protección del consumidor en Castilla y León. La experiencia segoviana”, analiza varios aspectos de la economía diaria.

Para extraer estas conclusiones la experta efectuó un intenso trabajo entre ciudadanos de Segovia. En concreto, entrevistó a 350 personas (210 en la capital y 140 en la provincia) cuyas respuestas reflejaron que Castilla y León experimenta, en cuanto a la atención al consumidor, un ligero retraso respecto a otras comunidades autónomas como Cataluña, Andalucía o El País Vasco.

Sin embargo, y a pesar de este dato, cabe señalar que en los últimos años se ha producido numerosas normativas dirigidas a sectores concretos y, explicó la experta, “el mercado y la relación entre consumidor y producto ha cambiado mucho”.

Aún así, desde su punto de vista es necesaria una reforma o en su defecto una nueva aplicación



La experta donará la recaudación de las ventas de su libro a las víctimas del maremoto asiático KAMARERO

de la ley (vigente desde 1.984) en dicha materia que permita actualizar la protección.

Sobre ello destacó que los sectores o lugares más ‘conflictivos’, o en aquellos que más indefensos se encuentran los consumidores, son los relacionados con las nuevas tecnologías o la telefonía mó-

vil además de las grandes superficies y otros campos relacionados con el sector servicios.

El objetivo de la publicación era dar a conocer la situación del ciudadano segoviano. Así, en la provincia éstos pueden dirigirse a la Asociación de Amas de Casa y Consumidores ‘María del Salto’

(perteneciente a la Confederación Española de Organizaciones de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios) y la Unión de Consumidores y Usuarios ‘Sintox’ además de otras 35 agrupaciones (muchas de ellas pertenecen a ‘María del Salto’) y las organizaciones que actúan a nivel nacional.

**San Francisco 19**  
921 41 2090

**Triángulo Inmobiliario**

**P1131 -**  
Palazuelos de  
Eresma. Apartamentos  
de 1 dormitorio, salón,  
cocina, baño, ascensor,  
garaje y trastero.

**Ayuntamiento de VALVERDE DEL MAJANO (SEGOVIA)**

**ANUNCIO DE INFORMACIÓN PÚBLICA RELATIVA A LA APROBACIÓN INICIAL DEL EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓN PUNTUAL Nº 9º DE LAS NORMAS SUBSIDIARIAS DE PLANEAMIENTO MUNICIPAL**

Aprobado inicialmente por el Pleno de este Ayuntamiento, en sesión ordinaria celebrada el día 27 de diciembre de 2004, el Proyecto de 9ª Modificación Puntual de las Normas Subsidiarias de Planeamiento de este municipio, promovido por este Ayuntamiento, que tiene como objeto regular el diseño de los ‘áticos abuhardillados o bajo cubierta; fijar unos criterios para permitir la no realización de garaje, y a la vez, otros criterios para evitar que haya viviendas que queden sin la dotación de garaje debido a la alta densificación del número de viviendas; y en tercer lugar proceder a la unificación de usos en las distintas zonas del Polígono Industrial ‘Nicomedes García’, de conformidad con lo dispuesto en el art. 52.2 de la Ley 5/1999, de Urbanismo de Castilla y León, y en el art. 154.3 del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se somete a información pública durante el plazo de un mes, a contar del día siguiente al de la última publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de Castilla y León, Boletín Oficial de la Provincia o El Adelantado de Segovia, al objeto de que durante el indicado plazo pueda ser examinado el expediente, en las dependencias del Ayuntamiento, en días y horas de oficina, y presentar cuantas alegaciones se estimen pertinentes.

Conforme a lo dispuesto en el art. 53 de la citada Ley 5/1999 y el art. 156 de su Reglamento, se suspende el otorgamiento de licencias urbanísticas de los apdos. a) b) c) y j) del art. 97.1 de la citada Ley en la totalidad del suelo afectado por la modificación en las respectivas áreas de actuación. Esta suspensión tendrá una duración máxima de dos años, extinguiéndose con la aprobación definitiva de la modificación de las N.S.

Valverde del Majano, 30 de diciembre de 2004  
EL ALCALDE  
Fdo.: Rafael Casado Llorente

**PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Sorteamos **10 entradas (\*)** para asistir en directo, en la Sala KYBER al concierto de

**Boikot**

Grupo invitado  
**Que + da**

**Sábado 22 de enero**  
**21,00 horas**

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO BOIKOT**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organi - Concierto recomendado por

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas. El sorteo se celebrará el 21 de enero a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Una entrada para cada ganador**

**Junta de Castilla y León**  
Delegación Territorial de Segovia  
Servicio de Industria, Comercio y Turismo

**ANUNCIO DEL SERVICIO TERRITORIAL DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO DE SEGOVIA, DE INFORMACIÓN PÚBLICA DE AUTORIZACIÓN ADMINISTRATIVA PREVIA Y APROBACIÓN DEL PROYECTO CONSTRUCTIVO PARA LA DISTRIBUCIÓN DE GAS NATURAL CANALIZADO EN BERNUY DE PORREROS (SEGOVIA). EXPEDIENTE: GA-110653.**

En aplicación de la Ley 34/1988, de 11 de noviembre, del Sector de Hidrocarburos, se somete a información pública la petición de autorización administrativa y Aprobación de Proyecto constructivo para la distribución de gas natural canalizado en Bernuy de Porreros (Segovia), cuyas características principales se señalan a continuación:

a) **Peticionario:** Gas Natural Castilla y León, S.A., con domicilio en Avda. Padre Claret, nº 12, de Segovia.

b) **Finalidad de la instalación:** Suministro de gas natural canalizado.

c) **Tipo de gas a distribuir:** Gas natural.

d) **Infraestructuras básicas:** La red de principal de distribución de gas natural se tenderá en polietileno PE200 desde el término municipal de La Lastrilla hasta las proximidades del núcleo de población de Bernuy de Porreros, donde se distribuirá a las correspondientes redes secundarias, conexiones y acometidas hasta los puntos de utilización a través de las preceptivas instalaciones receptoras.

Longitud de las redes:

DIÁMETRO DE LA RED	METROS LINEALES
MPB polietileno 200 mm	4784,5
MPB polietileno 160 mm	825,5
MPB polietileno 110 mm	639,5
MPB polietileno 63 mm	328

e) **Presupuesto:** Ciento ochenta y siete mil trescientos setenta y tres euros con nueve céntimos (187.363,09 €).

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de autorización administrativa en el Servicio Territorial de Industria, Comercio y Turismo de la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia, sito en Plaza de la Merced nº 12, y en su caso, se formulen al mismo, las alegaciones o reclamaciones de cuantas personas naturales o jurídicas lo deseen, en el plazo de 20 días contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio.

Segovia, a 26 de noviembre de 2004.  
EL JEFE DEL SERVICIO TERRITORIAL DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO.  
Fdo.: Sergio GOZALO DE MERCADO

**CULTURA** GABINO DIEGO, PEPÓN NIETO, AÍDA GÓMEZ Y NANCHO NOVO PASARÁN POR LA SALA SEGOVIANA EN LAS PRÓXIMAS SEMANAS

# El Juan Bravo abre el año con muchos nombres conocidos

La temporada se reanuda el próximo 15 de enero tras el paréntesis navideño

A.S.R.  
Segovia

El Teatro Juan Bravo reanudará su actividad el próximo 15 de enero, tras el paréntesis impuesto por las fiestas navideñas y lo hará con una programación para enero y febrero, la primera elaborada por el nuevo director, Víctor Aranda, en la que predomina la variedad, con la inclusión de danza y música junto a la oferta teatral, y destaca también la presencia de nombres conocidos, desde los televisivos Pepón Nieto o Nancho Novo a grandes figuras de la danza, como Aída Gómez, y la escena, como Vicky Peña.

En lo que se refiere al ámbito estrictamente teatral, en este mes de enero el Juan Bravo ofrecerá tres obras, comenzando por "Hoy: El diario de Adán y Eva, de Mark Twain", con Miguel Ángel Solá, Blanca Oteyza y Manuel González Gil, que podrá verse los días 15 y 16 de enero; "Hedda Gabler", de Henrik Ibsen, por la compañía La Pavana, programada para el 21 y 22 de enero; y "Una noche con Gabino", un monólogo de Gabino Diego que llegará a Segovia, en función única, el 29 de enero.

El mes de febrero arrancará, también en el ámbito teatral, con el regreso a Segovia de una de las compañías más habituales en la cartelera del Juan Bravo, Teatro de la Danza, que en esta ocasión pone en escena "Los días felices", de Samuel Beckett, protagonizada por Vicky Peña y dirigida por Amelia Ochandiano, de la que se han previsto tres representaciones para los días 4, 5 y 6.

El 12 de febrero irrumpe en la programación de 2005 la danza, con el espectáculo "Mudéjar", a cargo de la compañía de Miguel Ángel Berná, mientras el domingo 13 el Juan Bravo acogerá la primera representación de teatro infantil con la compañía Cachivache, que ofrecerá "Adán y Eva", recomendada para niños a partir de los cuatro años. El esquema es similar para el siguiente fin de semana, con la presencia, el sábado 19, de la compañía de danza de Aída Gómez, Premio Nacional de Danza 2004, y la obra infantil "Los tres mosqueteros buscando a Dartañán", el domingo 20 de febrero.

El mes concluirá con dos obras más, ambas en una única repre-



Arriba, una escena de "Hoy: El diario de Adán y Eva, de Mark Twain", que abrirá el año el próximo 15 de enero. Abajo, una actuación en Segovia de la Sinfónica de Castilla y León

EL ADELANTADO

sentación; el 26 de febrero se presentará "Excusas", una pieza de Jordi Sánchez y Joel Joan que pone en escena un elenco que encabeza Pepón Nieto; y el 27 de fe-

brero Nancho Novo llegará a Segovia con el monólogo "Defendiendo al cavernícola", un texto de Rob Becker que fue traducido a numerosos idiomas tras su gran

éxito en Broadway y cuya versión española es obra de Eduardo Galán, con la colaboración de Marcus van Wachtel y el propio Nancho Novo.

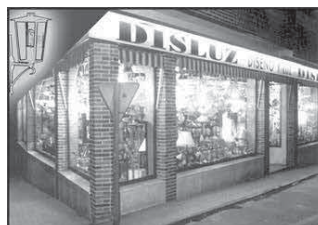
## CONCIERTOS

Cinco sesiones con distintos formatos

La música tendrá un peso importante en las próximas semanas en el Teatro Juan Bravo, ya que junto a diez espectáculos de teatro, danza y teatro infantil se han programado para los meses de enero y febrero hasta un total de cinco conciertos, de diversos formatos. El primero de ellos será el que ofrezca el 26 de enero el Seoul Academy Ensemble, integrado por veinte profesores y dirigido por Bernd Gradwohl, un concierto incluido en la programación de la Sociedad Filarmónica, que recientemente ha firmado un convenio con la Diputación Provincial que le permitirá celebrar sus sesiones en el Juan Bravo. La sala acogerá también conciertos organizados por la Filarmónica el 1 de febrero, con la actuación del pianista Evgueni Starodoubtsev, vencedor del quinto Concurso Internacional de Piano Compositores de España de Las Rozas; y el 24 de febrero, con la presencia en Segovia del Dúo de Salzburgo (piano y violonchelo). Además, la programación contempla, para el 30 de enero, un concierto pedagógico titulado "El carnaval de los animales", protagonizado por un quinteto de viento y recomendado para niños a partir de seis años y público familiar; y para el 11 de febrero una actuación de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, bajo la dirección de Alejandro Posada, en un concierto que está patrocinado por la Fundación Siglo.

**Triángulo Inmobiliaria** San Francisco 19  
921412090

P1126 -  
Calle Santo  
Tomás: Amplio piso  
de 127 m<sup>2</sup>: 2 dormitorios  
salón amplio, cocina  
amueblada, 2 baños,  
ascensor y garaje. Exterior.



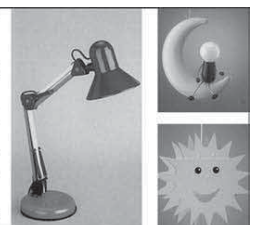
# DISLUZ

diseño y luz

## su gran tienda de iluminación

G/. Ntra. Sra. de Sonsoles, 32. Teléfono 920 35 27 80  
e-mail: disluzavila@inicia.es 05002 ÁVILA

G/. Rancho, 7. Telf. y fax 921 44 48 60  
e-mail: disluz@inicia.es 40005 SEGOVIA



**MUNICIPIO** LAS ACTIVIDADES DEPORTIVAS, CULTURALES Y EDUCATIVAS PRETENDEN CONVERTIRSE EN UNA ALTERNATIVA DE OCIO

# Unos 300 jóvenes participaron en el primer día de Enróllate Gratis

El programa está financiado por el Plan Nacional sobre Drogas del Ministerio de Sanidad y Consumo

**MARÍA COCO H.**  
Segovia

Las primeras actividades del programa 'Enróllate Gratis' —organizado por la concejalía de Juventud del Ayuntamiento en coordinación con las áreas de Educación, Deportes y Bienestar así como por el Patronato Deportivo Municipal— dieron inicio este sábado con la presencia de unos trescientos jóvenes, según fuentes de la organización.

Los jóvenes de entre 14 y 20 años que se dieron cita en el Frontón Segovia (en el barrio de La Albuera) tuvieron la oportunidad de participar en partidos de fútbol sala, baloncesto así como distintos juegos desde los tradicionales futbolines, billares, dardos o tenis de mesa a las carreras con coches mini-Zeta.

La alta participación fue valorada por la técnico de Juventud del Ayuntamiento, Noelia Muñoz, quien consideró que esta circunstancia "es síntoma de que el año pasado funcionó muy bien y esto es una continuidad".

En concreto, la segunda edición del programa ha arrancado

## ACTIVIDADES

Los talleres serán los viernes en la Casa Joven y el resto de actividades, los sábados en el Frontón Segovia

con las actividades que ya se habían puesto en marcha durante la pasada edición aunque, durante los próximos días, se irán añadiendo nuevos talleres, muchos de ellos se desarrollarán en la Casa Joven, ubicada en la Casa del Vallejo. Así, los viernes se iniciará de ocio alternativo se desarrollará en dichas instalaciones mientras que los sábados, la mayor parte de las citas, tendrán lugar en el Frontón.

El programa, dirigido para jóvenes de entre 12 y 30 años, está financiado por el Plan Nacional sobre Drogas del Ministerio de Sanidad y Consumo y pretende convertirse en una alternativa sana y divertida que permita alejar a este grupo de jóvenes del alcohol y las



Decenas de jóvenes formaron equipos para disputar partidos de fútbol-sala

M.C.H.

drogas, según explicó con anterioridad el concejal de Juventud y Deporte Francisco Álvarez.

Aunque estaba prevista la puesta en marcha de los talleres en el mes de noviembre, el inicio tuvo que retrasarse porque las instalaciones estaban comprometidas para actividades musicales o para una muestra de aves, desarrollada recientemente.

Según las previsiones, las jornadas se prolongarán hasta mayo o junio y se superarán con creces las cifras de participación del pasado año, en el que unos 1.200 jóvenes solicitaron el carnet 'Enróllate gratis'.

Así, el próximo miércoles, e incluido dentro de los fondos del Ministerio, dará inicio el miércoles el taller de imagen; el jueves, el de fotografía mientras que el viernes comenzará el de graffitis; además, próximamente, está previsto que la programación de la Radio Libre se emita desde allí.

Para la organización de los talleres el Ayuntamiento cuenta con una técnico, dos animadores y varios monitores de distintas asociaciones deportivas que se encargan del funcionamiento del programa y del cuidado de los jóvenes.



Varias actividades contaron con una elevada participación

M.C.H.



**LÍDER EN FORMACIÓN**  
**ATENEO**  
Diseño Industrial y Gráfico  
Informática  
Prevención de Riesgos  
Gestión Empresarial  
C/ Cantarranas, 3  
Tl. 921 41 31 21 Fax 921 43 29 03  
e-mail:formacionateneo@terra.es  
h/ www.formacionateneo.com

**LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO**

**RESIDENCIAL FUENTE DEL PRÍNCIPE**  
**¡ÚLTIMAS VIVIENDAS!**  
PROMOCIÓN DE 52 VIVIENDAS  
DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS  
GARAJE

**EL CHULETÍN**  
ÚLTIMO PISO DUPLEX  
3 DORM, BAÑO Y ASEO  
COCINA CON DESPENSA  
GARAJE, ASCENSOR  
VEA PLANO

**C/CARRAL**  
ÚLTIMO APARTAMENTO  
1 DORMITORIO  
2 BAÑOS  
EN EL CENTRO DE LA GRANJA  
EN CONSTRUCCIÓN

PROMUEVE: **GRUPO PINAR**      INFORMA Y VENDE: **GMS**

ENTREGAS A CUENTA AVALADAS Y FINANCIACIÓN: **caja segovia**

Les desea Felices Fiestas

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86



**GRAN PANTALLA**

# Alejandro Magno, de Oliver Stone

ANDRÉS P. LLORENTE  
Segovia

Es curioso que, hace 40 años, una película tan grandiosa y espectacular como presuntamente debería ser "Alejandro Magno" (Alexander, 2004), habría sido la estrella de la cartelera navideña y sin embargo, hoy día, se ve relegada a un estreno la víspera de Reyes, cediendo la parte del león a películas de claro corte infantil.

Claro está que, en aquellos tiempos, la inminencia de su estreno habría suscitado grandes expectativas en toda clase de público y hoy, vía Internet, ya nos hemos enterado de que en Estados Unidos la película ha fracasado rotundamente. No ha gustado a la crítica y, lo que es peor, no ha convencido a sus espectadores.

Pues sí, prácticamente desde noviembre ya sabemos que "Alejandro Magno" es, para los americanos, un film mediocre y que, si no funciona en taquilla, la negra sombra de los perdedores caerá sobre ella y se tragará hasta su última esperanza de recobrar lo invertido, que es mucho. En Hollywood, ese es el peor de los estigmas.

De paso, éste podría ser el final para la breve etapa de grandes superproducciones épicas ambientadas en la Antigüedad, como las recientes "Troya" o "Rey Arturo", muy vistosas y espectaculares, pero demasiado infantilizadas, puesto que son los adolescentes quienes, como espectadores mayoritarios, han de determinar su triunfo o su fracaso y aún está por estudiar si el ruido de trituras las palomitas afecta al normal funcionamiento del cerebro.

Pero lo cierto es que ahora le llega el turno a su estreno en Europa y, al menos en España, la campaña publicitaria está siendo desmesurada, machacona, incluso abusiva al tratar de contaminar lo que debería ser información objetiva en los medios de comunicación, de manera que se aprovechan espacios de muchos informativos, presuntamente serios, para hacer propaganda descarada de la película. Y por algo será que confían más en esta clase de publicidad instantánea que en la opinión de los críticos o en el boca a boca.

Por otra parte, la peculiar polémica sobre si se presenta a Ale-

**POLÉMICA**

La peculiar polémica sobre si se presenta a Alejandro como bisexual es simple papanatismo

jandro como bisexual y que es algo que no ha gustado a algunos prohombres griegos, es simple papanatismo y también puro afán publicitario, vía escándalo, por cuanto cualquiera que sepa algo de la antigua civilización helénica, conocerá algunos pormenores y ciertas características de la educación de los efebos.

Pero, en fin, digamos que la película de Oliver Stone tiene ciertos atractivos, pero resulta, en su conjunto, desacertada. Por ejemplo, en el tratamiento de las batallas, pues ha de saberse que Alejandro participó en 70 y aquí se saltan todas hasta la de Gaugamela, que fue muy importante, pero no la única decisiva en su carrera de estratega. Además, en mi opinión, no está bien filmada, pese a sus grandes medios, porque Oliver Stone prefiere moverse entre la confusión y la arbitrariedad, sin explicar, pongamos por caso, el papel fundamental de la falange macedónica en las victorias de Alejandro.

Y merced a tanta ambigüedad como envuelve el resto de las vicisitudes argumentales y al desconocimiento histórico de gran parte del público, el espectador corre gran riesgo de aburrirse y, desde luego, nunca se entusiasma con los avatares en los que se ve inmerso un héroe de tal calibre, no acaba de entender su comportamiento y así es difícil que se gane la admiración que se merece tamaño personaje.

Con eso, sólo se consigue el despilfarro. No te puedes gastar 150 millones de dólares para complacer a una minoría. Y a la mayoría hay que darle otra cosa más simple, más lineal. Si tratas de complacer a ambas partes, no complazarás plenamente a ninguna.

**SOCIEDAD SEIS BALNEARIOS COLABORAN EN LA INICIATIVA DE LA JUNTA**

# Más de 90 segovianos participan en el programa de termalismo

## La Gerencia de Servicios Sociales trata de mejorar la calidad de vida de las personas mayores con estos planes

C.G.O.  
Segovia

Un total de 92 personas mayores participarán en el próximo programa de primavera de termalismo que ha organizado la Junta de Castilla y León, a través de la Gerencia de Servicios Sociales. El plazo de presentación para participar en este plan terminará el próximo 13 de enero.

La Gerencia busca con estos programas mejorar la calidad de vida de las personas mayores. Así, y además de poner a disposición de los segovianos con más de 60 años los balnearios de la Comunidad castellano leonesa, se ofrecen "los tratamientos termales que precisen con los consiguientes beneficios para su salud". Así, entre los servicios que se ofrecen en los centros termales que se incluyen en el programa, se encuentran los reumatológicos, respiratorios

y renales. Seis son los balnearios de la región que participan en la iniciativa, todos con agua mineral medicinales declaradas de utilidad pública, ubicados en Caldas de Luna (León), Corconte (en Cabañas de Virtus, en Burgos), Ledesma y Retortillo (Salamanca), Palacio de Salinas (Medina del Campo, Valladolid) y Valdelateja (Burgos).

Las estancias en los centros termales se desarrollarán entre los meses de febrero y junio en esta campaña de primavera, con una duración de diez días y nueve noches.

Los interesados tendrán que presentar sus solicitudes, hasta el próximo jueves, 13 de enero, en la Gerencia Territorial de Servicios Sociales (ubicada en la calle Infanta Isabel), y sólo podrán remitir una única petición, en la que podrá figurar como máximo dos

participantes. Para la adjudicación de las plazas se realiza un sorteo entre las solicitudes recibidas; tienen prioridad en la campaña de primavera aquellas personas que no hayan obtenido una plaza en la de otoño pasada.

**PRECIOS**

Los precios de la estancia varían según el balneario del que se trate. Así, en el de Ledesma el coste asciende hasta los 270 euros por persona; Palacio de las Salinas, 240; y Caldas de Luna, Corconte, Retortillo y Valdelateja, 218 euros.

La Gerencia de Servicios Sociales ha programado otro turno del plan de termalismo para otoño próximo, que se desarrollará en los mismos balnearios, entre octubre y diciembre de este año, y para el que la Junta ha reservado 87 plazas para la provincia.

**CONCURSO**

## XIII edición del certamen de cuentos y de poesía

La Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León y el Club de los 60 han organizado la XIII edición del Concurso de Cuentos y Poesía para las Personas Mayores, en el que pueden participar todos los residentes en la Comunidad que hayan cumplido los 60 años en la fecha en la que finaliza el plazo de presentación de trabajos, el 4 de marzo próximo. Las obras estarán escritas en lengua castellana y no pueden haber sido premiadas con anterioridad. El cuento no excederá de cuatro folios y la poesía tendrá como un mínimo de catorce versos y un máximo de cien. Cada participante presentará un único trabajo, bien en la modalidad de cuento o en la de poesía. Se concederán tres premios para cada categoría, que estarán dotados con 600 euros para el primero, 450 para el segundo y 300 para el tercero, y el jurado podrá establecer dos accesit.

**Teatro Juan Bravo** DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

Sorteamos entre nuestros lectores **10 entradas (2 para cada premiado)**, para la función del sábado 15 de enero

### "El diario de Adán y Eva"

Con Miguel Ángel Solà, Blanca Oteyza y Manuel González Gil

NOMBRE.....  
APELLIDOS.....  
TELÉFONO..... DNI.....  
LOCALIDAD.....

**ENVÍA TU CUPÓN A EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
(Ref.: "El diario de Adán y Eva"). Calle Peñalara 3, 40006. Segovia.  
El sorteo se celebrará el día 14 enero

**FICHA TÉCNICA**

<b>DIRECCIÓN</b> Oliver Stone	Vangellis
<b>PRODUCCIÓN</b> Oliver Stone, Moritz Borman, Jon Kilik y otros.	<b>MONTAJE</b> Yann Hervé, Alex Márquez y Thomas J. Nurdberg
<b>GUIÓN</b> Oliver Stone, Christopher Kyle y Laeta Kalogridis.	<b>DISEÑO PROD.</b> Jan Roells
<b>FOTOGRAFÍA</b> Rodrigo Prieto	<b>INTERPRETACIÓN</b> Colin Farrell, Anthony Hopkins, Angelina Jolie, Val Kilmer, Christopher Plummer, Jared Leto, Rosario Dawson, Jonathan Rhys Meyers.
<b>MÚSICA</b>	

■ **SAN ILDEFONSO** EL MUNICIPIO CUENTA YA CON FOROS DE PARTICIPACIÓN SOBRE TEMAS, COMO MEDIOAMBIENTE Y FIESTAS

# Luz verde al reglamento de participación ciudadana

El pleno aprobó también el inicio de los trámites para la piscina cubierta

JUANA HITA  
San Ildefonso

El último pleno municipal de La Granja aprobó la elaboración de un reglamento de participación ciudadana. El siguiente paso será la creación de una comisión integrada por dos concejales del PSOE, uno del PP y otro de IU, que será la encargada de realizar la propuesta de reglamento en base a la documentación que se reunió.

El alcalde de La Granja, Félix Montes Jort, explicó que en la actualidad el Ayuntamiento del Real Sitio cuenta con foros de participación en los que toman parte los vecinos ofreciendo sus ideas

y opiniones. Se trata de grupos de trabajo de diferentes temas, como el medio ambiente o las fiestas locales. A partir de ahora esos grupos contarán además con un reglamento.

## PISCINA CUBIERTA

Por otro lado, durante la sesión plenaria también se dio el visto bueno al inicio de los trámites burocráticos para la construcción de la piscina cubierta de La Granja. Así, el pleno aprobó la desafectación de 3.200 metros cuadrados de superficie, de una finca de titularidad municipal que pasará a ser patrimonial. El objetivo es vender este terreno en el que se

construirán viviendas y con los fondos de su venta financiar la ejecución de la piscina y la reforma de la actual al aire libre. Esos 3.200 metros se ubican en una parcela junto a la piscina de verano de 14.000 metros cuadrados. En los 11.000 restantes se ubicarán las futuras instalaciones.

El alcalde afirmó que la tasación de los terrenos desafectados ascenderá a unos tres millones de euros. En cuanto concluya este proceso, el Ayuntamiento prevé el inicio de las obras de construcción de la piscina cubierta de La Granja.

Este punto fue aprobado con los votos favorables de PSOE e

IU y el rechazo de PP.

Según han manifestado en diferentes ocasiones fuentes municipales, la piscina cubierta tendrá unas dimensiones de 20 metros de largo por 10 de ancho. La iniciativa contempla además la eliminación de los actuales vestuarios de la piscina. En esa zona se ubicará un edificio en el que se distribuirán un hotel, un restaurante y los servicios propios de la piscina. Uno de los objetivos del Consistorio con este proyecto es lograr la participación de los granjeños con la creación de puestos de trabajo. También se pretende disponer en La Granja de otra oferta de ocio para el ciu-

## 11.000 METROS

La nueva piscina climatizada se ubicará en una superficie de unos 11.000 metros cuadrados

## REFORMA

El pleno adjudicó la última fase de las obras de reforma de la Casa Consistorial a la empresa Tapia Rueda

dadano.

En otro punto del pleno se adjudicó el concurso para la última fase de la rehabilitación de la Casa Consistorial a la empresa Tapia Rueda por un importe de 834.000 euros. El alcalde manifestó que esta fase consiste en los últimos trabajos de albañilería.

## ■ NAVAS DE ORO

### La parroquia despide al sacerdote Pablo Montalvo

CARLOS A. LÁZARO  
Navas de Oro

Los primeros días del año las parroquias de Narros de Cuellar, Navas de Oro y Samboal, han vivido los momentos propios de despedir con una buena dosis de tristeza al que durante siete años y medio ha ejercido como titular de las mismas, Pablo Montalvo, y recibir con la natural expectación al nuevo titular Pedro Miguelañez.

Los feligreses, en emotiva despedida agradecieron a Pablo Montalvo su trabajo y dedicación por conseguir, entre otros muchos logros unas comunidades parroquiales dando así participación a grupos, cada vez más abundantes de laicos para potenciar verdaderas comunidades parroquiales. Obra suya son los consejos de pastoral parroquial, encargados de impulsar la pastoral en las parroquias y la comunión con el Arciprestazgo y la Diócesis.

En la tarde del viernes, la comunidad parroquial de Navas de Oro recibía con los brazos abiertos a nuestro nuevo párroco, Pedro Miguelañez, que durante la Eucaristía concelebrada junto a otros seis sacerdotes pertenecientes al Arciprestazgo, tomaba posesión. El presidente de la celebración y Arcipreste Don Lucas, ante el numeroso público asistente y las manifestaciones de los distintos grupos parroquiales, manifestó que el párroco se mide precisamente por la sentida despedida que ofrece al que cesa y el acogedor recibimiento que otorga al que se incorpora.



Un momento de la actuación del grupo de teatro de La Granja

LUIGI MARTIN

## ■ CANTIMPALOS LA OBRA FUE DIRIGIDA POR PEDRO SANZ

### La Herradura representó "Cuéntalo tú que tienes más gracia"

LOURDES MATARRANZ  
Cantimpalos

El grupo de teatro La Herradura de la asociación cultural Canonigos de San Ildefonso, actuó en el centro cultural de Cantimpalos, donde consiguió alcanzar una brillante interpretación en la puesta en escena de la obra "Cuéntalo tú que tienes más gracia", original de Alonso Millán. Es una comedia de situación donde se cuentan las historias que suceden en una habitación de hotel, escenario que sirve como lugar de reunión para "las trabajadoras del amor" y sus clientes.

La acción se desarrolla en una de las habitaciones donde se contemplan estas historias contadas por dos de las empleadas del hotel, aun-

que no siempre las cuenta la que tiene más gracia, y cuya trama hizo reír a la vez que sorprendió su desenlace. La obra fue representada por ocho actores y fue dirigida por Pedro Sanz y Ana Alonso regidora, Mariano García técnico de montaje, Pedro Sanz diseño iluminación y sonido y Aída Plaza, Pedro Sanz operadores luces y sonido. Todos los fondos que se recaudaron irán para los damnificados del maremoto de Asia.

## "VECINOS"

Por otro lado, el Ayuntamiento ha publicado el tercer número de la revista "Vecinos". La revista se vuelve a llenar con las noticias que surgen del devenir diario de la locali-

dad, con temas de historia, cultura, deportes, entrevistas, consumo, humor y pasatiempos. En este número se ha incluido una sección nueva destinada a los jóvenes titulada "Somos jóvenes y queremos".

La publicación también trata otros temas, como el agente de desarrollo local y el técnico de inserción socio-laboral incorporados al Ayuntamiento.

El trabajo de esta edición ha corrido a cargo de: Fernando Álvaro, Félix Matarranz, Mariala de Miguel, Cristina Vega, Marisa González, Alicia Mendoza, Ángeles Benit, Rodelga Higuera, Marina Ruano, así como varios colaboradores que han puesto su granito de arena para que "Vecinos" salga a la luz.

## ■ RIAZA

### Las instalaciones de Renfe se destinarán a la hostelería

EL ADELANTADO  
Riaza

El Gobierno ha alquilado por un periodo de ocho años y con fecha del 1 de mayo de 2004 el edificio de viajeros de la estación de Renfe de Riaza (400 metros cuadrados) y el terreno circundante (2.400 metros) a la empresa Estaciones con Encanto S.L., para el desarrollo de la actividad de hostelería.

El senador del PSOE por Segovia, Arturo González, informó del hecho después de interesarse por el futuro de las instalaciones de Renfe de Riaza ante el Senado. El senador socialista, que pidió al Ejecutivo obtener respuesta escrita sobre este asunto, mostró su interés por conocer las condiciones de explotación de las instalaciones de Renfe en la provincia de Segovia y las empresas a las que se han sido adjudicadas dichos terrenos.

La pregunta fue presentada por Arturo González a finales del pasado año en el registro de la Cámara Alta, y solicitaba información sobre el futuro del conjunto de edificios e infraestructuras de la red nacional de ferrocarriles españoles ubicados en la estación de Riaza.

La respuesta gubernamental añade a lo mencionado que la intención de Renfe respecto a dichas instalaciones es asegurar su conservación y mantenimiento, así como incrementar la protección frente a actos vandálicos u operaciones indebidas que pudieran ocurrir en las mismas.

**■ CUÉLLAR** LA OBRA DEBERÁ ESTAR ADJUDICADA EN UN PLAZO APROXIMADO DE DOS MESES Y MEDIO

# Las ayudas para el ascensor del hogar superan los 36.000 euros

## El arquitecto municipal ultima la redacción del proyecto de ejecución

**NURIA PASCUAL MAYO**  
Cuéllar

Las aportaciones de las empresas de la villa para financiar el proyecto de eliminación de barreras arquitectónicas en el acceso al Centro de Día de Personas Mayores por la calle Hojalatas, donde se pretende ubicar un ascensor, se elevan a 36.750 euros euros, según confirmó el alcalde de la villa, Octavio Cantalejo. Esta cantidad se ha obtenido hasta el 30 de diciembre de 2004 fecha límite para que el interventor pudiera liberar la partida de los presupuestos de 2004 destinada a este fin.

Cantalejo señaló que la cantidad que resta por aportar hasta alcanzar los 40.000 euros necesarios para completar la aportación municipal que se eleva a 70.000 euros, esta cantidad se completará con las aportaciones comprometidas por al menos tres empresas más. Sin contar estas, cuya aportación no se ha concretado en cuanto a cantidad, han sido 23 las empresas que han contribuido para que la obra se lleve a cabo. Cantalejo señaló que dos de ellas son de fuera de la comarca, si bien operan en ella.

El arquitecto municipal, Gonzalo Bobillo, está ultimando el proyecto de esta obra que posteriormente deberá ser aprobado por el alcalde para abrirse después el período de licitación al que seguirá la pertinente adjudicación. Esta debe llevarse a cabo en el



Vista de las escaleras de acceso al Centro de Día desde la calle Hojalatas

GABRIEL GÓMEZ

plazo aproximado de dos meses y medio, tiempo que resta de los tres meses fijados en el convenio con la Fundación ONCE que asumirá unos 156.000 euros de los en torno a 208.000 de coste de su ejecución. La ONCE colabora en la financiación de este proyecto dentro del I Plan Nacional de Accesibilidad 2004-2012 que pone

en marcha en colaboración con el IMSERSO.

El anteproyecto, que ahora se desarrolla, contempla la instalación de un ascensor panorámico de acceso restringido que se colocará al nivel de la base de las actuales escaleras de la calle Hojalatas, salvando el importante desnivel existente. La conexión

de la calle Hojalatas con el Centro de Día culminaría con una plataforma que permitiría el mantenimiento de la entrada a este por la calle Hojalatas.

La actuación a desarrollar se complementaría con un nuevo trazado de las actuales escaleras existentes que en parte serán sustituidas por rampas.

**■ CUÉLLAR** EL PROGRAMA SE CERRÓ AYER CON LA ACTUACIÓN DE LA CORAL CUELLARANA

# Cultura destaca la participación de las asociaciones en Navidad

**GABRIEL GÓMEZ GALICIA**  
Cuéllar

Eduardo Marcos, concejal de Cultura del Ayuntamiento de Cuéllar centró su valoración de las actividades navideñas en aplaudir el esfuerzo de los diferentes colectivos que las han llevado a cabo y la respuesta del público.

Como coordinador de las actividades, Marcos destacó la labor de más de diez colectivos que las han promovido y ejecutado con el respaldo del Ayuntamiento.

Por otra parte calificó de "bastante aceptable" la respuesta del público a las mismas, especialmente a las más tradicionales o populares, tales como la visita del cartero real y la cabalgata, la San Silvestre, las procesiones de El Niño de la Bola, y los diversos conciertos, misas y exposiciones.

El programa navideño, que fi-

nalizó ayer con el concierto que la Coral Cuellarana ofreció en el Santuario de El Henar a las 13.00 horas, ha contemplado un presupuesto total de 20.000 euros distribuidos en cerca de 30 actividades destinadas a todo tipo de público de Cuéllar, comarca y visitantes, entre los meses de diciembre y enero.

Una vez finalizado el programa navideño, el Ayuntamiento tiene previstas otras actividades tales como la actuación de ballet y danza clásica española bajo la dirección de Ana Ferreira, el próximo día 23 de enero a las 12.00 horas el grupo de niños y a las 17.00 horas el de adultos en la residencia El Alamillo, de Cuéllar. Además han continuado los programas municipales "diviértete por un euro", en la Casa Joven y "más deporte por un euro".



Actuación en el Ciclo de Teatro Infantil y Juvenil

GABRIEL GÓMEZ

## AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

### FARMACIA DE GUARDIA

♦ **F. J. Alcaraz**  
( C/ Resina hasta el 9 de enero)

### EXPOSICIONES

♦ **Patio del Ayuntamiento**  
"De vacaciones y tiempo libre 2004" Asociación Fotográfica El Buen Rollo. Hasta el 9 de enero

### CONVOCATORIAS

**III Charlas Taurinas Villa de Cuéllar de la Peña Taurina El Quemadal**

**Viernes 21 de enero** "El toro en el campo, en el encierro y en la plaza". Intervienen Luis Frías Piqueras, Rafael Finat y Ángel Senovilla. Presenta y Modera Javier Fernández Cineros. Centro Cultural Cronista Herrera 21.15 horas.

**Viernes 28 de enero** "Toreos de hoy: temporada actual y futuro de la fiesta". Intervienen Juan Diego, Domingo López Chaves, Roberto Martín "Jarocho" y Jesúli de Torrecera. Modera Ignacio Montalillo. Centro Cultural Cronista Herrera 21.15 horas.

**Domingo 23 de enero** Actuación de danza 2004-2005. Ballet y danza clásica española. Residencia El Alamillo 12.00 horas niños y 17.00 horas adultos.

### MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo:** Plaza de San Gil, 12

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín:** Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco:** Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

### TELEFÓNOS DE INTERÉS

**Poliña Local:** 921 141685 /140002  
**Guardia Civil:** 921 143420  
**Bomberos:** 921 14 02 74  
**Juzgado:** 921 14 0004  
**Ayuntamiento:** 921 140014  
**Oficina de Turismo:** 921 1422 03  
**Punto de Información Turística en el Castillo:** 921 142597  
**Centro Encierros:** 921 142540  
**Estación de Autobuses:** 921 141513  
**Centro de Salud:** 921 142245  
**Urgencias:** 921 14 08 20  
**Cruz Roja:** 921 14 08 69

■ **NAVA DE LA ASUNCIÓN** EL FALLO DEL PREMIO Y LA LECTURA DE POEMAS CENTRARON EL HOMENAJE AL POETA CATALÁN

# Margarit, Obiols y Rovira se reencuentran con Gil de Biedma

El ganador del galardón, Santos Domínguez, recogerá el premio el día 22

**AMARUARI**  
Nava de la Asunción

Fiesta cultural en torno a la figura del poeta Jaime Gil de Biedma la vivida con motivo de la entrega del II Premio Internacional de Poesía que el pueblo de Nava de la Asunción dedica a este artista de las letras.

Fallo del jurado y lecturas de poemas como reencuentro de tres poetas catalanes con los lugares míticos de La Nava cantados por Gil de Biedma. Víctor Obiols, Joan Margarit y Pere Rovira sintieron el contraste de una tierra fría con el calor humano de un pueblo, de unas gentes de las que el artista seriamente enfermo de 1956 tanto les habló y recordó el propio Pere Rovira.

Acto sublime para un galardón que cada edición suma más colaboraciones poéticas que dan reconocimiento al ámbito internacional que persigue. En palabras del coordinador del premio, Ruiz de Pablos, el lugar idóneo para su celebración, porque "aquí se hizo la poesía de 'Ribera de los alisos', que todos conocemos y que el mismo Jaime en más de una y de dos entrevistas reconoce como aquí se gesta el germen de 'Pandémica y celeste', según dijo antes de abrirse la plica donde se encontraba el nombre del autor de la obra poética "Díptico del infierno". Obra que bajo el seudónimo de "Abulqasín", firmaba Santos Domínguez Ramos. Cacerío de nacimiento, 1955, es crítico y poeta, además de catedrático de Lengua y Literatura del Instituto Norba Caesarina de Cáceres. Domínguez Ramos ha publicado varios libros de poesía bajo el título de "Pórtico de la Memoria", "La orilla del invierno" y "Cuaderno de Abul Qasim". Así como el ensayo "Memorial de un testigo" y una edición de los diarios de Pedro Romero Mendoza titulada "Un Hombre a la deriva". Su trabajo más actual es "Las provincias del frío" y en el plano educativo su actuación se centra en dirigir el Aula literaria "José María Valverde", del que ha sido fundador en 1994, y un taller literario de poesía y relato corto. Su obra galardonada hoy "Díptico del infierno", no solo obtuvo los 2.500 euros de dotación del Premio, sino que recibió los primeros aplausos tras ser recitada por los jóvenes poetas miembros del jurado, Fernando Romera y David Ferrer.

La entrega del premio se llevará a cabo el sábado 22 de enero tras la clausura de la exposición "Una visión de Jaime Gil de Biedma y el poeta visto por los alumnos del IES Jaime Gil de Biedma". Muestra que recoge una serie de trabajos gráficos sobre fragmentos de poemas de la obra de Gil de Biedma, exponiendo con su visión particular de la misma.



Los poetas, junto a los organizadores del premio, en la Casa de los Alisos

A. MARUGAN



Obiols, Rovira y Margarit, junto a la tumba de Jaime Gil de Biedma

A. MARUGAN

## ▼ HOMENAJE

### Paseo por los lugares míticos de La Nava

La participación extraordinaria de los poetas catalanes Víctor Obiols, Pere Rovira y Joan Margarit no sólo llenó de contenido, sino que acercó más la figura poética y personal de Jaime Gil de Biedma, a un público ya de por sí entregado y que llenaba el salón de actos de la casa Consistorial nave-

ra. El trío poético recito elegidos poemas de cada una de sus obras y alguno de ellos sonó de forma bilingüe bajo el sentimiento de ambas lenguas: catalana y castellana. Para terminar con los poemas del compañero Jaime "Ribera de los alisos", "Intento formular mi experiencia de la guerra" y "Elegía y recuerdo de la canción francesa". De sus versos personales Obiols recitó "Eres joven". Rovira lo hizo con "Homenaje", poema que dedicó a Jaime después de su muerte. Y Margarit lo haría hablando de la niñez de la posguerra con "El oráculo".

Previo a cada lectura cada poeta relató su experiencia con Gil de Biedma para confluir en su dimensión poética, su inteligencia, conocimientos y aportación de conceptos literarios y sobre todo de ofrecer esta oportunidad de conocer La Nava y sus lugares míticos que él idealizó en su obra.

Recital poético que cautivo y envolvió a todos en una misma voz. Como dijo Margarit: "en un país donde halla un gran poeta y tu entiendas la lengua en la cual escribe, que más da que sea la una o la otra", en relación a la influencia de la cultura catalana en un poeta como Jaime que escribía en castellano.

Visita de los poetas catalanes que se producía como colaboración especial de la Intuición de les Lletres Catalanes de la Generalitat de Cataluña. Una visita que al día siguiente se reanudó con un paseo especial por todos y cada unos de esos lugares míticos idealizados por el navero Jamime Gil de Biedma. Lugares que fueron desde la Casa de los Alisos, Casa del caño, los pinares del Jinete y La Condesa. Hasta llegar al mar de pinares de Mesalta pasando por el paraje de Las Cruces y terminar al lado de su tumba.

## REACCIONES

### VÍCTOR OBIOLS

"Me llevo una honda impresión del mítico lugar de La Nava"

A la honda impresión de conocer personalmente los lugares idealizados en los poemas de Jaime Gil de Biedma, el poeta más joven de los tres, sumaba su profunda sensación de desolación al ver el estado de la Casa del Caño.

### PERE ROVIRA

"Se debería hacer un itinerario de lugares idealizados"

Pere Rovira, autor de la tesis doctoral sobre la poesía de Gil de Biedma, comprendía ahora, vistos los lugares emblemáticos, que el poeta idealizara los lugares. "Me ha fascinado el recorrido y creo que se debería marcar un itinerario".

### JOAN MARGARIT

"Me voy con ganas de volver a releer el diario de 1956"

Joan Margarit elogiaba la convocatoria del Premio de Poesía, así como el calor recibido de un pueblo del que tanto habló Jaime "sin exageración". Manifestaba que "las cosas más maravillosas de descubrir son las que conoces".



**INFRAESTRUCTURAS** EL PLAN ESTRATÉGICO PREVISTO POR EL GOBIERNO ZAPATERO ACABARÁ EN 2020

# La alta velocidad, pendiente del impacto ambiental

Los casi 108 kilómetros de la línea Madrid-Segovia-Valladolid se acabarán en 2007

M. BARCENILLA/ICAL  
Valladolid

El Ministerio de Fomento está a la espera de que se resuelva la declaración de impacto ambiental (DIA) para la ejecución de 523 kilómetros de vías de tren de alta velocidad (TAV) que pertenecen a seis de las nueve líneas que el Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero tiene previsto poner en marcha en Castilla y León dentro del Plan Estratégico de Infraestructuras y Transportes (PEIT), que se ejecutará hasta el año 2020, según la información recabada por Ical en fuentes del Ministerio de Fomento.

Los tramos cuyos estudios informativos están pendientes de DIA son los 73 kilómetros de la línea Segovia-Ávila; los 108,8 entre León y Palencia; 21,1 entre esta última capital y la localidad palentina de Venta de Baños; 104,9 kilómetros entre Valladolid y Burgos, y aproximadamente 138,3 más del tramo entre Alar del Rey (Palencia) y Santander, de la línea que comunicará la capital cántabra con Palencia. A estos 446,1 kilómetros hay que unir los 76,9 del tramo de línea ferroviaria de alta velocidad entre Salamanca y Medina del Campo (Valladolid) cuyo estudio informativo se acaba de concluir y va a ser remitido al Ministerio de Medio Ambiente para la declaración de impacto ambiental, según explicaron las mismas fuentes.

También son numerosos los kilómetros del mallado de alta velocidad y altas prestaciones en la Comunidad que se encuentran en una primera fase de proyecto, exactamente 295,94 de los que 74,94 pertenecen a la línea Palencia-Santander y 98 kilómetros al tramo que enlazará Zamora con el municipio vallisoletano de Olmedo. A estos 172,94 kilómetros hay que añadirlos los 123 aproximadamente que comunicarán Burgos con Vitoria, cuyo estudio informativo y DIA se acaban de

### Balance del Ave en Castilla y León



Tramo	Descripción	Inversión	Longitud	Estado
1	PALENCIA-LEÓN-ASTURIAS S. Andrés de Rabanedo-León	423 millones €	108,8 Km.	Estudio informativo
2	VENTA DE BAÑOS-PALENCIA	121 millones €	21,1 Km.	Estudio informativo
3	PALENCIA-SANTANDER Palencia-Alar del Rey	1,6 millones €	73 Km.	Estudio informativo
4	VALLADOLID-VENTA DE BAÑOS-BURGOS-VITORIA Valladolid-Burgos	588 millones €	104,9 Km.	Estudio informativo
5	OLMEDO-ZAMORA-LUBIÁN	1,443 millones €	228 Km.	Proyecto
6	SALAMANCA-MEDINA	138 millones €	76,9 Km.	Estudio informativo
7	SALAMANCA-ÁVILA Previsto Plan Estratégico de Infraestructuras y Transportes (PEIT)			Estudio informativo
8	SEGOVIA-ÁVILA	200 millones €	73 Km.	Estudio informativo
9	MADRID-SEGOVIA-VALLADOLID Túneles de Guadarrama	1,159,4 millones €	39,2 Km.	Obras
	Segovia-Valdestillas	243,9 millones €	83,9 Km.	Obras
	Medina del Campo-Olmedo	9,41 millones €	14,4 Km.	Tramo de ensayo
	Integración en Valladolid	1,6 millones €	31,9 Km.	Proyecto

Clave:  
 Licitación/obras  
 Estudio informativo  
 Proyecto

FUENTE: Ministerio de Fomento  
ICAL

aprobar, por lo que el proyecto constructivo comenzará a redactarse en 2005.

Los kilómetros en obra dentro de las líneas de tren de alta velo-

cidad que atravesarán Castilla y León son los menos numerosos aunque ya pasen del centenar, 107,7 exactamente. De ellos, 98,3 pertenecen a la línea entre Ma-

drid, Segovia y Valladolid y los 9,4 kilómetros restantes al tramo que comunica la localidad leonesa de La Robla y la Comunidad de Asturias; es decir, el de los túneles de Pajares.

#### MADRID-VALLADOLID

En la línea de TAV que comunicará Madrid con Valladolid, pasando por Segovia, las obras de la plataforma están terminadas en un 99 por ciento, según explicaron a la agencia Ical fuentes del Gestor de Infraestructuras Ferroviarias (GIF) que matizaron que hay que exceptuar los túneles del Guadarrama en los que se montará la vía después de terminar de excavarlos. Estas obras se adjudicaron en octubre de 2002 con un plazo de ejecución de 57 meses, con un presupuesto de 1.159,4 millones de euros.

La línea entre Madrid y Valladolid, en el que ya se encuentra también adjudicada la electrificación, señalización y comunicación, las tres subestaciones eléctricas, el montaje de vía y la construcción de la estación de Segovia, constituye el tronco de la red de alta velocidad en la Comunidad. A partir de ella, surge un ramal entre las localidades vallisoletanas de Medina del Campo y Olmedo. Este trecho también se encuentra en obras y en él se ensaya la ejecución de una plataforma con tres carriles. Tiene una extensión de 14,4 kilómetros y un presupuesto de 9,41 millones de euros.

La vía de TAV entre Segovia y Ávila tiene una extensión de 73 kilómetros y en este momento el estudio informativo del trayecto está pendiente de la declaración de impacto ambiental por parte del Ministerio de Medio Ambiente. El presupuesto estimado que contempla el estudio informativo es de 200 millones de euros, según explicaron fuentes del Ministerio de Fomento.

#### SOCIEDAD

## Ribadelago recuerda a las 144 víctimas de la rotura de la presa

EFE  
Zamora

Los habitantes de Ribadelago (Zamora) rememoraron hoy con una misa a los 144 muertos que ocasionó la catastrófica rotura de la presa hidroeléctrica de Vega de Tera en la noche del 9 de enero de 1959, y que después de 46 años los supervivientes y familiares de los fallecidos aún siguen recordando. La presa de la central, que fue inaugurada por Franco, reventó con el primer gran llenado y el violento desembalse de casi ocho millones de metros cúbicos de agua golpeó al pueblo y provocó una tragedia que despertó la solidaridad de la sociedad, desencadenó un juicio histórico, llevó a la construcción de un nuevo y atípico pueblo y supuso un antes y un después en la construcción de las presas.

La tragedia de Ribadelago también adjudicada la electrificación, señalización y comunicación, las tres subestaciones eléctricas, el montaje de vía y la construcción de la estación de Segovia, constituye el tronco de la red de alta velocidad en la Comunidad. A partir de ella, surge un ramal entre las localidades vallisoletanas de Medina del Campo y Olmedo. Este trecho también se encuentra en obras y en él se ensaya la ejecución de una plataforma con tres carriles. Tiene una extensión de 14,4 kilómetros y un presupuesto de 9,41 millones de euros.

A las 0,00 horas de la noche del 9 de enero de 1959 el ombligo de la presa de Vega de Tera se desplomó y por el gran hueco salieron en tromba casi ocho millones de litros de agua que cayeron sobre el pueblo de Ribadelago (Zamora) a gran velocidad sepultando el pueblo, llevándose por delante a 144 personas que desaparecieron bajo las aguas y de las que tan solo se recuperaron veintiocho cadáveres. En las labores de rescate tomaron parte buzos y especialistas aunque sus esfuerzos resultaron baldíos y nada más se supo nunca de las 116 personas restantes.

#### SOLIDARIDAD MUNDIAL

Algunas personas pudieron contar lo sucedido "de milagro" debido a las voces de otros vecinos que les sacaron de la cama y que así lograron escapar situándose sobre los peñascales que rodean y salpican el pueblo o a que "lograron encaramarse en árboles al escuchar el ruido de la tromba de agua al descender por el cañón del Tera sospechando la temida rotura".

La magnitud del desastre, cuyas pérdidas se cifraron en más de 532.000 euros, y la conmoción que provocaron las imágenes de unos supervivientes dejados a la intemperie, arruinados y sumidos en llanto, despertó la solidaridad mundial.

## BREVES

### EDUCACIÓN

#### La incertidumbre sobre el futuro normativo, principal preocupación de Guisasola en 2005

La incertidumbre sobre el futuro normativo de la Educación en España y en Castilla y León es la principal preocupación con la que cuenta el consejero de esta materia, Francisco Javier Álvarez Guisasola, quien recuerda a la ministra María Jesús San Segundo "que es necesario elaborar un documento marco con todas las modificaciones que se pueden llevar a cabo para poder discutir sobre él". En este sentido, el consejero afirmó que pa-

ra las comunidades gobernadas por el PP y para Castilla y León hay unos puntos que son "irrenunciables" como que la educación debe ser un elemento vertebrador, porque "no puede haber 17 sistemas educativos diferentes", y que debe ser un elemento de justicia social, sin que los alumnos de una comunidad más rica o más conectada con el Gobierno central saque ventajas. "Lo demás es todo discutible".



Álvarez Guisasola

### FAMILIA

#### El plan de apoyo se aprobará en junio

La consejera de Familia e Igualdad de Oportunidades, Rosa Valdeón, prevé que la Junta de Castilla y León apruebe en el primer semestre del año un plan integral de apoyo a la familia con el objetivo de dar luz verde, a finales de 2005 o principios de 2006, un proyecto de ley en pro de esta institución, según adelantó la responsable de este departamento. La estrategia se basa en la encuesta sobre necesidades que este departamento elaboró en noviembre.

► NACIONALISMO VASCO

## López advierte a Ibarretxe de que el PSE no es un vehículo para su Plan

El líder de los socialistas vascos asegura que en la reunión que tendrá con el lehendakari le dirá que «no cuente con nosotros para romper todo lo que hemos logrado en 25 años»

«Ahora lo que cabe es que el Congreso se pronuncie», afirma el secretario del PSE-EE, quien adelanta que rechazarán el texto «como el resto de los representantes».

**EUROPA PRESS / SAN SEBASTIÁN**  
El secretario general del PSE-EE, Patxi López, advirtió ayer al lehendakari, Juan José Ibarretxe, que en la entrevista que ambos mantendrán el próximo miércoles no debe esperar «encontrar en el PSE-EE un vehículo para sacar sus planes adelante en Madrid», y que «no cuente» con los socialistas vascos para «dividir el país».

López destacó que el lehendakari «conoce perfectamente» su «rechazo frontal al contenido y a las formas en las que quiere imponer sus planteamientos más radicales». Por lo tanto, en la reunión le dirá que «no cuente» con los socialistas vascos para «romper con todo lo que hemos conseguido en Euskadi en los últimos 25 años» y que, «en todo caso», ya le llamarán ellos para «buscar ese entendimiento, reformar el Estatuto» y «conseguir un marco mejorado».

El secretario general del PSE-EE realizó estas declaraciones en la inauguración de la ampliación de la Casa del Pueblo de Tolosa, a la que asistieron los dirigentes socialistas Jesús Eguiguren y Miguel Buen, cargos públicos de otros municipios como el alcalde de Andoain, José Antonio Pérez, y Maixabel Lasa, viuda del ex gobernador de Guipúzcoa Juan María Jáuregui, quien perteneció a la agrupación socialista tolosarra.

Allí, criticó ayer que Ibarretxe pidiera ayer «tranquilidad» después de haber dicho que «si no le damos la razón esto habrá que arreglarlo a tortas». Reconoció que a los socialistas les «preocupa el despropósito en el que quiere embarcar a todo el país», pero ase-



El secretario general de los socialistas vascos, Patxi López (2 i), junto a los dirigentes de su partido. / JAVIER ECHEZARRETA (EFE)

guró que están «muy tranquilos», porque la «vía parlamentaria impedirá que este desvarío independentista de Ibarretxe se lleve a la práctica».

Por otro lado, denunció que el lehendakari exija «ahora en Ma-

drid la mesa de todos los partidos políticos democráticos, cuando él no ha ejercido esa obligación que tenía en Euskadi». Además, argumentó que «se ha acabado el tiempo de la negociación», porque «era previo a que él aproba-

ra con Batasuna» el plan en Parlamento vasco.

**EN MANOS DEL CONGRESO.**  
Afirmó que «ahora lo que cabe es que el Congreso de los Diputados se pronuncie» sobre el plan Ibarretxe, y aseguró que lo rechazará, al igual que «la inmensa mayoría de los representantes de los ciudadanos españoles» y vascos. A su juicio, la alternativa de su partido «tendrá futuro y frenará los planteamientos de Ibarretxe en las próximas elecciones autonómicas».

López acusó al lehendakari de utilizar un «constate doble juego» y de «introducir sus planteamientos a través del engaño permanente a la sociedad vasca». Reiteró que «no es el lehendakari de todos» ni «un buen lehendakari», porque «está cronificando la fractura social en este país».

### El PNV legitima al obispo Uriarte

La carta del obispo de San Sebastián, Juan María Uriarte, desmarcándose del documento de la Conferencia Episcopal respecto al Plan Ibarretxe, ha provocado reacciones enconradas. Mientras los partidos nacionalistas vascos, PNV, EA y EB, creen que ha actuado de forma impecable, poniendo las cosas en su sitio, PP y PSOE le censuran, acusándole de utilizar un doble rasero, al pedir a los obispos que no se inmiscuyan en cuestiones políticas y avalar él al Plan Ibarretxe.

El diputado del PNV en el Congreso Emilio Olabarria afirmó que el Obispo de San Sebastián «ha puesto las cosas en su sitio con la ponderación que le caracteriza». Uriarte aseguró, en una carta dirigida a la comunidad cristiana de Guipúzcoa, «que todos los ciudadanos católicos están llamados a elaborar de manera adulta, sin proteccionismos ni intervencionismos eclesiales, sus propias opciones políticas».

Marín tiene previsto hablar hoy con Atutxa sobre la entrega del documento

EFE / MADRID

El presidente del Congreso, Manuel Marín, tiene previsto conversar hoy con el presidente del Parlamento Vasco, Juan María Atutxa, para acordar la fecha en que éste le entregará en persona el texto del proyecto de reforma del Estatuto de Guernica para que comience su tramitación en la Cámara Baja.

Marín, quien se reincorporará hoy a la actividad tras haber pasado las vacaciones navideñas fuera de España, dialogará con Atutxa después de que el pasado lunes, anunciara su intención de acudir a Madrid para presentar la propuesta, aprobada el 30 de diciembre por la Cámara vasca.

La vicepresidenta primera del Congreso, Carme Chacón (PSOE), se puso en contacto con Atutxa para informarle de la disposición de Marín a atenderle por la mañana.

La agenda del presidente del Congreso de esta semana incluye el pleno extraordinario que tendrá lugar el martes para convocar el referéndum de la Constitución Europea. Al término de la sesión plenaria, se reunirá la Mesa del Congreso, en donde podría haber un primer intercambio de impresiones sobre la tramitación del proyecto si algún grupo lo plantea.

### El lehendakari comienza las reuniones con los grupos vascos

EUROPA PRESS / BILBAO

El lehendakari, Juan José Ibarretxe, iniciará esta semana las reuniones con los portavoces de los grupos parlamentarios vascos, a excepción del PP, con el fin de realizar «un análisis conjunto acerca de cómo conducir, de manera abierta e inteligente» el proceso negociador sobre la propuesta de Nuevo Estatuto Político para la Comunidad de Euskadi, aprobada el pasado 30 de diciembre en la Cámara vasca.

Los partidos que sustentan el tripartito, así como PSE, SA y UA, ya han manifestado su disposición a entrevistarse con el lehendakari, por razones dispares, mientras los 'populares' anunciaron desde el primer momento su oposición a mantener encuentro alguno con Ibarretxe. La Lehendakaritza no ha hecho públicas oficialmente las fechas y horas de las reuniones.

## Mayor Oreja alerta sobre una ofensiva nacionalista y dice que ETA bendice a ERC

EFE / MADRID

El portavoz del PP en el Parlamento Europeo, Jaime Mayor Oreja, alertó ayer contra «la ofensiva nacionalista que vive España» y dijo que no sólo hay que luchar contra el Plan Ibarretxe, sino también contra el arbitraje de Esquerra Republicana de Cataluña, que «está bendecida por ETA». Mayor Oreja dijo que es necesario emplearse con «todos los

instrumentos y resortes políticos y legales ante este desafío de primera», que a su juicio se sustancia en «una ruptura constitucional de lo que ha sido la España democrática».

El diputado europeo dijo que hay que decir que «no sólo hay un proyecto de ruptura, sino dos planes de ruptura de la Constitución con dos ritmos y dos velocidades» y

añadió que el arbitraje de ETA ha sido palpable en el Plan Ibarretxe, pero también la organización terrorista «actúa por vía de intermediario, apadrinando el arbitraje de ERC en el conjunto de España».

Se refirió a que las conversaciones de ERC con ETA y la tregua catalana no fueron gratis y a que hay «dos proyectos de ruptura constitucional de España a dos ritmos dis-

tintos», por lo que opinó que no se puede actuar con contundencia frente a un plan y mirar al otro con benevolencia «cuando los actores y circunstancias han sido parecidos». Explicó que el grupo popular piensa que la ofensiva nacionalista no es una carrera de cien metros, sino de medio fondo y que el Plan Ibarretxe no termina con la votación en el Congreso.

PANORAMA

MAREMOTO EN ASIA

## Sale hacia Sumatra el cuarto avión español con ayuda humanitaria

EFE / MADRID

La Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) envió ayer el cuarto avión de ayuda humanitaria para los países afectados por el maremoto del Sudeste Asiático, con destino a la ciudad de Banda Ahce, en Sumatra, la zona más afectada por la catástrofe.

La enfermera responsable del contingente de Samur-Protección Civil, Rosa Suárez, dijo que relevarán a sus compañeros, quienes ya les han informado de que hay mucho trabajo y de que las condiciones higiénicas son muy precarias. Suárez explicó que deberán ponerse a trabajar casi desde que bajan del avión, ya que al lugar no paran de llegar heridos, y agregó que estarán allí durante doce días. El equipo español está formado por seis mé-

dicos, entre ellos cirujanos y pediatras, y el resto sanitarios y técnicos.

La Airbus, cuarta aeronave que envía la AECI a la zona del desastre en el sudeste asiático, partirá a las 11,00 del aeropuerto de Torrejón de Ardoz con un total de ocho toneladas de ayuda y un equipo de más de 50 profesionales sanitarios. Del mismo modo, el ministro de Defensa, José Bono, asistirá hoy a la salida desde la Base Aérea de Getafe de cinco aviones del Ejército del Aire que transportarán 18 toneladas de productos de primera necesidad a los países del sudeste asiático aislados por el maremoto, informó el Ministerio en un comunicado. En esta misión participan 650 efectivos de las Fuerzas Armadas y un buque anfibio del tipo Galicia.



Varios profesionales se embarcan hacia Sumatra. / VÍCTOR LERENA (EFE)

REUNIÓN CON ZAPATERO

## Llamazares solicita abordar la actual coyuntura política

El coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, ha solicitado por escrito una reunión al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, para abordar la agenda social y legislativa prevista para los próximos meses y analizar la actual coyuntura política. Según informó ayer en un comunicado la coalición, la reunión fue solicitada a través de una carta remitida a La Moncloa el pasado viernes.

En la misiva, se indica la conveniencia de mantener un encuentro desde la dirección del grupo parlamentario con la Presidencia del Gobierno. Ambos líderes se han reunido en tres ocasiones desde que Zapatero fue investido presidente del Gobierno: la primera reunión tuvo lugar el 27 de abril, la segunda el 2 de agosto y la tercera el pasado 9 de septiembre.

CATALUÑA

## Pujol llama a aprovechar las promesas del Gobierno sobre el Estatuto

El ex presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, asegura que «es obligación de Cataluña intentar aprovechar» la situación política «imprevista» por la que atraviesa, «basándose precisamente en el compromiso del presidente Rodríguez Zapatero de aprobar en Madrid el Estatut que salga del Parlament de Catalunya». Pujol dice que los socialistas plantearon «la reforma del Estatut por motivos tácitos y sin creer en ello».

BARCELONA

## Los taxistas convocan la tercera huelga en la ciudad en 40 días

El Gremio Unión Taxistas (GUT), el Grupo de Taxistas Independientes (GTI) y Avant-Taxi convocó para hoy una nueva huelga de 24 horas, la tercera en los últimos 40 días en el área metropolitana de Barcelona. El último paro, que tuvo lugar el pasado 16 de diciembre, se saldó con incidentes, sobre todo en el aeropuerto de Barcelona por lo que las plataformas mayoritarias reclaman a las administraciones que garanticen la seguridad de los profesionales que no secundan la huelga.

► REFERÉNDUM SOBRE LA CARTA MAGNA



El presidente del Parlamento Europeo, Josep Borrell, en unas jornadas sobre la Constitución Europea. / M. H. DE LEÓN (EFE)

# Borrell asegura que no habría Constitución Europea si el PP siguiera en el poder

El presidente del Parlamento de la UE cree que este hecho hace que aumente el compromiso de los españoles con el tratado a votar

• El secretario de Organización del PSOE, José Blanco, insta a los jóvenes socialistas a realizar una tarea de divulgación para que «se vote por este proyecto que era una utopía».

EFE / MADRID

El presidente del Parlamento Europeo, Josep Borrell, consideró ayer que «no habría Constitución Europea o, al menos, no habría Tratado constitucional, si en España no hubiese habido un cambio de Gobierno», lo que, a su juicio, aumenta el compromiso de los españoles con el texto europeo.

Así lo manifestó durante su intervención en la clausura del Euroforum Joven sobre la Constitución Europea, organizado por las Juventudes Socialistas de España (JSE), en la que participó junto al secretario de Organización del PSOE, José Blanco.

Ambos hicieron un llamamiento a los españoles a apoyar la Constitución Europea y a participar «en un acto que va más allá del recuento de los síes y los noes», sino que «tiene el valor simbólico de la ciudadanía española con la construcción de una ciudadanía europea», según manifestó Borrell.

Blanco instó a los jóvenes socialistas a llevar a cabo, «desde hoy y hasta el 20 de febrero», una tarea de divulgación «para que haya mucha gente que vote por este proyecto que hace años era una utopía y hoy es una realidad».

El presidente del Parlamento Europeo insistió en que el compromiso de los españoles debe ser mayor que el de otros ciudadanos europeos, «porque la Constitución no hubiese visto la luz como Tratado, no se hubiera firmado, si en España no hubiera habido un cambio de Gobierno».

Precisó que el texto constitucional fue bloqueado por parte del gobierno del PP y de otros gobiernos «que, quizá, se escondían detrás de Aznar utilizándolo como cómodo burladero». Admitió que la Constitución es insuficiente y con carencias, que deberán ser corregidas, pero «hoy estamos intentando explicar el significado político de lo que hemos acordado».

Precisó que el texto que se somete a votación jurídicamente es un Tratado, que fue firmado por los gobiernos, pero políticamente también es una Constitución, ya que define unas reglas de juego con derechos y deberes y da las bases para crear un pueblo europeo.

Precisó que el texto que se somete a votación jurídicamente es un Tratado, que fue firmado por los gobiernos, pero políticamente también es una Constitución, ya que define unas reglas de juego con derechos y deberes y da las bases para crear un pueblo europeo.

Precisó que el texto que se somete a votación jurídicamente es un Tratado, que fue firmado por los gobiernos, pero políticamente también es una Constitución, ya que define unas reglas de juego con derechos y deberes y da las bases para crear un pueblo europeo.

Precisó que el texto que se somete a votación jurídicamente es un Tratado, que fue firmado por los gobiernos, pero políticamente también es una Constitución, ya que define unas reglas de juego con derechos y deberes y da las bases para crear un pueblo europeo.

# Auguran que el texto garantiza «una nueva economía social»

EFE / SANTIAGO DE COMPOSTELA

El presidente del Partido Socialista Europeo (PSE), el danés Poul Nyrup, aseguró ayer que la Constitución Europea, que se someterá a referendo el próximo 20 de febrero, garantizará una «nueva economía social» en la que los ciudadanos no perderán sus derechos.

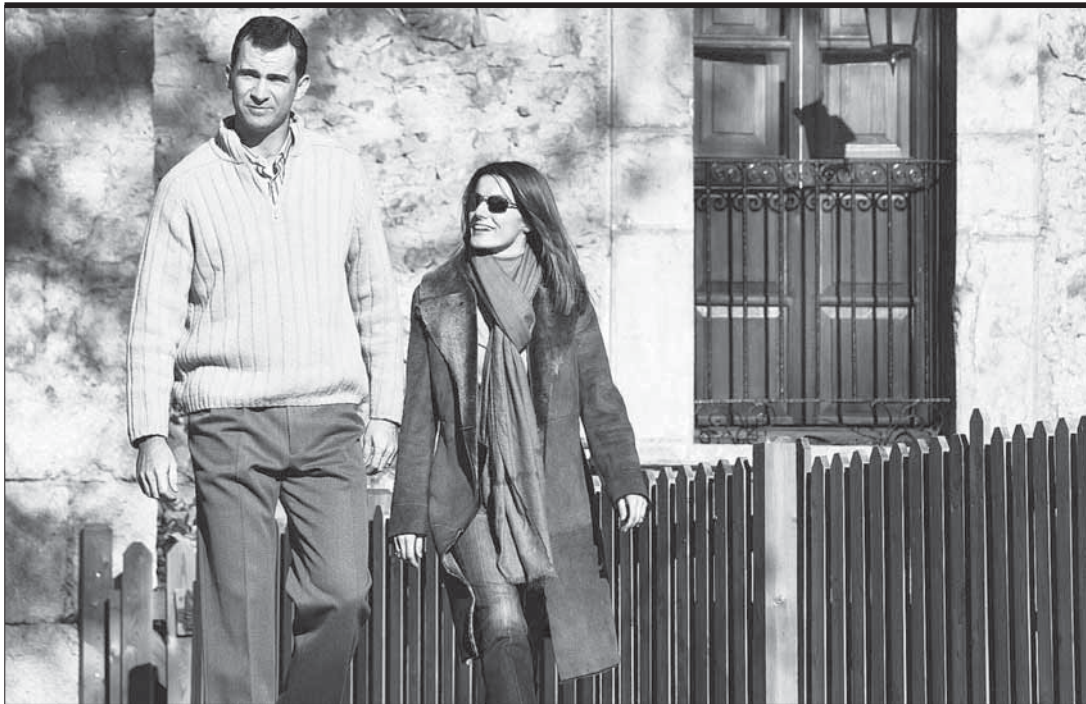
Nyrup hizo estas declaraciones con motivo de la celebración en

Santiago de la jornada «Galicia en la Constitución Europea», en la que participarán además el eurodiputado Antolín Sánchez Presedo y el coordinador del Grupo Parlamentario del PSOE en la UE, Enrique Barón.

Por su parte, el candidato del PSdeG-PSOE a la Presidencia de la Xunta, Emilio Pérez Touriño, pidió el voto favorable de los gallegos

al tratado constitucional, al señalar que «si Europa avanza, con ella progresará Galicia».

El líder de los socialistas gallegos precisó, como muestra de la pertinencia de apoyar el nuevo tratado constitucional, que cinco de cada diez kilómetros de las autovías de esta Comunidad fueron construidos y financiados con dinero europeo.



**Los Príncipes visitan a los abuelos de Doña Letizia.** Los Príncipes de Asturias, acompañados por los abuelos paternos de doña Letizia, asistieron ayer de mediodía a la misa dominical en el parroquia de El Carmen, en Ribadesella, en la única salida, después de que acudieran a una espicha el viernes, desde su llegada al Principado para pasar el fin de semana. Don Felipe y doña Letizia, en su sexta visita a Asturias, pasaron la jornada de ayer, sábado, recluidos en la casa que los abuelos de la Princesa poseen en la localidad de Sardéu. / FOTO: ALBERTO MORANTE (EFE)

## Montan un servicio de chófer para personas en estado ebrio

La idea, que consiste en acudir a la llamada de un propietario y su vehículo, se puso en marcha en Málaga antes de las Navidades como consecuencia del aumento de sanciones

MÁLAGA / EFE

Cada vez son más las personas concienciadas en no conducir cuando se sale a tomar una copa con los amigos, pero hay veces en las que sin querer se acaba con una tasa de alcohol mayor a la permitida, y en este caso existe una empresa de chóferes que llevan a la persona y vehículo hasta casa.

Esta idea, que ya se practica en Londres desde hace años, se puso en marcha en Málaga justo antes de las navidades y como conse-

cuencia del endurecimiento de las sanciones a los conductores que han bebido, la entrada en vigor del carné por puntos y la mayor concienciación por parte de los conductores.

Vicente Trillo, uno de los responsables de la empresa que presta este servicio, explicó que cada vez son más los que «no quieren jugar con su vida y la de sus acompañantes», y sin embargo hay ocasiones en las que «por una circunstancia u otra, se toman un par

de copas de más», pero se quieren llevar el coche y no dejarlo aparcado.

En este momento, el conductor llama a un número de teléfono y solicita que un conductor recoja el coche en el lugar donde se dejó aparcado y lo lleve, junto con sus ocupantes a la dirección acordada.

«No podíamos llevar a la gente en nuestros propios vehículos, porque para eso se llama taxi y además de esta manera prestamos un servicio más completo porque

al día siguiente no tiene que volver a por el coche», apuntó Trillo, quién añadió que la acogida del servicio está siendo muy buena.

Por el momento, aunque no han prestado muchos servicios, han recibido muchas llamadas, atraídos por el lema «Si bebes, yo conduzco», para informarse y esperan que el «boca a boca» funcione y en breve comencen a prestarlo más días, ya que ahora trabajan los jueves, viernes, sábados y vísperas de festivos.

## El mayor consumo de psicofármacos por la mujer se debe a su imagen de débil

EFE / GRANADA

Un estudio que profundiza en los factores culturales de la prescripción de medicamentos, coordinado por la Universidad de Granada, ha demostrado que el mayor consumo de psicofármacos entre las mujeres está asociado a la construcción de una imagen de la mujer como persona más débil, pasiva y dependiente.

El estudio, realizado en Andalucía, Madrid y País Vasco, y coordinado por la antropóloga de la Universidad de Granada (UGR) Nuria Romo Avilés, ha tratado de recoger la experiencia de mujeres que habían sido prescritas con psicofármacos (antidepresivos, tranquilizantes o somníferos), y de profesionales de Atención Primaria y Psiquiatría que los recetan, según

informó la UGR. En ambos casos se repiten ciertos estereotipos, que el equipo de investigación asocia a la construcción social del género.

«Yo creo que tiene que ver con la construcción de una imagen de la mujer como persona más débil, pasiva, dependiente y con ciertas patologías inespecíficas», sostiene Nuria Romo. Un millón y medio de personas consume somníferos

o tranquilizantes de forma habitual en nuestro país, el 75 por ciento de las cuales son mujeres.

Por otro lado, un estudio del Instituto de la Mujer del año 2000 indicaba que el 70 por ciento de la población femenina española había tomado alguna vez este tipo de medicamentos, que en muchos casos requieren receta médica.

### ▶ ATAQUES RADICALES

#### Directivos de la BBC reciben protección tras ser amenazados de muerte

EFE / LONDRES

Los directivos de la emisora BBC han recibido protección especial tras ser amenazados de muerte por grupos extremistas cristianos con motivo de la difusión, el sábado, de un musical que consideran blasfemo y obsceno.

Roly Keating, responsable del segundo canal de la BBC, que emitió el musical *Jerry Springer - The Opera*, pese a las protestas de parte del público, ha huido de su casa con su familia después de que un grupo evangélico llamado *Voz Cristiana* divulgase en internet su dirección y su teléfono privados.

El musical se basa en un popular y chabacano programa de televisión, presentado por Springer, en el que parejas u otros grupos de personas se sacan los trapos sucios, se insultan o se pelean en el escenario frente a una audiencia que los abuchea o increpa como en el boxeo.

Según *The Mail on Sunday*, Keating, su esposa y sus tres hijos abandonaron su domicilio al tomar en serio las amenazas de muerte contra la familia. Otros responsables de la emisora han tenido que ser protegidos por la misma empresa privada de seguridad que escolta en Iraq al personal de la BBC.

### ▶ DROGA

#### La cocaína está más barata en Londres que un 'capuccino'

EFE / LONDRES

Los precios de las drogas no han dejado de caer en los últimos años en el Reino Unido hasta el punto de que una raya de coca cuesta ahora menos que un capuccino.

Esa es la conclusión de un estudio llevado a cabo por la Unidad Independiente de Observación de las Drogas, del que da hoy cuenta el dominical *The Observer*.

La cocaína es la segunda droga más popular en este país con 237.000 personas que la consumen habitualmente aunque llegan a 580.000 quienes la toman alguna vez frente a 2,3 millones que consumen cannabis y 400.000 que optan por el éxtasis.

Los adictos logran hasta 20 rayas con un solo gramo de coca, lo que equivale a un precio en el mercado de 2,25 libras (3,2 euros), menos lo que cuesta un café coronado de espuma.

# Umberto Eco y los ensayos sobre 'El Quijote', estrellas de la temporada editorial

Fiel a su cita en el campo de la narrativa, el escritor italiano presentará en febrero 'La misteriosa llama de la reina Loana'

• Rafael Sánchez Ferlosio, ganador del Premio Cervantes, presentará 'El geco', una recopilación de sus cuentos, algunos de ellos hasta ahora inéditos.

EFE / BARCELONA

Las últimas obras de Umberto Eco, Tahar Ben Jelloun, Carme Riera y las damas del crimen Anne Perry y Donna Leon destacan entre las novedades editoriales que llegarán a España en el primer trimestre de este año, en el que no faltarán los libros relacionados con el IV centenario del Quijote y su autor Miguel de Cervantes.

Fiel a su cita periódica con sus fans en el campo de la narrativa, el italiano Umberto Eco presentará en febrero su última novela, *La misteriosa llama de la reina Loana* (Lumen), en la que explica la historia de un hombre de 60 años que, tras un accidente, pierde la memoria personal, pero conserva intacta la memoria histórica.

Los lectores del género negro contarán con las últimas novelas de tres de las damas del crimen: *Los secretos de Connaught Square* (Plaza y Janés), de Anne Perry, en enero; *Escondido en las sombras* (Plaza), de Higgins Clark, en febrero; y *Pruebas falsas* (Seix), de Donna Leon.

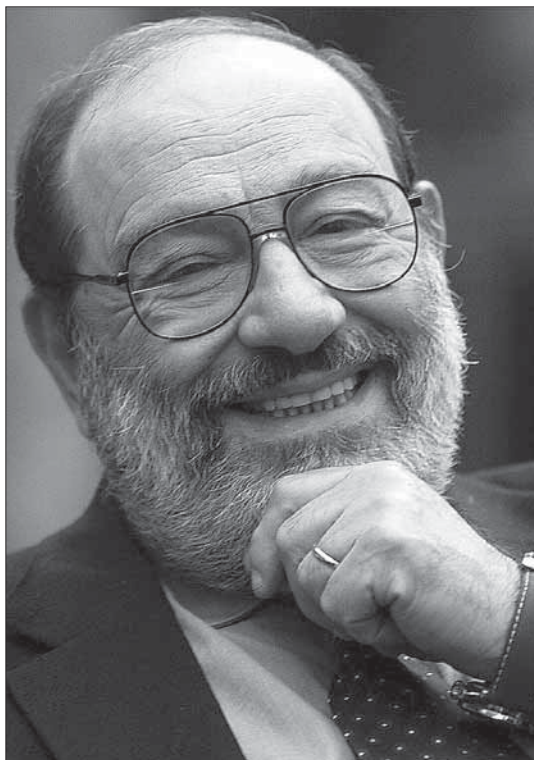
De Latinoamérica llegará el libro inédito *Arte poética* (Crítica), prologado por Pere Gimferrer, que reúne por primera vez las seis conferencias sobre poesía pronunciadas en inglés por Jorge Luis Borges en la Universidad de Harvard durante el curso 1967-1968.

En las letras españolas destacan la última novela de Julia Navarro, *La biblia de barro* (Plaza), que estará en las librerías en marzo, después del éxito de su anterior libro, *La Hermandad de la Sábana Santa*; una incursión de Jordi Sierra Fabra en el género fantástico con *Crónica de Tierra 2* (Minotauro); o la nueva novela del vallisoletano Vicente Álvarez, *El secreto del pirata* (Roca Editorial).

**PREMIO CERVANTES.** Recién galardonado con el Premio Cervantes, Sánchez Ferlosio regresa a las librerías con *El geco*, una recopilación de sus cuentos, algunos de ellos rigurosamente inéditos y otros, publicados en revistas, con escasa divulgación.

Carme Riera contará en las librerías con *La mitad del alma* (Alfaguara), y un mes después con un estudio sobre la reacción del nacionalismo catalán al tercer centenario del Quijote, que servirá de introducción a la gran exposición que coordina en Barcelona sobre la visita que el Quijote hizo a la capital catalana.

Además de esta obra y aprove-



El escritor italiano Umberto Eco publica en febrero su última novela. / EFE

chando la celebración del cuarto centenario quijotesco, verán la luz en estos tres meses una edición de las *Novelas Ejemplares* (Crítica) basada en un estudio de la primera impresión (1613), una nueva edición del clásico gastronómico *La cocina del Quijote* (Alianza), de Lorenzo Díaz; *Escenas cervantinas*, de Rosa Navarro y *La España de Don Quijote*, de Manuel Rivero Rodríguez, en el mismo sello.

La no ficción traerá un buen ramillete de novedades como *Varso-*

*via*, 1944 (Planeta), de Norman Davies; el reportaje novelado de Ignacio Martínez de Pisón *Enterrar a los muertos* (Seix Barral) o un *Atlas histórico de España* (Planeta), del historiador Fernando García de Cortázar.

Por último, la política actual continúa siendo fuente de inspiración literaria como demuestran los títulos *El efecto ZP*, de Juan Campmany, o *Memoria de guerra*, del ex ministro Federico Trillo.

## Escritores muy atareados

El año 2005 se presenta con mucho trabajo para escritores como Luis Mateo Díez, Andrés Trapiello o Juan Manuel de Prada, quienes desean ponerse «en silencio» a elaborar sus próximas publicaciones. En estos menesteres se encuentra Luis Mateo Díez quien, a pesar de que hace sólo unos meses sacó al mercado *Fantasmas del invierno*, ya prepara otro libro que se publicará en el último trimestre del año. Esta nueva novela será *El fulgor de la pobreza*, una continuación de un proyecto narrativo que presentó como *Fábulas del sentimiento* y que empezó con *El diablo meridiano* y *El eco de las bodas*.

El año Cervantes marcará la vida laboral de Andrés Trapiello durante 2005, un período en el que publicará *El jardín de la pólvora*, que verá la luz en dos o tres meses, además de otros dos trabajos sobre la imprenta, la literatura y la tipografía. A todos ellos se unirán las reediciones de obras antiguas y una antología de poesía. «Será como los últimos años de mi vida, de mucho trabajo», reconoció el ganador del Premio Nadal. Por último, Manuel de Prada reconoció que no tiene seguro que su última novela, de la que no quiso desvelar su título, se publique en 2005. «Estará terminada a finales de año y probablemente salga a la venta en 2006», afirmó este novelista. MÓNICA G. PÉREZ (ICAL)

## PANORAMA

### FILATELIA

## Correos pone a circular el sello de la boda real previsto inicialmente

ANDRÉS GALARÓN CALVO

Entre los felices acontecimientos que figurarán en las páginas de la historia relacionados con 2004 siempre estará presente el enlace matrimonial del Príncipe de Asturias con Doña Letizia Ortiz Rocasolano, el sábado 22 de mayo.

El 23 de diciembre, días antes de que finalizase el año, la filatelia recordó este hecho con la emisión especial de un sello que reproduce el Escudo de Armas del Príncipe de Asturias y el mensaje de *Felicidades*.

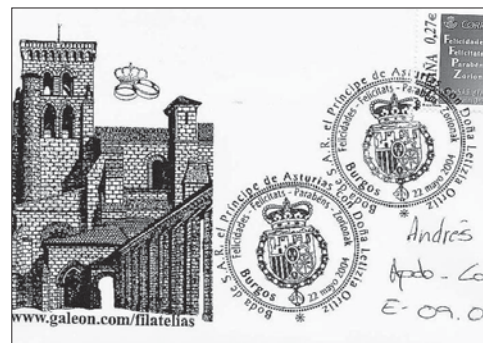
Correos solicitó a los pocos días del anuncio de compromiso la autorización de la Casa Real para emitir un sello sobre el acontecimiento, que finalmente vea la luz en la Exposición Filatélica Mundial coincidente con los espasales regios.

Es la primera vez que se emite un sello sobre bodas reales en España, costumbre que se sigue

en otras monarquías europeas cuando uno de sus miembros contrae matrimonio. El texto de *Felicidades* que contenía originalmente fue atacado por no reconocer la realidad plurilingüe del Estado.

Cuando todo esto ocurre, el sello ya se había impreso y empezado a distribuir. Ahora, considerando que se han podido poner en el mercado algunos de los efectos filatélicos señalados, que pudieran originar distorsiones en el mundo del coleccionismo, y de otra, la notable aceptación del mismo, se ha adoptado una excepcional decisión.

Así, el 23 de diciembre vio la luz una nueva emisión conmemorativa del enlace en los términos que se habían previsto inicialmente. Así se protegen los intereses de los coleccionistas de un valor retirado con un precio desmesurado.



El enlace dejó variados objetos filatélicos conmemorativos.

### MANIFIESTO

## Escritores piden la liberación de la periodista gala capturada en Iraq

Destacados escritores, entre ellos varios premios Nobel, pidieron ayer la liberación «inmediata» de la periodista de *Libération* Florence Aubenas, desaparecida en Iraq junto a su intérprete iraquí desde el miércoles. El grupo hizo su lanzamiento a los que «tienen el poder» de devolver la libertad a la francesa, aunque reconoció que «ninguna información hasta el momento ha confirmado la hipótesis de un secuestro». El llamamiento fue divulgado por el Parlamento Internacional de Escritores en un comunicado. El texto está firmado por varios Nobel de Literatura, así como por escritores de varios continentes, incluidos los españoles Enrique Vila-Matas y Juan Goytisolo.

ARQUEOLOGÍA

### La descubridora de la

## ciudadela de Caral denuncia a dos estadounidenses por plagio

La arqueóloga peruana Ruth Shady, que descubrió hace 10 años la ciudadela de Caral, considerada la civilización más antigua de América, ha denunciado por plagio a una pareja de investigadores estadounidenses por intentar «apropiarse» del descubrimiento. Shady dijo que los arqueólogos Jonathan Haas y Winifred Creamer han creado un proyecto «paralelo» de investigación cercano a Caral, a 283 kilómetros al norte de Lima, que recauda fondos en los Estados Unidos bajo el señuelo de que ellos son los descubridores de la ciudadela.

CINE

## La hija de Romy Schneider «se muere» por trabajar con Almodóvar

Sarah Biasini, hija de la actriz alemana Romy Schneider, se encuentra en los albores de su carrera como intérprete y sueña con trabajar algún día con el cineasta español Pedro Almodóvar, según confiesa en una entrevista que difundió ayer el semanario *Focus*.

► ELECCIONES PRESIDENCIALES PALESTINAS

## Los sondeos dan la victoria a Mazen y Barguti denuncia irregularidades

Según las encuestas a pie de urna, el candidato de Al Fatah obtiene entre el 66 y el 69 por ciento de los votos, lo que le convertiría en el sucesor de Yaser Arafat al frente de la ANP

• Mustafá Barguti, que obtendría en torno al 20 por ciento de los sufragios, recurrirá el resultado de los comicios por haberse retrasado dos horas el cierre de los colegios.

EFE / RAMALA

Dos sondeos a pie de urna en las elecciones presidenciales palestinas daban ayer la victoria al candidato por Al Fatah, Mahmud Abbas (Abu Mazen), con entre el 66 y el 69 por ciento de los votos emitidos, con lo que el líder de la OLP será el presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) y sucesor de Yaser Arafat. Su principal contrincante, el independiente Mustafá Barguti, que obtendría el 19,7 de los votos, aseguró que recurrirá los resultados finales de las elecciones, por considerar que se han producido irregularidades.

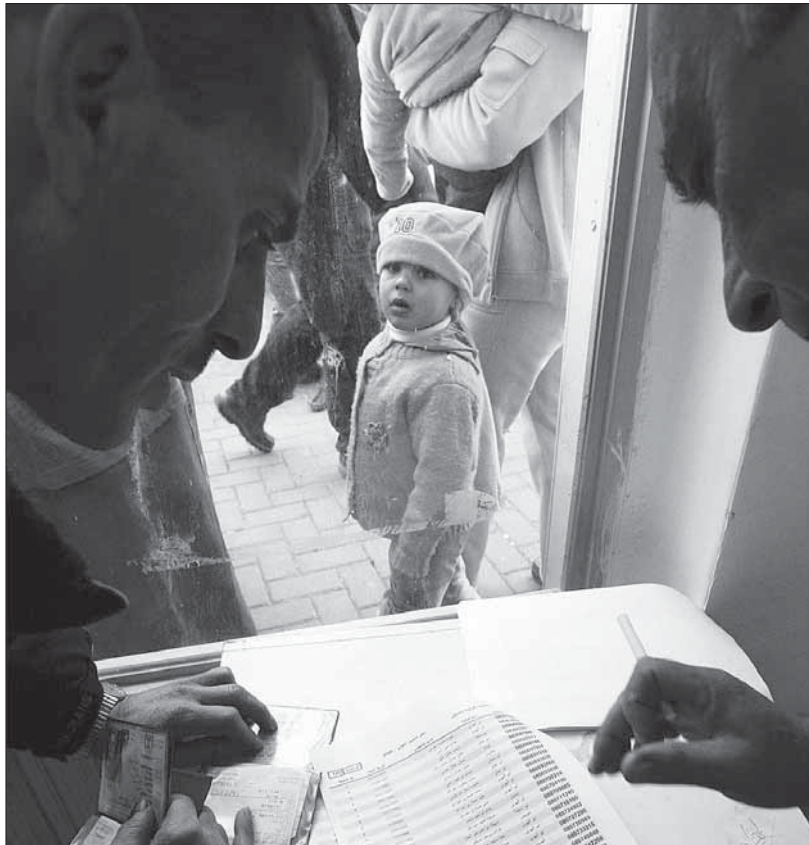
El informe, realizado por el Doctor Halil Shakaki, del Centro Palestino para Política e Investigación Estadística, señala que Taisir Haled, representante del Frente Democrático para la Liberación de Palestina (FDLP) habría obtenido un apoyo del 3,8 por ciento de los votantes y Basam Salhi, del Partido del Pueblo un 2,7 por ciento. El independiente Abdel Halil Al-Askar, sería apoyado por el 2,4 por ciento de los votantes, Sayed Barake, también independiente por el 1,1 por ciento, mientras que Abdel Karim Shbair, asimismo independiente, contaría con el 0,7 por ciento de los votos.

Otro sondeo efectuado a pie de urna, en este caso efectuado por la Universidad A-Najah de Naplusa ratifica la victoria de Abu Mazen con un 69 por ciento de los votos. Según este estudio Barguti obtendría el 24 por ciento, Haled el 1,5, y Salhi un porcentaje similar.

Jóvenes del movimiento Al Fatah comienzan a celebrar la victoria en las calles de Ramala de su candidato, encaramados a vehículos, banderas palestinas y coreando el nombre del sucesor de Yaser Arafat.

Los colegios electorales palestinos cerraron sus puertas a las 21,00 hora local, tras aplazar dos horas el fin de la jornada electoral, antes las colas que se formaron en los colegios electorales.

El candidato independiente en las elecciones presidenciales palestinas, Mustafá Barguti aseguró que recurrirá los resultados finales de las elecciones, por considerar que se han producido irregularidades. «Estoy satisfecho de que las elecciones nos hayan situado como el bloque político más importante frente a Al Fatah», manifestó Barguti tras dar-



Una niña contempla cómo un hombre comprueba los datos de un votante en un colegio de Jerusalén Este. / P. WOLBERG (EPA)

se a conocer los primeros resultados a pie de urna, pero «apelaremos los resultados tras la prolongación de dos horas que hubo del cierre de los colegios».

### DECISIÓN «INJUSTIFICADA».

Barguti denunció que la extensión del horario del cierre de los colegios, según un acuerdo negociado entre el movimiento Al Fatah y la Comisión Central Elec-

toral palestina viola la legislación y tachó la decisión de «injustificada».

Asimismo, criticó la decisión de la Comisión de permitir votar a cualquier palestino en cualquier punto de los territorios palestinos con únicamente presentar el carné de identidad, ya que en su opinión, de esta manera no se puede controlar el doble voto. En la rueda de prensa, Barguti sostu-

vo que la tinta supuestamente indeleble que marcaba el pulgar de cada votante que ejercía su derecho al voto podría borrarse y así lo demostró ante las cámaras.

Además, subrayó que numerosos miembros de las fuerzas de seguridad de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) votaron en dos ocasiones y denunció la presencia de hombres armados en el interior de algunos colegios.

## Un 65 por ciento del censo ejerce su derecho al voto

EFE / RAMALA

Según los sondeos, alrededor de un 65 por ciento de los palestinos con derecho a voto participaron en las elecciones de ayer, las segundas presidenciales en la ANP desde su creación en 1994.

«¿A quién voto?», preguntaba muy ufana en la puerta de un colegio electoral de Ramala una anciana palestina que alza su certifi-

cado de registro como gran logro. «A quien quieras» es la lacónica respuesta que recibía del encargado del centro.

Mujeres jóvenes, maduras y viejas con bastón o sin él acudían con ganas a los colegios electorales. Suponen el 46 por ciento de los electores. Mustafá Mahmud, de 24 años, vendedor de ropa, llegó a Ramala tras votar en Jenín

en compañía de su amigo George Mohamed, de 17, quien afirma que «no va a venir nadie como Arafat».

Usama Yazer, de 41 años, constata que «está todo muy bien organizado. No hay ningún problema y quizá sea este el único lugar de Oriente Medio donde pueden tener lugar elecciones limpias».

PERFIL

### Líder tras la muerte del 'rais'



El candidato a suceder a Yaser Arafat, Mahmud Abbas (Abu Mazen), de 69 años, que ganaría las elecciones presidenciales con un 70 por ciento de los votos, según los sondeos a pie de urna, ha liderado a los palestinos durante el breve periodo desde la muerte del presidente palestino el pasado 11 de noviembre.

Unas fechas claves para el pueblo y las instituciones democráticas palestinas cuya puesta en marcha han culminado hoy con las elecciones presidenciales en Gaza, Cisjordania y Jerusalén Este, que se han desarrollado con éxito a pesar de la confusión entre los no censados y de la situación de ocupación militar de los territorios.

Abu Mazen nació en 1935 en la ciudad de Safed, que hoy en día se encuentra en el norte de Israel. Es un hombre de la vieja guardia de Al Fatah y mantiene buenas relaciones con Israel.

Profesor de Derecho en la Universidad de Damasco y de Historia en la de Moscú, inauguró el cargo de primer ministro de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) en junio de 2003, pero cuatro meses más tarde tuvo el coraje de presentar su dimisión por las divergencias que mantenía con el presidente Arafat. Fue uno de los principales impulsores de los acuerdos de Oslo de 1993 y tiene fama de moderado. Es respetado por los líderes de la OLP y de la ANP por ser uno de los más antiguos activistas del movimiento nacionalista palestino como fundador en 1965 de Al Fatah, principal partido palestino.


Pero entre las facciones armadas, como Hamás y la Yihad Islámica, Abu Mazen carece de credibilidad al ser visto como demasiado conciliador con Israel y EEUU.

Ayer, tras conocer los sondeos que le daban como seguro ganador de las elecciones presidenciales palestinas, Abu Mazen dedicó su victoria al «espíritu de Yaser Arafat» y a «los prisioneros palestinos». «Quiero agradecer su apoyo a todos los votantes y dedicar esta victoria al espíritu del comandante y shahid (mártir) Yaser Arafat, así como a los miles de prisioneros (en cárceles israelíes) y a los líderes de Al Fatah».

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN

## Mejor ganar que jugar bien

La Segoviana hizo más por conseguir la victoria que el Tordesillas, pero el partido no estará entre los mejores

SEGOVIANA	1	0	TORDESILLAS
Pinillos Ramsés Cuco Chema Javi Ricardo Santi (90) Vila (77) Agustín César (61) Barto			Marcos Pahito Adrián (77) Tova Villa Revilla Butra Gala Kike (46) Manu (68) Adalia
<b>EL BANQUILLO</b>  Óscar (90) Morín (77) Valle (61) Yordi Segovia			<b>EL BANQUILLO</b>  Juez (77) Miguel (46) Carlos (68) Parla Puras
<b>EL ÁRBITRO</b>  El palentino Fernández López, auxiliado por García y Gutiérrez. Amarilla a Agustín. Una labor destacada porque dejó jugar.			
<b>LOS GOLES</b>  1-0 (minuto 24) Santi, al recoger el rechace de un defensa, lo que llevó a quedarse solo ante el portero Marcos			
<b>INCIDENCIAS</b> En las gradas hubo 685 espectadores. Se guardó un minuto de silencio por las víctimas del sudeste asiático. La recaudación fue para ayudar a ese fin. Pagó hasta el presidente del club.			
			
<b>EL MEJOR</b>  <b>BARTO.</b> Puede que le faltara acierto a la hora de entregar el balón, pero realizó un extraordinario esfuerzo ayudando incluso a la defensa. En esa línea de trabajo también se encontró Agustín.			
<b>LO MEJOR</b>  <b>LA VICTORIA.</b> Porque se suman los tres puntos y no se cae en el error de jugar bien para perder. Como el juego fue malo, lo mejor, sin duda alguna, la victoria.			
<b>LO PEOR</b>  <b>EL JUEGO.</b> A los jugadores de la Segoviana les faltó creer que podían superar al rival. El Tordesillas fue el peor de las últimas temporadas en La Albuera, pero solo perdió por la mínima.			



César, titular en este partido, cae ante la dura entrada de uno de los defensores del Tordesillas / JUAN MARTÍN

**JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA**  
 Un solitario gol, conseguido con mucha suerte, fue lo único que la Segoviana demostró en el partido. Lo demás, imprecisiones, falta de apoyos en el juego colectivo y nulidad atacante, hay que aparcarlo a un lado. Vamos a ser prácticos. Si el equipo azulgrana realiza ayer su mejor encuentro de la temporada, el marcador se le niega y pierde los tres puntos, los aficionados habrían salido enfadados.

Por el contrario, se jugó mal, se pasó frío, pero se anotaron los tres puntos y ese mismo aficionado se marchó con la tranquilidad de que el equipo está más cerca de conseguir sus fines para la temporada. Conclusión, mejor ganar que jugar bien. Así de claro.

Pero como también es necesario contar lo acontecido hasta llegar a sumar los tres puntos, hay que dejar constancia de que el Tordesillas, en líneas generales, fue el peor de las últimas temporadas en La Albuera. Sus ocasiones de gol no sumaron más de dos y su juego colectivo estuvo lejos de ser efectivo.

Ante ese planteamiento, que no digo que fuera defensivo y sí de marcaje férreo a los delanteros gimnásticos, lo que les dio un buen resultado, pues anulaban al ataque local, se encontraron con que no tenían llegada. Que a Pinillos le tuvieron de espectador y que en ataque llegaron poco y con escasas posibilidades.

La Segoviana no se encontró

cómodo ante un planteamiento como el descrito, por lo que, aunque piso más el área, tampoco tuvo ocasiones excesivas para batir a Marcos. Tuvo la fortuna, eso sí,

de que en un rechace se le quedara el balón a Santi en los pies, por lo que solo hubo de empujar el esférico a la red. Por lo demás remito al lector al principio.

# futbolSALA

PABELLON POLIDEPORTIVO PEDRO DELGADO

**SABADO**  
**15**  
 enero  
**18.30hs**

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

## CAJA SEGOVIA F.S.

## BOOMERANG Interviu

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN



Cada vez que un jugador de la Segoviana recibía un balón, tenía a dos rivales presionando. Así le ocurrió a Vila cada vez que tocó la pelota / JUAN MARTÍN



Ramsés estuvo muy acertado en labores defensivas / JUAN MARTÍN



Agustín fue quien trató de poner la calidad en el ataque / JUAN MARTÍN

UNO A UNO

**PINILLOS (5)**

■ El poco trabajo que tuvo lo ejecutó con solvencia. Ni un solo problema. Puede que haya sido uno de sus encuentros más cómodos.

**RAMSÉS (5)**

■ Regresaba después de una larga ausencia y estuvo seguro en su trabajo defensivo. No tanto en sus incursiones ofensivas.

**CUCO (5)**

■ Sus dudas en despejar el balón o que saliera Pinillos a por él fueron sus lagunas. Pero en el corte, su misión principal, no hubo fallos.

**CHEMA(5)**

■ No tuvo un excesivo trabajo en su parcela, pero cortó con acierto las incursiones realizadas por el equipo visitante. Es un jugador que da confianza.

**JAVI (5)**

■ No fueron nada buenos sus comienzos de partido, ya que Butra le ganaba las acciones. Cuando vio que no había que darle metros para que pudiera dominar el balón lo hizo mejor.

**RICARDO (5)**

■ Dura lucha la que realizó en el centro del campo. Le faltó acierto en el pase y entregar el balón con más rapidez. No jugó a la altura de otros encuentros.

**SANTI (5)**

■ Marcó el gol y con ello cumplió una de sus misiones. Pero en el juego dio la impresión de jugar muy lento, ello le hizo perder el balón ante el contrario.

**VILA (5)**

■ Nadie le va a negar sus ganas, pero en ese mismo sentido aporta poco al juego que necesita su equipo. Fue uno de los jugadores más "anónimos" del encuentro.

**CÉSAR (5)**

■ Tuvo dos claras ocasiones de gol y no le fueron favorables. Pero pisó área y mostró una gran movilidad. Hay que darle confianza en ese juego.

**AGUSTÍN (6)**

■ Fue el que movió el balón con más criterio, pero abusando de su conducción durante muchos metros, lo que daba facilidades a sus oponentes.

**BARTO (6)**

■ Trabajo de fuerza el que realizó. De un gran desgaste, ayuda y colaboración con todas las líneas. No se le podía exigir además acierto.

**VALLE(-)**

■ Eran sus primeros minutos de partido después de su ausencia por lesión.

**MORÍN(-)**

■ Hizo lo que pudo en los pocos minutos que se le dieron.

**ÓSCAR(-)**

■ Con solo tres minutos, los de descuento, no tuvo tiempo ni de tocar el balón.

**ANDRÉS PEIRO(6)**

■ Fue valiente en el planteamiento. Lanzó al equipo a ganar situando más delanteros que defensas. Así es como se afronta un partido.

LAS CLAVES DEL PARTIDO



**UN RECHACE.** Se había buscado el gol y ocasiones habían tenido César y Chema. Pero hubo de ser la jugada tonta del partido la que diera el triunfo a los locales. Un rechace, un lanzamiento y gol.

LOS NÚMEROS DEL PARTIDO	
<b>SEGOVIANA</b>	
Lanzamientos a puerta	3
Lanzamientos fuera	8
Corners a favor	12
Faltas señaladas	14
Tarjetas amarillas	1
Tarjetas rojas	0

LOS NÚMEROS DEL PARTIDO	
<b>TORDESILLAS</b>	
Lanzamientos a puerta	4
Lanzamientos fuera	3
Corners a favor	2
Faltas señaladas	22
Tarjetas amarillas	0
Tarjetas rojas	0



FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN

# Peiro: "Había que jugar con más gente de ataque"

"En esta primera vuelta de la competición ninguno de los favoritos hemos estado a la altura de lo que se esperaba de nosotros"

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

**Pregunta.**— El técnico de la Segoviana ha sorprendido con muchos delanteros en su alineación.

**Respuesta.**— Teníamos que cubrir de alguna forma la banda derecha, ya que teníamos las bajas de Mariano y David García. Hemos probado durante la semana, y decidí situar a Barto en esa posición. Además, teniendo en cuenta que el Tordesillas iba a jugar con cinco defensas, había que meter más gente en ataque.

**P.**— Pero el equipo ha ganado en fútbol cuando ha puesto a dos jugadores en el mediocentro.

**R.**— Ricardo en la primera parte ha hecho un desgaste muy grande, y en el segundo tiempo tenía que estar más arropado. Con Valle en el campo hemos vuelto a nuestro sistema habitual y hemos controlado más el centro del terreno.

**P.**— ¿Con tanto ataque se ganaba en presencia ofensiva, pero se perdía en control a la hora de sacar el balón?

**R.**— Ya hemos hablado que no debemos complicarnos la vida en esa faceta, y es cierto que hemos cometido algún error en la salida del balón. Pero se han corregido en la segunda parte.

**P.**— ¿Va a repetir este sistema en los próximos partidos?

**R.**— Llevamos usando este sistema en tres partidos, cambiando a nuestro sistema habitual con el marcador favorable. El jugar con uno o dos puntas dependerá del rival contra el que nos toque jugar.

**P.**— ¿El resultado fue lo mejor?

**R.**— Sin duda, necesitábamos esta segunda victoria consecutiva que nos ponga en un mejor puesto en la clasificación.

**P.**— Pues el equipo sube puestos gracias a los resultados adversos de los rivales.

**R.**— Está liga está loca, y en esta primera vuelta ninguno de los favoritos hemos estado a la altura que se esperaba de nosotros. Si un equipo hubiera hecho lo del Norma del año pasado, ahora estaría con dieciocho puntos de ventaja.

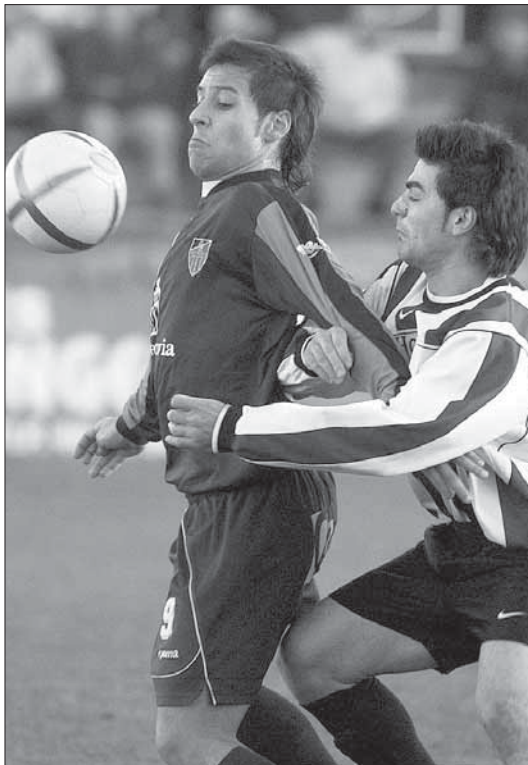
**CÉSAR**

**Pregunta.**— ¿Qué le ha pedido Andrés Peiro minutos antes de salir al campo?

**Respuesta.**— Nos ha dicho a todos los delanteros que hemos jugado que hiciéramos bien la presión, que jugáramos con desparrajo y que lo hiciéramos lo mejor que sabemos.

**P.**— ¿Complicados los centrales del Tordesillas?

**R.**— Es que este equipo defiende al hombre, algo que no es muy común, y que se hace muy pesado para los delanteros. Pero hemos conseguido ganar, que era lo verdaderamente importante para nosotros.



César aguantó estoicamente el marcaje individual a que fue sometido / JUAN MARTÍN

<b>GIM. SEGOVIANA</b>	<b>MÁXIMO GOLEADOR</b>
	Santi Domínguez consiguió marcar ante el Tordesillas, y su gol fue el único gol que se vio en el campo de La Albuera. El gallego se reafirma en la segunda plaza de goleadores.
<b>GOLEADORES</b>	
1º BARTO	8 goles
2º SANTI	7 goles
3º AGUSTÍN	4 goles
4º MARIANO	3 goles
5º CUCO	2 goles
6º VILA	2 goles

**ACUMOTO**  
Navacerrada, 14  
Pol. Ind. El Cerro  
40006 Segovia  
Tel. 921 44 45 83



**SUZUKI**

<b>GIM. SEGOVIANA</b>	<b>JUGADOR MÁS DESTACADO</b>
	
<b>PUNTUACIONES</b>	
3 Puntos	BARTO
2 Puntos	AGUSTÍN
1 Punto	RICARDO
<b>CLASIFICACIÓN GENERAL</b>	
1º MARIANO	18 puntos
2º BARTO	18 puntos
3º AGUSTÍN	11 puntos
4º SANTI	10 puntos
5º RICARDO	9 puntos
6º CALLEJA	8 puntos

Credit Services 902 020 594

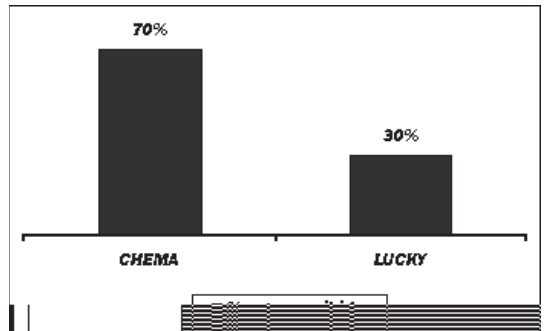
**FINANCIACIÓN 100% COMPRA TU PISO**

PARA ESPAÑOLES Y/O INMIGRANTES SIN ENTRADA, SIN AVALES SIN CONTRATO FIJO...

Si no dispones de piso, te lo podemos buscar...  
Red en franquicia. Más de 100 oficinas en España.  
C/ Conde Sepúlveda 25 - 40002 - Segovia  
www.creditcb.com/segovia1 • segovia1@creditcb.com

JORNADA 18	RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN							
	TERCERA DIVISIÓN GRUPO VIII							
	RESULTADOS			PRÓXIMA JORNADA				
	Arandina 4 - Becerril 0	Tordesillas - Avila						
	Benavente 1 - La Bañeza 0	Cristo Atco. - Lermueño						
	Ponferrada 4 - Numancia B 0	Becerril - Segoviana						
	Lermueño 0 - Leonesa B 0	Huracán - Medinense						
	Avila 0 - Cristo Atco. 0	Iscar - Arandina						
	Valladolid B 2 - Norma 0	Numancia B - Valladolid B						
	Almazán 2 - Iscar 1	Leonesa B - Ponferrada						
	Medinense 1 - Salamanca B 1	La Bañeza - Almazán						
	Segoviana 1 - Tordesillas 0	Norma - Hullera						
	Hullera - Huracán (susp.)	Salamanca B - Benavente						
		<b>J</b>	<b>G</b>	<b>E</b>	<b>P</b>	<b>F</b>	<b>C</b>	<b>P</b>
Valladolid B	18	12	3	3	33	18	39	
Ponferrada	18	11	5	2	29	11	38	
Arandina	18	11	3	4	34	17	36	
Numancia B	18	11	2	5	36	25	35	
Salamanca B	18	10	3	5	24	17	33	
<b>Segoviana</b>	<b>18</b>	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>33</b>	<b>18</b>	<b>31</b>	
Avila	18	9	3	6	38	18	30	
Norma	18	7	9	2	28	17	30	
Hullera	17	8	5	4	22	11	29	
Leonesa B	18	6	8	4	30	25	26	
Tordesillas	18	6	6	6	27	23	24	
Iscar	18	6	5	7	18	20	23	
Becerril	18	6	3	9	27	35	21	
Benavente	18	5	4	9	25	34	19	
Almazán	18	5	4	9	23	33	19	
Huracán	17	4	6	7	21	21	18	
La Bañeza	18	5	3	10	23	24	18	
Medinense	18	3	3	12	20	54	12	
Cristo Atco.	18	1	6	11	12	43	9	
Lermueño	18	0	3	15	8	47	3	

<b>GIM. SEGOVIANA</b>	<b>JUGADOR FAVORITO AFICIÓN</b>
Manda un mensaje de móvil al 5558 con el texto ADELANTADO SEGO y el nombre de tu JUGADOR favorito (ejemplo: ADELANTADO SEGO BARTO).	
*Coste del mensaje: 0'90 euros	



**OPTICA damián**  
Audio Center Plus

SEGOVIA | C/ Ezequiel González, 37 Tel. 921 42 96 70  
C/ Vía Roma, 30 Tel. 921 41 20 49

BALONCESTO PRIMERA NACIONAL FEMENINA

# El Unami perdió en Zamora tras ir ganando en el descanso

Después de acabar con ventaja al término del segundo cuarto, el tercero fue tan malo que dieron todas las opciones al rival. Laura Velázquez sufrió un esguince de tobillo

77	CAJA RURAL
64	UNAMI CAJA

**CAJA RURAL ZAMORA:** Asensio 21, Callejón 12, Gesteira 28, Rodríguez, Álvarez, equipo inicial, López 2, San Pedro 6, Barrios 2, Blázquez, Miguel y Silvia.

**UNAMI CAJA SEGOVIA:** Lourdes Cid 10, Marta Cobián 7, Alicia 18, Laura Velázquez 2, Alicia Manso 7, equipo inicial, Bea, Arancha, Elena y Esther 20.

**ÁRBITROS**  
Calvo y Ramos. Excluyeron a Gesteira y Esther. Lamentablemente caseros.

**PARCIALES**  
19-17, 10-18, 33-9 y 15-20.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

Después de haber conseguido salir de la serie de derrotas que habían llevado al equipo segoviano a una situación anormal en la tabla, el desplazamiento a Zamora no era de los mejores que podían realizar, no por los kilómetros y sí por el rival, dado que el conjunto zamorano no había perdido ningún encuentro en casa en lo que va de liga, ganando además con cierta contundencia a sus oponentes.

Pero cada encuentro es diferente y en este caso se iba a demostrar en los dos primeros cuartos. Unami jugó un baloncesto fácil, por más que tuviera el desierto de perder mucho el balón. Pero frente a un primer cuarto donde solo hubo diferencia de una canasta el favor del equipo local, llegó el segundo y las jugadoras de Unami jugaron su mejor baloncesto. De ahí que la diferencia al final del primer período fuera de un parcial de 29-35, demostrando con ello que existía equilibrio y que Unami demostraba que, frente al acierto de las dos aleros locales, Asensio y Gesteira, también había quien otro lado veía el aro.



Si no dan por válido el tercer cuarto, Unami habría ganado fácilmente. Pero se durmieron y perdieron / JUAN MARTÍN

Pero... llegó el segundo tiempo. Habían estado hablando en el vestuario de la necesidad de mejorar algunas cosas, pero en general se destacó que el juego era bueno y que daba contestación al rival. Pero todo fue volver a la cancha, ya con una jugadora menos pues Laura Velázquez sufrió un esguince y se acabaron sus necesarios puntos, y el Caja Rural se aprovechó, uno a uno, de todos los despropósitos que cometían sus rivales, que además de estar

cinco minutos sin meter una canasta, en todo el cuarto marcaron nueve puntos, mientras encajaban, con Gesteira como figura, un parcial de 33-9. Fue ahí donde se perdió el partido y se dejaron los puntos.

Cierto que en el último cuarto se luchó lo increíble porque se quiso volver al buen camino, siendo Esther la que mejor lo hizo. Pero ahí, en esos últimos minutos donde intentaron la remontada, se encontraron con la

actuación arbitral. El equipo de casa no quería perder el partido porque lo tenía ganado, por lo que defendió a ultranza.

En ese momento fue cuando los árbitros miraron para otra parte. Seguramente, incluso haciendo las cosas como es su obligación, Unami no hubiera ganado, pero habrían quedado cerca. El equipo segoviano, finalmente, se hubo de rendir a la evidencia y comprender que no todo lo habían hecho bien.

PELOTA

# El C.P. Valledado comenzó la liga ganando en pala corta

J.M.M./SEGOVIA

Se inició ayer la liga en la división de honor de clubes de pelota en su modalidad de herramienta. En el frontón de Valledado jugaron el equipo local y el Tenis Pamplona, en una jornada que acabó con reparto de puntos y que, pese a ello, no fue mala para los locales.

**PALETA**

**Valledado (Nacho y Charrás) 19  
Tenis Pamplona (Altadiz y Elizalde) 35**

Se esperaba de este encuentro una cierta igualdad que durante el desarrollo del mismo no se vio por parte alguna. La pareja segoviana falló donde casi nunca falla y le puso en bandeja el partido al dúo navarro. Cierto que la derrota entraba dentro de los pronósticos, pero nunca de la forma y con la diferencia que se produjo.

**PALA CORTA**

**Valledado (Jorge Domínguez-Daniel Arranz) 40  
Tenis Pamplona (Lascóiti-Eslava) 35**

El delantero cubano, Jorge Domínguez, mostró un extraordinario juego en todo el partido, bien secundado por el canterano Dani. El encuentro, porque la joven pareja navarra realizó un gran encuentro, resultó interesante de principio a fin. Solo cuando se llegó al tanto treinta y no había forma de que ninguno de los dos equipos tomara diferencias, fue cuando en tres tantos consecutivos del equipo local, éstos iniciaron su camino hacia la victoria.

Fue un encuentro de los que entusiasman por la incertidumbre de su marcado final. Un trabajo bien realizado por las cuatro palas que trabajaron eficazmente, tanto en defensa como en ataque.

**INTERCAMBIO DE JUGADORES**

La normativa de la Federación Española de Pelota, que no permite a ningún equipo de División de Honor tener en sus filas a más de un jugador que no sea seleccionable, hizo que el Bamar, equipo de Iscar y también perteneciente a la División de Honor de clubes, se dirigiera al Valledado con el fin de realizar un intercambio de jugadores.

De esta forma, el equipo valisoletano ha recibido el refuerzo de César Baeza, mientras que al club segoviano ha llegado el internacional cubano Jorge Domínguez. Un jugador de calidad contrastada con el que, al menos en teoría, el conjunto segoviano ha salido ganando. La liga ha comenzado para el Valledado con un reparto de puntos, que no es mal partida teniendo en cuenta la calidad del rival.



La Caja Solidaria

Caja Segovia destina  
**270.000 €**  
en el año 2005  
para programas  
solidarios y sociales

**Acciones solidarias y sociales**



**Programas Solidarios Tercer Mundo**  
Presentación de proyectos:  
hasta 15 de Enero 2005



**proyectos SOCIALES en Segovia**  
Presentación de proyectos:  
hasta 31 de Enero 2005

**CAJA SEGOVIA**  
Obra Social y Cultural

Oficinas de Caja Segovia  
Obra Social y Cultural  
Plaza de San Facundo, 3,  
40001 Segovia  
Tels. 921 463 036 / 035  
www.obrasocialcajasegovia.com  
www.lacajasolidaria.com  
obrasocial@cajasegovia.es

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

# Un punto y aparte para Juanlu

Visto su rendimiento y profesionalidad, no sería de extrañar que el Caja recibiera ofertas por él, como sucedió con otros muchos jugadores. Por el contrario, los aficionados de Cartagena cuestionan a Carlos Sánchez

• Se marchó Luis Amado y se quedó Cristian. Se fue éste y regresó Juanlu. Los dos últimos, que habían estado "tapados" por el internacional, han demostrado con creces su gran trayectoria deportiva. La llegada de Juanlu fue un innegable acierto.

JOSÉ M. MARTÍN /SEGOVIA  
No era el mejor partido para lucirse. Seguro que ni Juanlu lo esperaba. Es más, si le hubieran dicho que no le convocaban y que se quedaba en casa lo habría agradecido. Sin entrenar en los dos días anteriores al desplazamiento a Cartagena, el portero del Caja se levantó de la cama, en la que estuvo las cuarenta y ocho horas anteriores por causa de un proceso vírico, para subir al autobús, donde, al final del pasillo del mismo, se extendió una colchoneta sobre la que se ubicó.

No se encontraba bien, pero, y pese a ello, atendió la llamada del entrenador. El profesional respondió y se desplazó teniendo aún décimas de fiebre. Sabía que no se desplazaba para ver el partido desde el banquillo y sí para situarse en la portería. La noche la pasó en la habitación del hotel intentando recuperarse al máximo.

Fue para él un partido relativamente tranquilo. Quiere el informador decir con ello que hubo otros en los que tuvo trabajo desde el minuto uno al cuarenta. En el del pasado sábado su trabajo fue sobre todo al final, cuando todos los jugadores del Cartagena se volcaron para salvar el resultado. Ahí, con cuatro intervenciones extraordinarias, salvó el resultado, que como triunfo materializó después el murciano Jesús



Una buena plantilla comienza a perfilarse desde el puesto de portero y Juanlu está siendo el mejor / JUAN MARTÍN

García, jugador del Caja Segovia. Juanlu, al igual que sucedió con Cristian, estuvo tapado en su primera etapa en el Caja por Luis Amado. Lógico que cuando tuvo una oportunidad se marchara. En Lugo realizó un buen trabajo y observando su trayectoria actual, puede que a la directiva del Caja le pida algún club condiciones para llevarse.

Frente a esa situación que era necesario destacar, se encuentra la otra cara de la moneda. Carlos Sánchez, ahora entrenador del Cartagena, escuchó como desde las gradas del pabellón donde juega su equipo, algunos aficionados pedían su cese.

## El próximo sábado, Caja Segovia-Boomerang

J.M.M. /SEGOVIA  
Es uno de los encuentros más esperados de la liga en la División de Honor. Si el polideportivo "Pedro Delgado" ve al completo sus gradas es en la visita de Boomerang. El sábado, después del triunfo de los jugadores del Caja, llega este encuentro cargado de interés. Miguel Rodrigo, que ha demostrado sus dotes de estrategia y de dar la máxima responsabilidad y credi-

bilidad a los jugadores que tiene, con olvido de los que no pueden jugar, seguro que preparará este partido con el interés que merece. En el equipo madrileño volverá a la cancha, o eso al menos deseamos, Daniel, que no pudo hacerlo en los últimos encuentros por causa un problema de rodilla, y que acaba de firmar por cuatro años más con el conjunto. Con todo y por todo, un gran partido.

### LA MÁQUINA

El Pozo fue un ciclón en Santiago

La ausencia de Alemao en el equipo de Venancio López y un desmelenado juego de El Pozo, hicieron que los murcianos que entrena Duda lograran la goleada de la jornada a domicilio. Fue un ciclón imparable para los del Lobelle que se mantiene en la quinta plaza, pero amenazado muy de cerca por el Xota de Pamplona.

### FESTIVAL

El que protagonizaron Boomerang y Boadilla

Torcede goles y no hubo vencedor ni vencido. En la cancha municipal de Alcalá, el equipo que entrena Jesús Candelas no pudo con el equipo al que lleva veintitrés puntos de diferencia. En el partido, que pudo ganar cualquiera, hubo un ritmo trepidante, de los que gustan a los aficionados. En este encuentro todavía no pudo jugar Daniel, que sí lo hará el sábado en el "Pedro Delgado".

### A LAS PUERTAS

Donde se quedó el Playas tras remontar

A falta de cinco minutos para acabar el partido el Playas perdía en Lugo por un rotundo 5-0. En el tiempo que restaba los que entrena PC realizaron un parcial de 1-5 y acabaron perdiendo por un gol, el sexto, que marcó Óscar Jiménez. Seguro que Tino Pérez estaría la "mar" de contento.

OFERTAS: SEMINUEVOS - OCASIÓN

**Aupisa** 921 44 55 66



CONCESIONARIO OFICIAL

**MERCEDES S320**  
CUERO - TECHO - SECUENCIAL  
ASIENTOS ELÉCTRICOS  
MADERA

**BMW 535i**  
LOOK M5 - NAVEGACIÓN -  
CUERO - XENON - TV -  
NEGRO/BEIGE

**MERCEDES CLK 230K**  
ELEGANTE - CUERO  
CALEFACCIÓN ASIENTOS  
ESPEJOS ABATIBLES

**AUDI A6 2,5TDI**  
MADERA - CLIMATIZADOR  
LLANTAS

**AUDI A4 1,9 TDI**  
TELÉFONO - SISTEMA DE  
NAVEGACIÓN - CALEFACCIÓN  
EN ASIENTOS- 70.000KMS

**V.W PASSAT 1,9 TDI**  
LLANTAS - CLIMATIZADOR  
15.000KMS

**BMW Z3**  
CUERO NEGRO - LLANTAS -  
CALEFACCIÓN ASIENTOS  
¡50.000KMS!

**MERCEDES E 320 CDI**  
AVANTGARDE - CUERO  
XENON - NAVEGACIÓN  
TELÉFONO

1 AÑO DE MANTENIMIENTO GRATIS - 24 MESES DE GARANTÍA \*350€

FÚTBOL  
PRIMERA DIVISIÓN



Solari, que marcó el segundo gol madridista, pelea en la banda con el también argentino Ibagaza. / EFE

# Ronaldo apuntilla al Atlético

El Real Madrid, con los goles del delantero brasileño y Solari, se llevó los tres puntos sin realizar un juego brillante

ATLÉTICO	REAL MADRID
0	3

**ATLÉTICO DE MADRID:** Leo Franco; Aguilera (Moliner, m. 46) Pablo, Perea, Antonio López, Ibagaza, Marcelo Sosa, Luccin (Nano, m. 76), Gronkjaer, Fernando Torres (Pau Novic, m. 68), Salva Ballesta.

**REAL MADRID:** Casillas; Arbeloa, Helguera, Pavón, Roberto Carlos; Figo (Celades, m. 85), Beckham, Solari, Zidane (Öwen, m. 88); Raúl, Ronaldo (Morientes, m. 85).

**ÁRBITRO**

Alfonso Pérez Burrull (Comité Cántabro). Amonestó a los rojiblancos Luccin (m. 22), Antonio López (m. 30), Pablo (m. 41) y a los madridistas Beckham (m. 19), Figo (m. 71).

**GOLES**

0-1 m. 14; Ronaldo. 0-2 m. 82; Solari. 0-3 m. 84; Ronaldo.  
EFE / MADRID

La pegada del Real Madrid, de nuevo concretada en una buena actuación de Casillas y el acierto de Ronaldo, le dio al brasileño Vanderlei Luxemburgo una goleada en su primer «clásico», ante un Atlético incapaz de aprovechar sus ocasiones, que prolonga una temporada más la sensación de impotencia ante el máximo rival.

El derbi, inflamado de pasión, respondió a la perfección al momento de transición que atraviesan ambos conjuntos. Falto de calidad, el Atlético puso el trabajo y, escaso de confianza, a la espera de que se asiente en el cargo Luxemburgo, el Madrid se agarró al acierto de Casillas y Ronaldo.

El choque entre ambos estilos añadió más frustración al conjunto rojiblanco, que jugó en el campo del rival todo el primer tiempo y se fue al descanso en desven-

taja, sin saber ni cómo el Real Madrid pudo marcarle en la única ocasión que tuvo en los primeros 45 minutos, ni por qué desaprovechó su veintena de llegadas al área.

**INICIO EXPLOSIVO.** El Atlético trató de sacar ventaja de la excitación que le transmitió la grada y tuvo un comienzo explosivo, con un par de ocasiones en los tres primeros minutos.

No las aprovechó y al Real Madrid no le bastó más que con una

internada por la banda de Roberto Carlos, un error de Zidane en el área, que sirvió para despistar a la zaga rojiblanca, y un disparo a la escuadra de Ronaldo, para volcar el partido de su lado al cuarto de hora.

No mostró mucho más este Real Madrid de Luxemburgo, que llegó avalado por la euforia que le dieron sus seis minutos de esplendor en la hierba contra la Real Sociedad, pero que con el marcador a favor mostró similitudes defectos a los de etapas anteriores.

Ni dio sensación de seguridad en defensa, ni tuvo una salida de juego clara en el centro del campo, con el argentino Solari como improvisado titular en sustitución de Guti, junto a David Beckham ni encontró el auxilio de la mayoría de sus «estrellas», desaparecidas durante muchos minutos.

Se encerró en su campo, buscó algún contragolpe de Ronaldo y volvió a encomendarse a Casillas, providencial en el tramo final del primer tiempo, y al desacierto de Fernando Torres, que excesiva-

mente motivado, mostró su peor cara, la que le convierte en un delantero precipitado, capaz de enviar a las nubes un disparo a puerta vacía, tras un rechace del meta madridista a un remate de Salva Ballesta (m.43).

**VOLCADO EN EL RIVAL.** El Atlético, una vez más, le puso más voluntad que juego y, aunque ganó profundidad por la banda con el danés Gronkjaer, que no defraudó en su debut, y creó más peligro cuando el argentino Ariel Ibagaza abandonó el costado derecho, mostró que el gol es casi una misión imposible, cuando 'El Niño' está desafortunado.

Si se mantuvo en la pugna fue por pundonor y valentía, volcado sobre el campo rival mientras le aguantó el físico y confiado en la solidez defensiva de Pablo Ibañez y del colombiano Luis Pe-rea.

Pero no fue suficiente, porque el Real Madrid volvió a golpear en el minuto 82, en un balón que Raúl convirtió en un buen pase a Solari, para que el argentino acabase con el partido, dos minutos antes de que de nuevo Ronaldo castigase al Atlético con una goleada que disparará la euforia del nuevo Madrid de Luxemburgo y aumentará el victimismo rojiblanco, incapaz de sacar un resultado positivo en el encuentro más deseado durante un lustro.

LOS ENTRENADORES

► CÉSAR FERRANDO / ATLÉTICO DE MADRID

«El resultado es injusto, pero estoy orgulloso del trabajo de mis jugadores»

César Ferrando, entrenador del Atlético de Madrid, manifestó al término del partido que su equipo perdió con el Real Madrid, que está orgulloso del trabajo de sus jugadores y que así se lo ha transmitido en el vestuario. «Ellos han tenido tres ocasiones y las han marcado y nosotros hemos fallado muchísimas y hemos tenido el balón todo el partido. El fútbol es así y hay que aceptarlo. El resultado es injusto, pero estoy orgulloso del trabajo de mis jugadores», dijo el técnico. «El fútbol no ha premiado hoy al mejor. Hemos hecho, quizá, el partido más completo de la temporada, pero nos ha faltado finalizar», añadió. Sobre el debut del danés Gronkjaer, señaló que está contento con su rendimiento. «Nos ha aportado muchas cosas y va a ser un jugador muy aprovechable», dijo Ferrando.

► VANDERLEI LUXEMBURGO / REAL MADRID

«Aún tenemos que trabajar mucho para ser un equipo más compacto»

El brasileño Vanderlei Luxemburgo, técnico del Real Madrid, aseguró que el resultado del partido contra el Atlético «fue justo», pero que no le dejó satisfecho el juego de su equipo. Luxemburgo afirmó que el partido respondió a lo que suelen ser los «clásicos», ya que su equipo marcó la ocasión que tuvo y entregó el control del juego al rival y destacó la actuación del meta Iker Casillas. «Marcamos pronto y el Atlético dominó después, pero Casillas tuvo una buena actuación. En el segundo tiempo, el Atlético también presionó más pero sentenciamos al contragolpe. Creo que el resultado ha sido justo», indicó. Luxemburgo, no obstante, no se mostró satisfecho con el juego de su equipo. «Dejamos mucho espacio al rival. Aún tenemos que trabajar mucho para ser un equipo más compacto», indicó.

FÚTBOL  
PRIMERA DIVISIÓN

## El Racing empieza el año con un triunfo ante el Málaga

2	RACING
1	MÁLAGA

**RACING DE SANTANDER:** Aouate; Pedro López, Oriol, Juanma, Bertín, Requeiro; Morán (Aganzo, min 81), Anderson (Nafti, min 75), Torrado; Benayoun y Javi Guerrero.

**MÁLAGA:** Calatayud; Alexis, Navas, Juanito, Valcarlos; Usero, Juan Rodríguez, Miguel Ángel, Duda; Geijo (Esteban, min 62) y Amoroso (Edgar, min 50).

**ÁRBITRO**  
Alfonso Pino Zamorano. Mostró cartulinas amarillas a Rodríguez (m.19), Amoroso (m.45), Juanito (m.92) y expulsó a Alexis con dos tarjetas (m.78 y m.90) por el Málaga y a Anderson (m.39) y Bertín (m.52) por el Racing. Además expulsó con roja directa (m.90) a Nafti por el Racing y a Miguel Ángel por el Málaga.

**GOLES**  
10, min 26. Javi Guerrero. 2-0, min 40. Requeiro. 2-1, min 86. Navas.

EFE / SANTANDER

El Racing, a costa de un Málaga que ve agudizada su crisis, acabó con una negativa racha de siete partidos sin ganar y empezó con buen pie el año 2005, quizá más por demérito del rival que por el juego desplegado por los hombres de Lucas Alcaraz.

Manuel Huerta se estrenó como presidente del Racing con una victoria como también lo hizo el mexicano Torrado, fichado en el mercado de invierno, que tuvo una buena actuación en su debut y en cuyas botas comenzó la jugada que dio origen al primer gol de los locales.

Con el tiempo ya cumplido se produjo una tangana que se saldó con la expulsión de Nafti y Miguel Ángel con sendas tarjetas rojas directas.

## Pacheco da la victoria a un Albacete muy superior

0	REAL SOCIEDAD
2	ALBACETE

**REAL SOCIEDAD:** Riesgo; López Rekarte, Labaka, Luiz Alberto, Garrido; Mikel Alonso, Mikel Aranburu, Karpin (Xabi Prieto, min. 57), Gabilondo (57, min. Uranga); Nihat y Kovacevic.

**ALBACETE:** Gasparsic; Buades (Oscar Montiel, min. 46), Peña, Rubén, Gaspar; Marc González, Alvaro, Jaime (Viaud, min. 65), Redondo; Pacheco, Francisco (Mikel, min. 78).

**ÁRBITRO**  
Damián González. Amonestó a Kovacevic, Luiz Alberto, Gaspar, Jaime, Francisco.

**GOLES**  
0-1, min. 6. Pacheco. 0-2, min. 48. Pacheco.

EFE / SAN SEBASTIÁN

Dos goles del uruguayo Antonio Pacheco permiten tomar aliento a un Albacete que jugó un partido muy inteligente en Anoeta, y que dio un monumental disgusto a una Real Sociedad que no parece haber asimilado la derrota del Bernabéu.

# Okubo da un punto al Mallorca

El Deportivo, que se adelantó en el marcador por dos veces, no pudo mantener el resultado

2	MALLORCA
2	DEPORTIVO

**MALLORCA:** Westerveld; Cortés, Ramis, Ballesteros, Tuni (Campos, min. 78); Campano, Farinós (Pereyra, min. 77). De los Santos, Arango; Luis García y Okubo.  
**DEPORTIVO:** Molina; Manuel Pablo, Andrade, César, Romero; Munitis, Mauro Silva (Buscher, min. 82), Valerón, Sergio, Luque (Pandiani, min. 70); Tristán (Fran, min. 64).

**ÁRBITRO**  
Lizondo Cortés, del colegio valenciano. Amonestó a Tuni, Ballesteros y Ramis del Mallorca; a Luque y César del Deportivo.

GOLES

0-1, min. 49. Luque; 1-1, min. 56. Luis García; 2-1, min. 62. Luque; 2-2, min. 64. Okubo.

EFE / PALMA DE MALLORCA

El Mallorca tuvo que remontar en dos ocasiones un marcador adverso ante el Deportivo con sendos goles de Luque para salvar un punto en un partido marcado por el gran debut del japonés Okubo, que dio el pase del primer gol y marcó el segundo.

El empate no sirve ni a mallorquinistas, que siguen ocupando plaza de descenso, ni a deportivistas, en una zona anónima en la Liga y que mantienen su racha adversa en Son Moix, donde no conocen la victoria.

Okubo debutó en Son Moix junto al uruguayo Gonzalo de los Santos (que hizo un gran partido) en el centro del campo. Ambos fueron las caras nuevas del Mallorca en el inicio del año, y lo cierto es que el juego del equipo lo notó.

El Dépor llegó en una sola ocasión (min. 33), cuando Sergio empalmó a las nubes un flojo despeje de Westerveld. Muy poco bagaje ofensivo para un «grande» venido a menos y que deja traslucir sus problemas hasta en nimiedades.

**DOS VENTAJAS.** Los dos equipos mejoraron en la segunda parte y Luque fue el estilite de un Deportivo que se puso en ventaja en dos ocasiones. Pero, ahí estaba Okubo, que tuvo un debut soñado para salvar



Okubo trata de deshacerse del deportivista Romero. / EFE

LOS ENTRENADORES

► HÉCTOR CÚPER

«Fuimos muy ingenuos en el primer gol»

El entrenador del Real Mallorca, Héctor Cúper, valoró la mejoría experimentada por su equipo, pero admitió que ese resultado no ayuda a solventar la situación. «Hemos mejorado es cierto, pero estuvimos mal en el primer gol, ya que fuimos ingenuos», señaló.

► JAVIER IRURETA

«Enfrente tuvimos a un equipo luchador»

El técnico del Deportivo, Javier Irureta, lamentó el hecho de que su equipo no hubiese sido capaz de mantener la ventaja en el marcador. «Cuando parecía que lo teníamos más fácil, nos marcaron. Fue una lástima porque enfrente tuvimos a un equipo luchador», explicó.

a su equipo y aguar la fiesta deportivista.

Westerveld estuvo flojo en el segundo gol al dejar el balón muerto ante Luque, pero su colega Molina no le fue en zaga al medir mal un centro y permitir el cabezazo de Yoshito Okubo.

Al final, reparto de puntos que no mejora en nada la situación de Mallorca y Dépor. Ambos equipos empiezan el año nuevo con errores viejos. Lo único prometedor para los «rojillos» fue Yoshito Okubo, veloz, peleón y con buena técnica, empieza a tener nombre propio para la hinchada balear.

## El Zaragoza acaba pidiendo la hora

1	ZARAGOZA
0	BETIS

**ZARAGOZA:** Luis García; Ponzio, Álvaro, Milito, Aranzábal (David Pirri, min. 82); Movilla, Zapater; Cani, Óscar (Soriano, min. 79), Savio (Galletti, min. 70); y Villa.  
**BETIS:** Doblas; Tais, Melli, Rivas, Luis Fernández; Cañas (Alfonso, min. 61), Assunção; Joaquín, Edú, Fernando (Israel, min. 67); y Oliveira.

**ÁRBITRO**  
Mejuto González, del C. Asturiano. Amonestó con tarjeta amarilla a los visitantes Oliveira, Assunção y Melli.

**GOL**  
1-0 (M 42), Savio.

EFE / ZARAGOZA

El Real Zaragoza se reencontró con el gol y la victoria en su estadio tres encuentros después y lo hizo con un gol del brasileño Savio Bortolini en el día de su cumpleaños, a pesar de que los

jugadores aragoneses sufrieron mucho en los últimos instantes para mantener el resultado.

Desde que los maños derrotaron al otro equipo sevillano por 3-0 el pasado 31 de octubre, no habían sido capaces de marcar un solo gol, lo que les había llevado a perder consecutivamente contra el Espanyol, el Mallorca y el Atlético de Bilbao.

Tras el gol de Savio, en la segunda parte el Betis apostó por dominar el juego y lo consiguió con los cambios, que le dieron mayor peso específico en el juego y una inquietante sensación de que la calidad de los hombres de vanguardia de los andaluces podrían desequilibrar el marcador, pero finalmente no fue así y los tres puntos se quedaron en casa.



El zaragozista Savio disputa un balón con Marcos Assunção. / EFE

FÚTBOL  
PRIMERA DIVISIÓN

# Inapelable derrota del Barça

El Villarreal, dirigido por el argentino Juan Román Riquelme, frena en seco al líder de la Liga

VILLARREAL	BARCELONA
3	0

**VILLARREAL:** Reina, Venta, Gonzalo, Peña, Armando Sá; Héctor Font, Josico, Senna, Riquelme (Arzo, m.89), Guayre (Jose Mari, m.69) y Forlán.

**BARCELONA:** Valdés, Damiá (Iniesta, m.56), Puyol, Oteguer, Sylvinho, Márquez, Xavi, Giulio, Deco, Ronaldinho y Eto'o.

**ÁRBITRO**  
Velasco Carballo. Amonestó por el Villarreal a Héctor Font y por el Barcelona a Deco.

**GOLES**  
10, m.29 Forlán. 20, m.47 Gonzalo. 30, m.85 Forlán.

**INCIDENCIAS**  
Partido correspondiente a la decimoctava jornada de Primera División, disputado en el estadio de El Madrigal ante 22.000 espectadores.

EFE / VILLARREAL (CASTELLÓN)

El Villarreal frenó en seco al Barcelona, en un gran partido de los castellanenses, que guiados por un genial Juan Román Riquelme desbarataron al líder de la Liga, al que infringieron su segunda derrota del campeonato tras golearlos por 3-0.

El conjunto que dirige Manuel Pellegrini realizó un partido muy completo, en el que pasó por encima del Barcelona en el primer tiempo y en el segundo supo maniatar a los barcelonistas y a la vez que incrementó su ventaja con dos nuevos goles, si bien pudieron ser más.

El Barcelona, sabedor de las victorias conseguidos por sus más inmediatos seguidores en la tabla clasificatoria, salió al terreno de juego con ganas de encarrilar pronto el partido y encerró al Villarreal en su parcela en los primeros minutos.

**RIQUELME.** Poco a poco, los castellanenses se sacudieron el dominio del conjunto catalán y entonces emergió la figura de Riquelme, catalizador del juego ofensivo del Villarreal, que se convirtió en una pesadilla tanto para la línea medular como para la defensa de los barcelonistas.

En el ecuador de este periodo Guayre dio el primer aviso al guardameta Víctor Valdés y poco después una gran asistencia de tación de Riquelme, en probable fuera de juego, permitía a Forlán concluir la pared con un potente disparo que dobló las manoplas del meta catalán para anotar el primer gol.

El equipo catalán tenía la posesión del balón pero tanto Senna como Josico tapaban bien las líneas de pase lo que dejaba a Ronaldinho y Eto'o totalmente desabastecidos de balones. Por contra, Riquelme continuaba surtiendo a Forlán y Guayre, que con su velocidad ponían en apuros a la zaga que dirige el holandés Frank Rijkaard.

Héctor Font y, sobre todo, Forlán tuvieron en sus botas el segundo gol local pero no estuvieron acertados en el remate a puerta y dejaron escapar vivo a los jugadores del Barcelona que llegaron al tiempo descanso con una mínima desventaja.



Marcos Senna (l) corre detrás de Deco, que trata de controlar el balón. / EFE

**El Barça, sabedor de las victorias de sus rivales, salió al campo con la necesidad de ganar**

En la reanudación del encuentro, el Villarreal ajustó las cuentas pendientes y a los dos minutos de juego, en una jugada de estrategia ya intentada en la primera parte por parte de los jugadores castellanenses, Riquelme botó una falta que Gonzalo remató a gol, adelantándose a los defensores del Barcelona.

**FALTA DE FLUIDEZ.** Cuando el marcador reflejaba ya dos goles en contra y ante la evidente falta de fluidez ofensiva de su equipo, Frank Rijkaard dio entrada al joven Iniesta en el campo en busca de la reacción de su equipo.

La presencia del centrocampista despertó a su equipo que comenzó a poner en serios apuros a un Villarreal, que se encomendaba a la cristalización de un contragolpe con el que dejar sentenciado el partido.

En el tramo final del choque, el Barcelona empezó a perder fuerzas y pese a tener la posesión del balón era el equipo dirigido por el argentino Manuel Pellegrini el único que generaba ocasiones de peligro real y en uno de sus contragolpes el delantero Forlán batió al guardameta Víctor Valdés y redondeó el marcador estableciendo el definitivo 3-0.

## El Espanyol hunde a Osasuna en ocho minutos

4	ESPANYOL
1	OSASUNA

**ESPANYOL:** Kameni, Ibarra (Soldevilla, min.87), Lopo, Pochettino, David García, Fredson, Ito, De la Peña (Amavisca, min.77), Maxi (Velamazán, min.90), Oscar Serrano y Tamudo.

**OSASUNA:** Elía, Expósito, Cruchaga, Josetxo, Corrales, Pablo García, Puñal, Valde (Órtiz, min.46), Delporte (Moha, min.59), Webó y Morales (Milosevic, min.71).

**ÁRBITRO**  
Miguel Ángel Pérez Lasa. Mostró la cartulina amarilla a Pablo García (m.15), Delporte (m.22), Fredson (m.33), Cruchaga (m.40), Expósito (m.51) y Josetxo (m.83).

**GOLES**  
01, min.16: Webó. 11, min.32: Maxi. 21, min.37: Fredson. 31, min.40: De la Peña. 41, min.83: Fredson.

EFE / BARCELONA

El Osasuna, que se adelantó en el marcador en el minuto 16, vio como después el Espanyol le barría del campo con tres tanto en ocho minutos, los que van del 32 al 40, para redondear casi al final del partido con un cuarto gol.

El primer cuarto de hora transcurrió sin ocasiones, pero Webó apareció entonces para hacerse con un balón en largo en la frontal del área y, tras controlarlo, sacarse un disparo de la chistera con el que sorprendió a su compatriota Kameni.

Los españolistas, poco inspirados durante la primera media hora de juego, se reencantaron a partir de ese momento con la buena imagen con la que acabaron el pasado año.

En el minuto 32 y los jugadores españolistas comenzaron a hilvanar goles ante un rival sin capacidad de reacción.

**GOLES.** El primero en ver puerta fue Maxi Rodríguez, beneficiado de un error de Corrales y Elía que dejó el balón en trayectoria de gol para que el argentino sólo tuviese que empujarlo al fondo de la red.

El segundo tanto españolista llegó cinco minutos después y, en esta ocasión, su autor fue Fredson con un remate de cabeza impecable a saque de esquina.

El calvario para el Osasuna tuvo el tercer episodio en el minuto cuarenta, cuando Elía fue sorprendido en la ejecución de una falta por Iván de la Peña.

El Osasuna salió revolucionado en la segunda mitad, pero se encontró con la inspiración de Kameni.

Según pasaban los minutos el Osasuna fue bajando poco a poco los brazos, aunque aún hubo tiempo para un último gol del Espanyol, el segundo de Fredson, quien estuvo hábil para culminar un nuevo remate de cabeza con el que establecía el definitivo 4-1.

BALONCESTO

LIGA ACB

# Oliver impone un severo correctivo al Barcelona

El base del Manresa destroza en el último cuarto a los azulgrana

MANRESA	BARCELONA
<b>91</b>	<b>75</b>

**RICOH MANRESA:** Oliver (22), Laviña (11), Bravo (11), Ricci (15), Williams (14) - cinco inicial- Espil (3), Martínez (13), Esmoris (0) Rubio (2).  
**WINTERTHUR BARCELONA:** Ilievski (0), Fucka (14), Bodirola (15), Espuña (2), Grimau (0) - cinco inicial- Davis (16), Navarro (18), Sada (2), De la Fuente (6), Trias(2).

**ÁRBITROS**  
Arteaga, Alzuria y Prieto, eliminaron por cinco faltas personales a César Bravo (min. 35) y Gregor Fucka (min. 40).

**PARCIALES**  
28-13, 21-26, 19-17 y 23-19.

**EFE / MANRESA (BARCELONA)**  
En un duelo entre necesitados de victoria decidió el papel de los bases, y Albert Oliver puso en evidencia la carencia de dirección de un Barcelona que perdió, anduvo a la deriva y destacó tan solo en algunas individualidades.

Ya desde el primer cuarto todo fue de cara para el Manresa. Los hombres de Casas salieron a la pista muy concentrados, conscientes de la necesidad de marcar la diferencia desde el inicio.

En el segundo cuarto, el Ricoh perdió fuelle y el Barça supo aprovechar la ocasión. En menos de cuatro minutos los de Montes consiguieron un parcial 0-10 que los acercaba en el marcador. El Barcelona mejoró su juego, mientras que el nivel manresano bajaba, con muchos de sus hombres importantes en el banquillo.

En la reanudación, el Barça defendió con más fuerza, pero aun así los de Casas se mantuvieron firmes en defensa. Bodirola lo intentó, Navarro también y Davis



Gregor Fucka se dispone a tirar a canasta ante Esmoris (d) y Williams (c). / EFE

tuvo más aportación estadística que otra cosa.

En el último cuarto, el Manresa tenía claro que tenía que atar el encuentro. Tocaba rematar, y el

que más claro lo tuvo fue Oliver, que por encima de todo dio seguridad a sus compañeros, que, anotaron una gran actuación de equipo.

COPA DE LA REINA



Las jugadoras del Perfumerías Avenida celebran el triunfo conseguido. / EFE

# El Perfumerías Avenida se lleva el título a Salamanca

El equipo charro se adjudica su primera Copa de la Reina en el tiempo de descuento

<b>74</b>	<b>P. AVENIDA</b>
<b>68</b>	<b>MANN FILTER</b>

**PERFUMERÍAS AVENIDA:** Camps (1), Martínez (21), Hermouet (7), Whitmore (19) y Hayden (19) - cinco titular- Llamas (2), Marcos (-), Bjorklund (-), Sánchez (-) y Ygueravide (5).  
**MANN FILTER ZARAGOZA:** Ivey (8), Bermejo (3), Navarrete (15), Tuukkanen (21) y Rasmussen (7) - cinco titular- Pascua (14) y Royo (-).

**ÁRBITROS**  
Uruñuela y Soto. Eliminaron por técnica descalificante a Tamika Whitmore y al entrenador José Ignacio Hernández, ambos del Perfumerías Avenida (m.24) y por acumulación de personales a Manu Hermouet, también del equipo de Salamanca.

**PARCIALES**  
22-14; 9-16; 10-22; 22-11; 11-5.

**EFE / VALENCIA**  
El Perfumerías Avenida de Salamanca logró su primer título de la Copa de la Reina al ganar, tras una prórroga, al Mann Filter de Zaragoza por 74-68 en un partido en el que los dos equipos se intercambiaron el mando del mismo.

El Perfumerías Avenida arrancó el partido con más confianza y liderado por Tamika Whitmore, consiguió una cómoda ventaja inicial (13-3, m.4).

Mientras, el Mann Filter Zaragoza sufrió la tensión propia de una final, pero con el paso de los minutos la diferencia entre ambos equipos se redujo.

En el Perfumerías, solo Whitmore y Hayden aguantaban el ritmo, pero el acierto en el lanzamiento del Mann Filter les permitió llegar muy igualados al descanso (31-30).

**ELIMINACIÓN.** La remontada zaragozana no sentó demasiado bien en el equipo salmantino y Whitmore, hasta ese momento la mejor del partido con diecinueve puntos, perdió los nervios en el minuto 24 de partido. La jugadora protestó una decisión arbitral y fue sancionada con una técnica y eliminada.

Misma medida adoptaron con su entrenador, José Ignacio Hernández, por lo que el equipo salmantino perdió al mismo tiempo a su mejor jugadora y al técnico. El Perfumerías estaba fuera del partido y el equipo maño logró la mayor diferencia a su favor antes de llegar al final del tercer cuarto (40-52, m.29). Sin embargo le pasaron factura los nervios y permitió que su rival llegara a los últimos cinco minutos con esperanza y a sólo cinco puntos.

El tramo final Lucila Pascua forzó la prórroga (63-63, m.40). En el tiempo suplementario, el Perfumerías confirmó la remontada con una brillante Nuria Martínez y se adjudicó su primera Copa.

# El duelo de colistas se lo lleva el Tenerife

<b>86</b>	<b>TENERIFE</b>
<b>71</b>	<b>LLEIDA</b>

**UNELCO TENERIFE:** Lábaca (12), Sánchez (3), Racca (10), Griffith (10) y Sellers (10) - inicial- Barry (5), Robles (5), Sims (20), Palladino (2) y Toledo (9).  
**PLUS PUJOL LLEIDA:** Comas (8), Esteller (2), Yáñez (19), Alston (8) y Bramlett (6) - inicial- Fernández (8), Tamames (-), Angulo (12), Gianella (8) y Ramos (-).

**ÁRBITROS**  
Hierrezuelo, Fernández y Ortega.

**PARCIALES**  
15-14, 28-16, 11-14 y 32-27.

**EFE / SANTA CRUZ DE TENERIFE**  
El Unelco Tenerife ganó el duelo de colistas ante un Plus Pujol Lleida que, estadísticas en mano y por la imagen ofrecida en el pabellón Santiago Martín, es en estos momentos el peor equipo de la categoría, condición que acreditaban hasta ayer los insulares.

# Los alicantinos ganan al Gran Canaria

<b>65</b>	<b>GRAN CANARIA</b>
<b>74</b>	<b>ETOSA ALICANTE</b>

**GRAN CANARIA:** Guerra (13), Camps (7), McDonald (10), Moran (8) y Savané (7) - equipo inicial- Hernández-Sonsecá (-), Keys (16), Klein (4) y Baldo (-).  
**ETOSA ALICANTE:** Quincy Lewis (15), Larry Lewis (16), Hernández (14), Angulo (10) y Junyent (12) - equipo inicial- Rodríguez (7), Moretín (-), Weigand (-) y García (-).

**ÁRBITROS**  
Martín Bertrán, Fernández y Rosado. Sin eliminados.

**PARCIALES**  
18-22; 20-15; 20-26; 7-11.

**EFE / LAS PALMAS**  
Gran Canaria y Etosa disputaron un partido de poder a poder, propio de dos equipos que están clasificados para la Copa del Rey. Los alicantinos, después de perder seis encuentros con los insulares, ya conocen el sabor del triunfo y rompen con una racha de dos derrotas seguidas.

# El Unicaja se aferra a la Copa del Rey

<b>75</b>	<b>ESTUDIANTES</b>
<b>83</b>	<b>UNICAJA</b>

**ADECCO ESTUDIANTES:** Azofra (9), Jason (24), Jiménez (6), Patterson (10), Garcés (15) - cinco inicial- Vidaurreta (-), Iturbide (3), Loncar (8) y Rodríguez (-).

**UNICAJA:** Cabezas (6), Bremer (18), Pietrus (-), Garbajosa (26), Vázquez (4) - cinco inicial-, Rodríguez (9), Lázaro (6), Rooks (6) y Herrmann (8).

**ÁRBITROS**  
Llamazares, Requena y García González. Excluyeron por personales a Bremer (m.40).

**PARCIALES**  
17-7; 21-22; 23-22; 14-22.

**EFE / MADRID**  
El Unicaja rompió la serie victoriosa del Estudiantes, que acumulaba ocho triunfos de taca, para mantenerse vivo en la lucha por la última plaza libre en la fase final de la Copa del Rey.

ATLETISMO CROSS DE FUENSALIDA

Tadesse Zersenay batió a Lebed y Penti, a De la Ossa

Zersenay Tadesse, eritreo residente en Madrid, batió de largo al cinco veces campeón de Europa, el ucraniano Sergiy Lebed, en el XVIII Cross del Calzado, y Antonio Jiménez «Penti» arrebató en el último kilómetro a Juan Carlos de la Ossa el puesto honorífico de mejor español en carrera. No hubo emoción en la victoria de Tadesse, que se fue por delante en el cuarto kilómetro, instantes después de que De la Ossa -subcampeón de Europa y vencedor aquí hace dos años- hiciera un tímido intento de controlar la carrera. El eritreo no encontró ya ninguna oposición hasta la meta. De la Ossa, todavía en fase de recuperación después de los Europeos de Alemania, no pudo evitar que Penti le alcanzara y le rebasara a un kilómetro de la meta. El sevillano está más fino que el conqueño, en plena preparación de los Europeos en sala de Madrid, donde aspira a subir al podio en 3.000 metros. Ser el mejor español y vencer a De la Ossa no está mal», declaró Penti, «pero él no ha corrido a tope, está recuperándose todavía del Europeo. El circuito era muy duro, como es tradicional en Fuensalida. Quien corre aquí bien, corre en cualquier sitio», declaró el español.

GOLF TORNEO DE KAPALUA

Vijay Singh no da tregua y sigue de líder

El fijiano Vijay Singh continúa demostrando el porqué finalizó la pasada temporada como el jugador número uno al continuar intratable al frente del torneo de Kapalua, el primero de la temporada de la PGA y reservado a vencedores del circuito del pasado año. El también estadounidense Tiger Woods continúa debatiéndose entre los primeros puestos de cabeza pero sin llegar todavía a conseguir una tarjeta lo suficientemente contundente como para alcanzar el primer lugar. Hoy firmó 69 impactos, cuatro bajo par, lo que le mantiene en el séptimo puesto a cinco golpes de Singh. El español Sergio García realizó el peor recorrido de lo que va de torneo al hacer el par del campo tras cometer tres bogeys en los cuatro primeros hoyos. Logró, sin embargo, recuperarse en la segunda mitad con tres birdies, pero perdió la oportunidad de llegar a la última jornada con opción clara de luchar por el triunfo. Actualmente ocupa la decimosegunda posición

TENIS



Moyá venció al tailandés Srichaphan en el torneo de Madras. / EFE

Moyá gana su primer torneo del año

El tenista español Carlos Moyá, primer favorito, se apuntó en Madras (India) su primer título del año y conservó la corona conquistada el pasado año ante el mismo rival que ayer, el tailandés Paradorn Srichaphan. Moyá, quinto jugador del mundo, intentó prolongar el excelente momento con el que finalizó el pasado curso y que le convirtió en el tenista determinante de la final de la Copa Davis frente a Estados Unidos. El tenista balear, que se adjudicó el triunfo después de resolver el duelo en tres mangas 3-6, 6-4 y 7-6.

BALONCESTO LIGA ACB

Real Madrid y Lagun Aro cierran hoy la decimosexta jornada

El entrenador del Real Madrid, Bozidar Maljkovic, afirmó ayer que el Lagun Aro Bilbao Basket, rival de su equipo hoy, en partido correspondiente a la decimosexta jornada de la Liga ACB, «se encuentra en estado de gracia». «Lleva una destacable racha de cuatro victorias consecutivas. En mi opinión es, junto al Etxos Alicante y al Caja San Fernando sevillano, una de las sorpresas más agradables de esta temporada», subrayó el técnico madridista. Sobre su equipo, manifestó que «el hecho de contar con un elevado número de jugadores con problemas físicos y lesiones ha creado un cierto desequilibrio en la plantilla y no ha permitido al resto del grupo seguir un plan idóneo de entrenamientos durante los últimos días».

AUTO-MOTO RALLY BARCELONA-DAKAR



El Dakar entra en la semana definitiva de la lucha por la victoria. / EFE

El Dakar descansa antes de la jornada más dura

La etapa de hoy cruzará numerosos cordones de complicadas dunas

EFE / ATAR (MAURITANIA)

La caravana del rally Dakar 2005 disfrutó ayer de una jornada de descanso previa a la etapa más dura de la prueba, la de hoy, entre las dunas de Atar como inicio de la semana final de la competición, marcada por los abandonos que en las últimas 24 horas superaron la cifra de 90.

Los mecánicos asumieron ayer el papel protagonista para poner a punto los vehículos y reparar todos los desperfectos acumulados durante las nueve etapas disputadas hasta ahora y sobre todo los sufridos ayer durante los 399 kilómetros entre Tidjika y Atar, que transcurrieron con más tranquilidad que los de días precedentes.

Los pilotos aprovechan estas horas de relajo antes de tomar la salida hoy en la que se puede considerar la etapa más difícil de la carrera, que consta de 499 kilómetros de recorrido, con 16 de enlace y 483 de tramo especial cronometrado.

El recorrido en bucle comenzará con unos complicados 40 kilómetros, que seguramente harán criba entre los supervivientes del rally, antes de subir el complicado pase de Thaga, según reza en el libro de ruta.

Un mar de arena y numerosos cordones de dunas complican el tránsito hasta Erg el Beyed, con otros 40 kilómetros de dunas consecutivas. El camino de regreso será algo más fácil, con una llanura de 200 kilómetros.

El francés Stephane Peterhansel (Mitsubishi) tomará la salida como líder de la general de motos, seguido de su compatriota Luc Alphand (Mitsubishi), ex ganador de la Copa del Mundo de esquí alpino, quien se apuntó el sábado su primera victoria en el Dakar 2005, lo que le permitió consoli-

‘El Carni’ mejora tras la operación

El piloto ilicitano José Manuel Pérez ‘El Carni’, que el pasado jueves sufrió una grave caída de su moto, en la etapa entre Zuerat y Tichit, del Rally Dakar 2005, evoluciona favorablemente de la intervención a la que fue sometido y en la que se le extirpó el bazo y un riñón. José Manuel Pérez se encuentra en un hospital de Dakar acompañado del francés Erik, amigo del corredor ilicitano, que es quien informa puntualmente a la familia de la evolución que sigue el piloto accidentado. Según la familia de ‘El Carni’, el piloto está sedado y estable. El embajador de España en Qatar les comunicó que, inicialmente, iba a ser trasladado a nuestro país el sábado por la noche, pero otro participante sufrió un grave accidente y el avión de la organización tuvo que recogerlo.

dar la segunda plaza en la clasificación, delante de la alemana Jutta Klenschmidt (Volkswagen).

**MEJOR ESPAÑOL.** Joan ‘Nani’ Roma (Mitsubishi), que en la etapa del sábado perdió tres horas al quedarse sin la dirección asistida, intentará mantener el privilegio de ser el primer español en la general provisional ubicado en el puesto octavo, delante del veterano Salvador Serviá (BMW X3), que entró en meta a casi dos horas del ganador y partirá desde la undécima posición.

En motos el español Marc Coma (KTM) tratará de recuperar el liderato que cedió tras la etapa del sábado en beneficio del francés Cyril Despres (KTM), mientras Isidre Esteve (KTM) se empeñará en acortar distancias, después de apuntarse su primera victoria en la meta de Atar y situarse quinto en la clasificación general.

Tras la dura jornada de hoy el Dakar 2005 afrontará mañana la última etapa en tierras de Mauritania, que será una larga especial con 656 kilómetros de recorrido sobre arena muy blanda, en los que atravesará el oasis de Ksar el Bark.

Después faltarán otras cinco etapas que transcurrirán entre Mali y Senegal, antes de culminar la jornada final, el domingo 16 de enero, con la tradicional vuelta en el Lago Rosa que pondrá fin a diecisiete días de travesía entre España y África.



**MARCELINO MATÉ** • *Presidente de la Federación de Castilla y León de Fútbol*

Fue elegido máximo mandatario del fútbol castellanoleonés en 1996, aunque durante los nueve años anteriores había ejercido las labores de vicepresidente bajo la batuta del leonés **Mario Morán**. Burgalés, nacido en julio de 1959, reconoce que lo que peor lleva del cargo son los viajes. Miembro de la asamblea de la Real Federación Española de Fútbol confiesa que su mayor decepción la representa la **escasa ayuda de la Junta** de Castilla y León con el fútbol de la Región.

# «El fútbol se siente agraviado por la Junta con respecto a otros deportes»

ANA ISABEL ANGULO / BURGOS

**R**ealizó sus primeros pasos en el mundo del fútbol de la mano del histórico dirigente burgalés Luis Pérez Arribas. Como secretario de la Delegación Burgalesa conoció los entresijos de este deporte y el enigmático mundo de los despachos para dar el salto a la vicepresidencia de la Federación Territorial en 1987. Días pasados inició su tercera legislatura como máximo responsable del fútbol castellano leonés.

**En su tercer mandato, ¿qué cree que puede aportar?**

Trabajo y experiencia.

**¿No le sorprendió la ausencia de otras candidaturas?**

No. El trabajo en las federaciones no es atractivo para la gente del fútbol, pues prefiere las labores en un club antes que en una estructura federativa. Lo cierto es que cada año cuesta más conseguir gente.

**¿Quiere esto decir que está teniendo problemas para conformar la nueva junta directiva?**

No, porque es un órgano fácil de configurar. Entre los presidentes de las Delegaciones y los representantes de clubes prácticamente se reúne a la treintena de miembros que componen la directiva.

**¿Nunca se ha encontrado con un problema de disidencia?**

En los ocho años anteriores todos los acuerdos se han tomado por unanimidad. Solo en 4 ó 5 ocasiones se ha registrado la abstención de un asambleísta, al que, por cierto, le ofrecí la posibilidad de seguir en la asamblea, pero prefirió acudir a un proceso electoral en Valladolid.

**¿Cómo lleva lo de ser burgalés y tener la sede en Valladolid?**

Ahora bastante bien con la autovía. De todas las formas, la Federación cuenta con una plantilla muy cualificada y con medios lo que hace que mi presencia no sea necesaria en todo momento en Valladolid. También hago mucho uso de las instalaciones y de los medios de la Delegación de Burgos. Sin embargo, he de reconocer que los viajes es lo que peor llevo.

**¿En qué estado se encuentra la construcción de la nueva sede de la Federación en la localidad vallisoletana de Arroyo de la Encamienda?**

Las obras no han comenzado. Esperamos iniciarlas en marzo o abril, una vez tengamos todos los trámites burocráticos realizados. Estamos dentro de los plazos y confío en que la nueva sede esté finalizada en menos de un año.

**Una mirada al pasado, ¿qué gestión no ha podido conseguir o le ha supuesto una decepción?**

Sin duda, mejorar la financia-

ción de la Federación y de las competiciones a través de la Junta. Pienso que son muy cortas y que no han crecido en la proporción que ha crecido el fútbol. El mundo del fútbol se siente agraviado con respecto a otros deportes y a otras comunidades. Hace unos años aportaba el 33% del presupuesto y siempre se destinaba a los clubes, nunca para el mantenimiento de la Federación. Esto es ilógico pues la Junta subvenciona a los ayuntamientos y diputaciones por la organización de los juegos escolares, pero no a la Federación por la organización del fútbol base. Actualmente, la Junta aporta menos del 25% del presupuesto que es de unos 600.000 euros. Esta es mi mayor decepción y mi principal reto para la presente legislatura.

**¿La Comunidad está bien dotada de instalaciones deportivas?**

Actualmente sí. Los ayuntamientos, da igual el signo político, están realizando esfuerzos importantes para conseguir buenas instalaciones. La Federación mantiene muy buenas relaciones con todos ellos y está firmando convenios de colaboración para mejorar en este aspecto.

**¿El convenio que se firmó con los campos de Pallafría con la Junta y el Ayuntamiento de Burgos podría realizarse en otras capitales de provincia?**

No, porque no existe este tipo de instalaciones en ninguna otra provincia. Lo que sí se está haciendo es cambiar los terrenos de juego de césped por hierba artificial. Hemos firmado convenios con Valladolid, Segovia y Palencia. En Zamora se han construido dos campos, uno de ellos de hierba artificial. Lo peor, yo diría, que está en Ávila y en Burgos, aunque confío en que pronto se solución definitivamente el problema de Burgos. Con las inversiones que se van a realizar en Pallafría espero que los campos se coloquen al nivel que se merece el fútbol de Burgos.

**El fútbol de la Región apoyó a Villar, ¿en qué le va a beneficiar la reelección del presidente de la Española?**

El apoyo a Villar no tiene por qué aportar ningún beneficio adicional. El debe tomar decisiones pensando en todos, no solo en quienes le apoyaron. El fútbol de Castilla y León se mostró partidario de una candidatura con la que había trabajado muy bien durante 16 años.

**¿Sin embargo, Vd. fue muy crítico con Villar?**

Me mostré contrario en determinados aspectos, algunos de ellos financieros y que, por suerte, ya se solucionaron. El otro fue con respecto a la destitución del



Marcelino Maté. / LUIS LÓPEZ ARAICO

«El apoyo a Villar no tiene por qué aportar ningún beneficio adicional»

«Coincidiendo con el 75 Aniversario del Valladolid, el Nuevo Zorrilla acogerá un partido de la selección absoluta»

«El fútbol sala debe de dejar de sentirse víctima y seguir beneficiándose de la estructura en la que se encuentra»

secretario general, Gerardo González, y en su momento me dieron las explicaciones oportunas.

**Villar prometió en Valladolid**

**un partido de la selección absoluta en el Nuevo Zorrilla, ¿se va a cumplir esta promesa?**

No fue una promesa, sino un compromiso firme y que se hará

realidad coincidiendo con el 75 Aniversario de la creación del Valladolid, en fechas muy próximas. Además, me consta que el Ayuntamiento de Salamanca, con motivo del 200 Aniversario de la Plaza Mayor, también ha solicitado un encuentro internacional. Si la absoluta acude a Valladolid y Salamanca es muy posible que la sub-21 recale en otras provincias de la Región.

**Centrándonos en temas más domésticos, ¿cómo se realiza el reparto de equipos en Regional Aficionados?**

Hemos debatido en varias ocasiones la constitución de los grupos y siempre se ha decidido por mayoría. Nuestra región es muy extensa y es complicado porque siempre hay desplazamientos largos. Si Ávila no estuviera con Burgos y Palencia, sería necesario confeccionar tres grupos, situación que rechazarán los propios clubes, porque no implicaría una reducción importante de costes y sí una merma del nivel deportivo.

**En Castilla y León existen clubes acogidos a otras federaciones como Ágreda y Óivega en Aragón; y equipos mirandeses en la Rioja o Vasca, ¿cuándo se va a solucionar esta irregularidad?**

Existe una disposición reglamentaria en la Federación Española para que se regularicen estas situaciones antes del 30 de junio de 2005. Yo espero que no haya problemas y que se incorporen a Castilla y León. Creo que todo el mundo está mejor en su casa que de prestado; además el Numancia nunca llegó a Primera hasta que no se incorporó a su Región.

**Con tanto fútbol, ¿el fútbol sala no está un poco desatendido?**

Para nada. El fútbol sala ha adquirido títulos mundiales y prestigio gracias a contar con una estructura como la del fútbol. Días pasados así lo manifestaba el seleccionador de Brasil y estoy totalmente con él. Lo que debe hacer el fútbol sala es dejar de sentirse víctima y, por el contrario, sentirse orgulloso.

**Por último, ¿para cuándo el cambio de Real Federación Española de Fútbol por el de Real Federación Española de Fútbol y Fútbol Sala?**

Para nunca. No existe una federación para fútbol femenino, otra para fútbol siete. Son especialidades del fútbol y están perfectamente representadas. A nadie se le ocurriría hablar de la Federación Española de Cross, Velocidad, Concursos, etc. Es la de atletismo y punto. Lo mismo ocurre en el fútbol.



■ SEAT EL NUEVO DEPORTIVO DE LA SERIE CUPRA

# Llega la versión gasolina de 1.8 20VT de 180 CV

P. M. C.

Seat sigue firme en su propósito de ofrecer al mercado productos de carácter deportivo, terreno en el que ya tiene unas excelentes muestras, a las que siguen incorporándose nuevas versiones. Así tenemos que, después de haberse incorporado al mercado, en mayo del pasado año, el modelo Cupra 1.9 TDI de 160 CV, el Diesel más potente fabricado por la marca española, ahora llega la versión gasolina, representada por un Seat Cupra 1.8 20VT de 180 CV; ambos modelos citados, junto al también deportivo León Cupra R, son los tres Seat más deportivos.

Este Cupra de gasolina lleva agrupada al motor una caja de cambio manual de cinco velocidades, y sus prestaciones le permiten alcanzar los 229 kms/h, con una aceleración de 0 a 100 en 7,3 segundos. Pero junto a estas cualidades, el consumo es muy razonable, pues los controles señalan 10,9



Diseño del nuevo Ibiza Cupra

SEAT

litros cada 100 kms. En circuito urbano, 6,1 litros en extraurbano y 7,9 litros en sistema combinado.

Para acentuar su carácter deportivo, el nuevo Cupra gasolina monta un Chasis Ágil con DSP, es decir, sistema de respuesta dinámica a la conducción, y además, de serie incorpora elementos como ABS, TCS y ESP,

que incluye EBA, o sea, sistema que se activa en situaciones de emergencia que precisan aumentar la capacidad de frenada.

Exteriormente, el Cupra, junto a una línea ciertamente clásica y compacta dentro del estilo deportivo, destaca por el tamaño ampliado de sus tomas de aire, por las llantas de aleación de 17

pulgadas y neumáticos de perfil bajo de 205/40. En el interior hay numerosos detalles propios del estilo del vehículo, incluso colores determinados, como el blanco para las esferas y el rojo para los mandos difusores del aire, en la palanca del cambio y en las costuras del volante, asientos, reposacabezas, etc.

## El nuevo clase M de Mercedes Benz

P. M. C.

He aquí el nuevo todoterreno de Mercedes-Benz, en su segunda generación convertida en la Clase M, cuya comercialización se iniciará en la próxima Primavera en Estados Unidos, y en el Verano llegará a Europa. El nuevo coche incorpora, como es lógico, los más modernos sistemas técnicos, como por ejemplo el cambio automático de siete marchas 7G-TRONIC, de serie; el sistema previsor de protección a los ocupantes Pre-Safe, la suspensión neumática Airmatic, el sistema de tracción permanente a las cuatro ruedas 4-ETS mejorado, así como los potentes motores de seis y ocho cilindros.

Tres de los cuatro motores que saldrán este año son de nueva factura, superando a sus antecesores hasta en un 38% de potencia, pero gracias a los más modernos sis-



"Puesto de mando" del nuevo clase M

MERCEDES BENZ

temas técnico, el consumo se reduce un 10%. Se estrenará en el

ML 320 el motor V6 Diesel con inyección "common rail" de ter-

cera generación, con potencia de 224 CV a partir de solo 1.600 r.p.m. El nuevo ML 350 CDI dispondrá de 272 CV, y el motor más alto de la gama será el ya conocido ocho cilindros del ML 500, que ahora desarrolla 306 CV.

El único cambio automático de 7 marchas del mundo, 7G-TRONIC, estará de serie en todos los modelos de la nueva Clase M. Se han perfeccionado tanto la tracción permanente a las cuatro ruedas como el sistema de tracción 4 ETS con funciones adicionales como la asistencia en conducción cuesta abajo, la ayuda al arranque en pendiente y el ABS-todo terreno. ¿Será preciso, ante lo dicho, añadir que los sistemas de seguridad "están a la última"?

## EN RUTA

P. M. C.

### SPORTAGE, MEJOR DISEÑO INDUSTRIAL

El nuevo Kia Sportage, último modelo en el mercado de la marca, ha obtenido el prestigioso Premio al Diseño Industrial Coreano 2004 por su innovador y atractivo estilo. Kia espera vender unas 104.000 unidades de este modelo en Europa a lo largo de este año recién estrenado. Kia Motors Iberia, filial en España del fabricante coreano, acaba de firmar un acuerdo con la empresa Hertz de alquiler de vehículos, por lo que el modelo Picanto de Kia estará disponible en la flota de Hertz.

### SUGERENCIAS DE EMPLEADOS DE DAIMLER-CHRYSLER

DaimlerChrysler, fabricante de vehículos de las marcas Mercedes-Benz, Smart, Chrysler y Jeep, inició hace medio siglo un programa mediante el cual los empleados pueden presentar sugerencias e ideas a la empresa para tratar de mejorar su funcionamiento en todos los aspectos. Con las presentadas en el pasado 2004, los empleados de DaimlerChrysler España han ahorrado a la empresa 814.187 euros; el total de propuestas de mejoras presentadas se elevó a 6.540. Por cierto que Mercedes-Benz presenta un nuevo motor Diesel V6 que, desde la próxima Primavera, reemplazará a los motores Diesel de 5 y 6 cilindros; dispone de 224 CV y es uno de los más potentes de su categoría.

### SEGURIDAD VIAL

La Fundación Instituto Tecnológico para la Seguridad del Automóvil (FITSA) acaba de editar un documento titulado "Seguridad Vial. Valores de futuro. Barómetro 2004", con el que persigue cubrir un vacío de información en España en relación con la evolución de los principales indicadores de seguridad vial, intentando al tiempo una aportación para una visión más completa y analítica de la situación de la siniestralidad en nuestras carreteras. Se espera que en este "Barómetro" se puedan ir incluyendo nuevos y más útiles indicadores procedentes de estudios en profundidad de accidentes, similares a los que se realizan en países de nuestro entorno. FITSA ha participado, asimismo, en la elaboración de una "Guía Inventario Sectorial del Hidrógeno y las Pilas de Combustible en España".

# NUEVO EN SEGOVIA

## ESPECIALISTAS EN REPARACION RAPIDA DEL AUTOMOVIL

### OFERTA APERTURA

**29<sup>'95</sup>€**  
SHELL MINERAL

Cambio de aceite y filtro de aceite

**40%**  
SOLO PIEZAS

de descuento en silencios traseros

#### TUBOS DE ESCAPE

Cambio en 30 minutos  
Garantía 2 años en piezas y mano de obra

#### FRENOS

Diagnóstico gratuito

#### AMORTIGUADORES

Para vehículos de todas las marcas y modelos  
Garantía 5 años

#### MANTENIMIENTO

Aceite, filtros, revisiones, baterías y escobillas

#### NEUMATICOS

Control gratuito. Servicio completo:  
Montaje, equilibrado y alineación

Obispo Quesada, 15 • Tel. 921 43 43 40



Tráfico de camiones en una autovía de la red viaria española. / LUIS LÓPEZ ARAICO

## España será uno de los países más perjudicados por el peaje para camiones en Alemania

Según las Cámaras de Comercio, la nueva tasa encarecerá el comercio y mermará la competitividad de la economía nacional

• La medida podría crear un precedente en otros países de la UE, como Francia, que ya estudió la posibilidad de adoptar medidas semejantes.

EFE / MADRID

España será una de las economías más perjudicadas por la instauración del peaje para camiones en la red viaria alemana debido a su situación geográfica periférica, según informaron ayer en un comunicado las Cámaras de Comercio.

Según este organismo, la medida encarece las exportaciones, merma la competitividad de la economía e incrementa el coste de las importaciones españolas, según Cámaras. La iniciativa quiebra también la unidad del merca-

do común europeo y distorsiona la libre circulación de mercancías. El empeoramiento de la capacidad competitiva de la economía española no sólo afectará a los intercambios comerciales con Alemania, sino que, dada su condición de país de tránsito, dificultará la fluidez del comercio con países nórdicos o nuevos socios comunitarios, aseguran.

La medida, además, podría crear un precedente en otros países de la Unión Europea, como es el caso de Francia, que ya estudió la posibilidad de llevar a cabo actuaciones similares en 2003.

Cámaras señala que la mayoría del comercio exterior español se realiza por carretera, que concentró el 57,1% del valor total de los intercambios comerciales de España en 2003. Del total del comercio exterior español, el 12,5% discurre por

carreteras alemanas, añade. Respecto al comercio bilateral hispano-alemán, el 81,8 por ciento de las ventas españolas a Alemania y el 88,7 por ciento de las compras al país germano utilizaron las carreteras como red de transporte en 2003.

**SECTORES MÁS AFECTADOS.** El sector del automóvil es «el más afectado» ya que, en 2003, supuso el 21,3 por ciento de las ventas españolas a Alemania a través de carreteras, seguido del material eléctrico, 10,6%; máquinas y aparatos mecánicos, 7,9%; frutas, 7,8% y hortalizas, 6,7%.

Por Comunidades, Cataluña, el País Vasco, la Comunidad Valenciana y Madrid concentraron el 68% de las exportaciones españolas hacia Alemania por carretera en 2003.

### ► PLAN DE VIABILIDAD DE IZAR

## La industria auxiliar calcula que perderá 30.000 empleos

OTR-PRESS / MADRID

La Asociación Española de Industrias Auxiliares Marítimas (Aedimar) cree que el plan de reestructuración de Izar va a suponer que este sector pierda 29.700 empleos. Esta semana, la patronal se reunirá con el secretario general de Industria, Joan Trullén, representantes de la Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI),

y del Ministerio de Economía y Hacienda para analizar los efectos del plan de viabilidad de los astilleros públicos en el sector auxiliar.

Este primer encuentro supondrá la constitución de la mesa de negociación sobre la industria auxiliar que los sindicatos reclamaron continuamente a la SEPI en el proceso de negociación del futuro de los astilleros públicos es-

pañoles y será paralela a la Comisión de Seguimiento de Izar actualmente abierta.

En realidad, se trata de una reunión preparatoria, en la que se analizarán las medidas que se pueden poner ya en marcha sobre la industria auxiliar y qué comarcas se verán afectadas por la reestructuración que deberá llevar a cabo dicho sector.

CLAVES DEL DÍA

### ► EMPRESAS

**GAS NATURAL:** La compañía esperará al segundo trimestre para intentar una fusión con Endesa o Iberdrola, según Dresdner Bank. Gas Natural podría buscar este año la fusión con una de las dos grandes eléctricas españolas (Endesa e Iberdrola), aunque la empresa no hará ningún movimiento hasta el segundo semestre, cuando la incertidumbre regulatoria se vaya despejando, según un informe de Dresdner Bank. En esta línea, apunta que aunque la empresa que preside Salvador Gabarró y su principal accionista, La Caixa (34,5%), pueden contar ahora con un mayor apoyo político a sus intereses, una operación de integración debería hacer frente todavía a a fuertes resistencias por parte de otras empresas del sector, así como de agentes del mundo financiero. Además, los analistas advierten de que la Comisión Europea sería todo «menos indulgente» a la hora de poner condiciones y obligar a desinversiones ante una operación de este tipo. En líneas generales, Dresdner espera que el Gobierno se muestre menos severo con el sector energético español, lo que podría facilitar algún movimiento corporativo, aunque estima que se mantendrán todavía «muchos obstáculos» para que las empresas puedan llevar adelante posibles operaciones de compra o alianzas.

**EUROBANK:** La comisión de acreedores analizará el martes la propuesta de venta de activos de la entidad. La comisión de acreedores de Eurobank, constituida en diciembre con dos miembros del Fondo de Garantía de Depósitos (FGD) y uno de la Asociación de Afectados de Eurobank del Mediterráneo (Adaem), analizará el próximo martes, día 11, la propuesta de venta de activos presentada por el banco para hacer frente la deuda pendiente. Eurobank entregó hace unos días a los acreedores varias ofertas sobre sus diferentes activos, que, según la entidad, cubren tanto el principal de la deuda pendiente como el interés del 2,5% estipulado en el convenio de liquidación para resarcir a los clientes y al organismo de garantía de la demora en el pago. Fuentes del banco se mostraron confiadas en que la nueva propuesta sea aceptada, después de que la juez que tramitaba el proceso de suspensión de pagos rechazase anteriormente dos paquetes de ofertas sobre sus inmuebles y cartera crediticia.

### ► SECTORES

**BANCA:** Jaime Botín compra 25.000 acciones más de Bankin-



El ex presidente de Bankinter, Jaime Botín. / EFE

ter y alcanza el 9,5% de participación en su capital. El ex presidente de Bankinter, Jaime Botín, adquirió 25.000 acciones más del banco en la primera semana de 2005 y alcanza ya el 9,597% de participación en su capital, por encima del 9,173% declarado por el inversor Ram Bhawnani, según datos de la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV). Tras su salida del consejo del Santander a finales de julio del pasado año, Botín ha reforzado su posición en el capital de Bankinter en numerosas ocasiones, incluso después de superar la posición del inversor de origen indio en noviembre. Jaime Botín controla ahora 7.375.465 acciones de Bankinter a través de su sociedad Cartival, cuyo precio en los mercados supera los 288,08 millones.

**VIVIENDA:** El endeudamiento de las familias para la compra de inmuebles se modera en octubre, tras crecer un 23%. El endeudamiento de las familias españolas para la adquisición de vivienda mantiene el elevado ritmo de avance registrado en los últimos meses, tras anotarse un incremento del 23,1% hasta octubre, pero supone una desaceleración de siete décimas respecto al incremento registrado el mes precedente, según los últimos datos del Banco de España. En concreto, los préstamos concedidos por las entidades de crédito residentes a los hogares para la compra de vivienda alcanzaron los 361.512 millones de euros hasta octubre, lo que representa un incremento del 23,1% y una desaceleración de siete décimas respecto al aumento del 23,8% registrado hasta septiembre. El incremento del endeudamiento es consecuencia del aumento del 16,86% del precio de la vivienda usada en el tercer trimestre del año y del 16,72% de la vivienda nueva.

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
TANATORIO SEGOVIANO  
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA  
TANATORIOS EN: **SEGOVIA**

NAVA DE LA ASUNCIÓN RIAZA  
SANCHONUÑO CANTIMPALOS  
PRÁDENA CARBONERO EL MAYOR

ATENCIÓN PERMANENTE  
24 HORAS  
☎ 902 02 23 24  
TELÉFONOS  
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

## Comunidades

**CNS Adcovs**  
Administración de Comunidades  
C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7  
Telf: 921 44 52 66 - 921 44 77 01 SEGOVIA  
e-mail: cns\_adcovs@telefonica.net

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**  
*Prádena Salud*

Válidos y asistidos  
médico, Enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
40006 SEGOVIA  
Teléfonos 921 437 806  
609 875 077

## Seguros

**ESTRELLA**  
SEGUROS  
NUEVA OFICINA  
Matías Andray

C/ José Zorrilla, 58  
Teléfono 921 11 90 77

## Clínicas

**Clínica Dental Valdeláguila**

Odontología General Prótesis  
Periodoncia Seguros

C/ Doctor Pichardo nº 2  
(junto escuelas del Carmen, San Millán) Telf. 921 46 25 88

Dr. L. MAROTO GÓMEZ  
**MÉDICO ESPECIALISTA EN GERIATRÍA**

Consulta previa petición de hora  
Teléfonos 921 46 38 21  
639 17 01 55

ASISA, SANITAS, CASER, ANTARES  
C/Carmen, 8. 40001 SEGOVIA

## Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10  
40004 SEGOVIA 650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida  
**DE PABLO**  
iluminación  
M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

## Ferreterías

**Ferretería Belmonte**

Ferretería en general  
Se hacen copias de llaves  
C/ Toledo, 2 (Junto Peñascal)

**InfoSegovia.com**  
Restaurantes, Alojamiento, Seguros, etc.

## Gimnasios

**BAILES DE SALÓN GIMNASIO**

BALLET SEVILLANAS  
FLAMENCO DANZA DEL VIENTRE

*Mario Maniesa*

AEROBIC - JUDO  
GINNASIA MANTENIMIENTO  
MAQUINAS  
CARDIO-VASCULARES  
SAUNAS - MASAJES

**PRACTICA DEPORTE TENDRÁS SALUD TODO EL AÑO**  
CALLE DE SAN ROQUE · Tel 921 43 30 22

## Asesorías

**H & M Asesores**  
Herrero y Martín Asesores

Asesoría Integral de Empresas

Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable  
Seguros ↔ Hipotecas

Telf. 921 43 33 62 Fax 921 41 29 74  
C/ de los Almendros, 3 - 1º B  
40002 Segovia

**BOX**  
TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
Ctra. Madrid-Segovia s/n  
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas  
[www.cinebox.es](http://www.cinebox.es)  
Día espectador 3,90 € (Jueves),  
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

**Multicines Miró**  
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
Tfno 921 41 27 91

**Sala Zuloaga**  
C/ Juan Bravo, 30  
Tfno 921 46 26 50

**Sala 1**  
Sábado y domingo: 12,15  
Todos los días: 16,00

Recomendada para todos los públicos

**Princesa por Sorpresa 2**

Todos los días:  
18,20/20,30/22,35  
Miércoles, viernes y sábado:  
00,40

Ong Bak

**Sala 2**  
Sábado y domingo: 12,20  
Todos los días: 16,15/18,45

Recomendada para todos los públicos

**Los increíbles**

Todos los días: 21,15  
Miércoles, viernes y sábado:  
23,55

No recomendada menores de 18 años

Lobo

**Sala 3**  
Sábado y domingo: 12,00  
Todos los días:  
16,05/18,05/20,05/22,05  
Miércoles, viernes y sábado:  
00,05

Recomendada para todos los públicos

**Ernesto**

La importancia de llamarse Ernesto

**Sala 4**  
Sábado y domingo: 12,05  
Todos los días:  
16,05/18,10/20,20/22,30  
Miércoles, viernes y sábado:  
00,40

Recomendada para todos los públicos

**Los increíbles**

Todos los días:  
19,30/22,45  
Domingo:  
19,30/22,00  
De lunes a jueves:  
18,00/21,30

No recomendada menores de 13 años

Ocean's Twelve

**Multicines Miró**

**Sala 1**  
De miércoles a domingo:  
12,00/17,00

Recomendada para todos los públicos

**Los increíbles**

**Sala 2**  
Miércoles, viernes y sábado:  
12,00/17,00

Recomendada para todos los públicos

**Cinco chicos y esto**

Jueves y domingo: 12,30

Recomendada para todos los públicos

**Bob Esponja. La película**

De miércoles a sábado:  
19,00/22,45  
Domingo a jueves:  
18,00/21,30

No recomendada para menores de 13 años

Alejandro Magno

**Sala 5**  
De lunes a jueves: 18,30/22,00  
Viernes: 16,00/19,30/23,00  
Sábado: 12,00/16,00/19,30/23,00  
Domingo: 12,00/18,30/22,00

Recomendada para todos los públicos

**Alejandro Magno**

**Sala 6**  
Sábado y domingo: 12,30  
Todos los días:  
16,10

Recomendada para todos los públicos

**El niño que quería ser oso**

Todos los días: 18,00/21,00  
Miércoles, viernes y sábado:  
23,50

El fantasma de la ópera

**Sala 7**  
Sábado y domingo: 12,00  
Todos los días: 16,30/19,00/21,40  
Miércoles, viernes y sábado: 00,15

Recomendada para todos los públicos

**Oceans Twelve**

**Sala 8**  
Sábado y domingo: 12,30  
Todos los días:  
16,20

Recomendada para todos los públicos

**Polar Express**

Todos los días: 18,30/21,15  
Miércoles, viernes y sábado:  
00,00

Recomendada para todos los públicos

**La búsqueda**

**Multicines Miró**

**Sala 3**  
De miércoles a sábado: 12,00/17,00  
Domingo:  
18,00

No recomendada menores de 7 años

**Una serie de catástrofes desdichas**

De miércoles a sábado:  
19,00/21,30/23,30  
Domingo:  
19,30/21,45  
Lunes a jueves:  
20,00/22,00

Recomendada para todos los públicos

**Los chicos del coro**

**Sala Zuloaga**  
De miércoles a domingo:  
17,00/19,15

Recomendada para todos los públicos

**Dos hermanos**

De miércoles a sábado: 21,15/23,30  
Domingo: 21,45

No recomendada para menores de 13 años

**El puente de San Luis Rey**





# USA 2

Autocasión



**AUDI A3 1.9 TDI QUATTRO**  
130 CV. 6 velocidades.  
4x4. año 2003  
Precio: 22.900€

**MERCEDES C.220 CDI ELEGANCE**  
FULL EQUIPE.  
Mod. 01 GARANTIZADO  
Precio: 24.800€



**VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI**  
130 CV. Mod. 01  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 17.500€



**VOLKSWAGEN GOLF IV TDI 110 CV**  
Mod. 99. FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 11.900€



**VOLKSWAGEN GOLF 1.9 TDI VARIANT**  
Mod. 01. FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 13.500€



**OTRAS OFERTAS:**

SEAT CÓRDOBA 1.9 GT TDI	7.200 €
VOLKSWAGEN LUPO1.7 DSI	7.800 €
FORD MAVERICK 4X4	9.500 €
DAEWOO NEXIA 1.6i	3.500 €
CUPÉ AUDI S2 4X4	6.000 €
BMW 325 CABRIO	3.300 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €
PEUGEOT 505 TD	1.300 €
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	11.500 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATTRO	22.800 €

**TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS**

**II NUEVAS INSTALACIONES II**  
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA  
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
**40195 HONTORIA (SEGOVIA)**

Tel: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

## donpiso

esta es su casa

### SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4  
**921 463 563**

#### ZONA CENTRO

443-Amplio local en venta, posibilidad acceso cohes.  
**VEALO**

921 463 563

#### A 10 MIN. DE SEGOVIA

335- Pisos desde dos dormitorios, garaje, calefacción central, ascensor.

**EN CONSTRUCCION**

921 463 563

#### A 10 MIN. DE SEGOVIA

415- Chalet adosado en dos plantas. Tres dormitorios .  
**GARAJE.**  
Para estrenar

921 463 563

#### LA ALBUERA

445-Piso exterior 3 dormitorios, baño y aseo. Opción muebles.  
**PERFECTO ESTADO**

921 463 563

#### LA ALBUERA

473-Bonita casa en la ciudad, cinco dormitorios, amplio patio con barbacoa, baño completo.

921 463 563

#### A 5 MIN. DE SEGOVIA

475-Casa adosada de tres dormitorios con a/e, dos baños completos, amplio trastero.

921 463 563

## donpiso

**Busca SUELO urbanizable o rústico en Segovia capital y provincia**

**HABLEMOS....**

**921 463 563**

donpiso **20** aniversario

# Atico

## PROMOCIONES

### HONTORIA

Nueva promoción: pisos de 2, 3 y 4 dorm. Bajos con jardín. Muy buena situación. "Viva a 5 minutos de Segovia"

## VIVIENDAS INDIVIDUALES

2, 3 y 4 dormitorios. Grandes terrazas  
Todas con jardín privado y garaje  
Además una bonita piscina comunitaria  
"Por el precio de un pequeño piso"  
**LA LOSA**

## PRÓX. ENTREGA

En construcción: pisos de 2 y 3 dorm.  
Áticos con vigas vistas  
Disponemos de uno precioso de 2 dorm. con 4 balcones a la calle principal (En el salón, los dormitorios y la cocina)  
**TORREBALLEROS**

## ¡¡ A 6 MINUTOS DE SEGOVIA !!

Chalés adosados de 3 y 4 dormitorios en plena naturaleza  
Grandes jardines. Págalo sin prisas

## VALVERDE

En construcción y en una zona excelente, pisos de 1, 2 y 3 dormitorios con garaje y trastero.  
Avanzada la construcción  
Ven a ver el proyecto

## CHALÉS EN ESQUINA

2 últimos adosados en esquina con grandes jardines en la mejor zona de "El Sotillo" Bajo cubierta comunicado con escalera de mármol.

## TABANERA

Último chalé PAREADO pero muy distinto a todo lo que conoces  
Ven a verlo, verás la diferencia.  
(También te gustará la zona)

Coches, 13 Local  
Tlf. 921 44 55 56  
[www.aticodesegovia.com](http://www.aticodesegovia.com)



**Triangulo Inmobiliaria**  
C/ Francisco nº 19  
921412090

**CHALETS EN VENTA**

**C0402 - LA LASTRILLA:** Venta de chalet adosado de seis dormitorios, tres baños, salón con comedor. Garaje para dos coches y bodega.

**C0401 - Pareado.** Hontanares de Eresma. En construcción, 2 plantas, 4 dormitorios, 1 despacho, piscina, cancha de tenis, jardines...

**C0396 - MARUGÁN.** Esplendido chalet en urbanización, 84 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, un baño. Jardín preparado con riego automático. Muy buen precio.

**C0395 - Chalet pareado** en Hontanares de Eresma en construcción con 2 plantas, 4 dormitorios, 1 despacho, piscina, cancha de tenis, jardines...

**C0394 - Otero de Herrerros.** Chalet con 3 dormitorios, 2 baños, tendedero, cocina amueblada, jardín, terraza. Muy buen precio.

**C0393 - ECONOMICO.** Chalet Adosado, a 5 minutos de Segovia con inmejorables vistas a la sierra.

**C0392 - CHALET INDIVIDUAL** con casi 420m<sup>2</sup> construidos en 3 plantas y 1.000m<sup>2</sup> de parcela en una urbanización con posibilidades de ocio y deporte para toda la familia.

**C0390 - Ortigosa del Monte.** Chalet individual de 610 m<sup>2</sup> de parcela. 240 m<sup>2</sup> de vivienda en 2 plantas, 4 dormitorios, 2 baños completos, aseo, garaje y trastero. ¡Único!

**C0380 - Palazuelos.** Chalet pareado de reciente construcción, 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y aseo. Parcela alrededor de la casa. Económico.

**C0378 - ESPIRDO:** Chalet adosado en construcción de 3 amplios dormitorios, dos baños y aseo, un amplio salón y cocina. Tiene garaje y jardín privado.

**C0375 - TORRECABALLEROS.** Chalet en venta, 170m<sup>2</sup> útiles distribuidos en dos plantas, a estrenar, tres dormitorios, dos baños, aseo, jardín, entrega inmediata.

**C0360 - Otero de Herrerros.** Chalet individual con parcela de 912 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, aseo, garaje, trastero. 2 plantas. Buena zona.

**C0377 - SAN CRISTÓBAL:** Estupendo chalet en construcción con parcela, en tres plantas con garaje en sótano.

**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

VENTAS

**PISO EN SAN CRISTOBAL**  
89 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, exterior, baño y aseo. Inmejorable estado. Piscina comunitaria y plaza de garaje  
Ref:SG0015V



**PISO SAN ILDEFONSO**  
3 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada y trastero. 138.232€  
Ref: SG0060V



Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

VENTAS

**BARRIO DEL CARMEN,**  
Piso 3 dormitorios, baño, 2 terrazas calefacción individual. Reformado. Ref: SG0073V



**PISO EN SAN CRISTOBAL**  
85 m<sup>2</sup>, 3 dorm, baño, cocina amueblada, excelentes calidades.  
Ref: SG0021V



Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

www.solexclusivas.com

**SOL INMOBILIARIA**  
AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

**MUY BUENOS PISOS**

**LA LASTRILLA**  
3 dormitorios, 2 baños, cocina amue con electrodom., armario empotrado, terraza, parquet, garaje Ref: PV-6.703

**PALAZUELOS**  
Estrenar, 54 m<sup>2</sup>, 1 dormitorio, 1 baño, con garaje y trastero, buenas calidades, 105.178 € Ref: PV-6.636

**AVD P. CLARET**  
162 m<sup>2</sup>, 5 dormit, 3 baños completos, armarios empotrados, ascensor, garaje, trastero, como nuevo Ref: PV-6.619

**SANTO TOMÁS**  
192 m<sup>2</sup>, 2 salones (uno de 80 m<sup>2</sup>), 4 dormitorios, 3 baños, cocina amu, garaje, ascensor, Ref: PV-6.815

**SAN LORENZO**  
urb con piscina y zonas comunes, 2 dorm, 2 bañ, parquet, cocina amueblada, ascensor, garaje, Ref: PV-6.669

**TORCABALLEROS**  
1 dormitorio, suelo barro cocido, estilo rústico, con garaje, en construcción Ref: PV-6.371

**PLZ MAYOR**  
2 dormt, parquet, vigas madera, 1 año construcción, ideal inversores (alquilado) Ref: PV-5.724

**LOS ANGELES DE SAN RAFAEL**  
apartamento 40 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, muy luminoso, exterior, ascensor, 116.597 € Ref: PV-6.642

**SAN CRISTÓBAL**  
3 dormit, 2 baños, garaje y trastero, con jardín privado y barbacoa, cocina amueblada, muchas mejoras Ref: PV-6.427

**EL CARMEN**  
rehabilitado por completo, a estrenar, 3 dorm, tarima, puertas roble, halógenos Ref: PV-6.465

**ZON J.ZORRILLA**  
3 dorm, calefac central, puertas roble, parquet, climait, cocina amueblada, con trastero, ideal inversores Ref: PV-6.961

**MUERTE Y VIDA**  
Atico, 1 dormitorio, recién reformado, terraza solarium 20 m<sup>2</sup>, céntrico Ref: PV-6.590

**EL ESPINAR**  
Perfecto estado, 98 m<sup>2</sup>, 3 dormit, 2 baños, calef indiv, cocina amueblada con electrodom., 198.000 € Ref: PV-6.686

**EL CARMEN**  
3 dorm, 2 terraz, garaje y trastero, calefacción central, en esquina, buenas vistas, cocina amueblada Ref: PV-6.166

**EL CARMEN**  
110 m<sup>2</sup>, 3 dormit, 2 baños, todo reformado, cocina amueblada, puertas roble, 3 armarios emp, Ref: PV-6.732

**SAN AGUSTÍN**  
3 dormitorios, vestidor, 2 baños, ascensor, calefac central, parquet, muy luminoso Ref: PV-6.654

**LA LASTRILLA**  
3 dormitorios, armario empotrado, cocina equipada, todo amueblado, reformado, para entrar a vivir Ref: PV-5.750

**TABANERA**  
Estudio en construcción, con plaza de garaje, piscina y jardín comunitarios, buen precio Ref: PV-6.455

**SAN LORENZO**  
100 m<sup>2</sup>, 3 dormit, 2 baños, garaje y trastero, cocina amueblada, parquet, perfecto estado Ref: PV-6.294

**OB. QUESADA**  
Muy amplio, 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, ascensor, calefacción central, cocina amueblada Ref: PV-6.195

**CONDE SEPÚLVEDA**  
4 dormit, 2 baños completos, reformado lujo, puertas cerezo, halógenos, parquet, garaje Ref: PV-6.692

**Atrévete con tres trucos y sin ningún traspies triangula los tres**  
SOLUCIÓN día 09-01-05

**1** **2** Rojo = 8  
Amarillo = 9

**3** **3**

¿Qué idea tienes...?



Servicios Inmobiliarios

C/Escultor Marinas, 12  
921 41 30 09  
www.remax.es

INMOBILIARIA  
**MANSINO**  
Símbolo de eficacia

VENTAS

921 44 30 31

www.mansino.com

<p><b>Precioso APARTAMENTO en EL SOTILLO</b> 2 Dormitorios Garaje y Trastero <b>¡PISCINA COMUN!</b> <small>7671</small></p>	<p><b>APARTAMENTO en SEGOVIA</b> 2 Dormitorios Terraza. Exterior <b>OCASIÓN: 117.000.-€</b> <small>7695</small></p>
<p><b>ESTUDIO de Nueva Construcción en CALLE REAL</b> 1 Dormitorio <b>¡EXCELENTES VISTAS!</b> <small>7767</small></p>	<p><b>APARTAMENTO en ESPIRDO</b> En Construcción 1 Dormitorio Garaje Zonas Comunes y Piscina <small>7819</small></p>
<p><b>APARTAMENTO de Nueva Construcción en TORREBALLEROS</b> 1 Dormitorio Salón con Cocina Amer. <b>¡SOLO 100.000.-€!</b> <small>7832 (16.638.000.-pt)</small></p>	<p><b>ÁTICO en LA GRANJA</b> 2 Dormitorios Cocina Amueblada Garaje Preciosas Vistas a la Sierra <small>7949</small></p>
<p><b>APARTAMENTO en SAN CRISTOBAL</b> 2 Dormitorios Garaje y Trastero <b>¡PERFECTO ESTADO!</b> <small>7954</small></p>	<p><b>APARTAMENTO en PALAZUELOS</b> 2 Dormitorios, 2 Baños Garaje, Trastero Zonas Com. Con Piscina <b>¡INFORMESE!</b> <small>7976</small></p>
<p><b>APARTAMENTO en LA LASTRILLA</b> 2 Dormitorios Piscina Comunitaria NUEVO <b>¡¡SOLO: 141.000.-€!!</b> <small>7995</small></p>	<p><b>APARTAMENTO en ASCASO ANTIGUO</b> junto Catedral 1 Dormitorio <b>¡210.000.-euros!</b> <small>8032</small></p>
<p><b>APARTAMENTO Muy CÉNTRICO</b> 2 Dormitorios 2 Baños. Garaje <b>¡PRÁCTICAMENTE NUEVO!</b> <small>8044</small></p>	<p><b>APARTAMENTO en SAN MILLAN</b> 1 Dormitorio 66m<sup>2</sup> Construidos Amplio Patio 75m<sup>2</sup> Garaje y Trastero <small>8190</small></p>

VENDE PISO Seminuevo zona ESTACION TRENES  
116m<sup>2</sup>. 3 Dormitorios  
2 Baños Completos  
Amplia Cocina Toda Amueblada  
Garaje  
**¡EXCELENTE PRECIO!**

ALGUNAS DE NUESTRAS PROMOCIONES

VIVIENDAS EXCLUSIVAS

Aticos y viviendas de 2 y 3 Dormitorios en pleno corazón del Mediterráneo

DESDE: 530.-€/mes

Mínima Entrada desde 12.800.-€

CASTELLON

Alcossebre

Profesionales a su servicio



Piso en Espirido, 2 dormitorios, salón de 22 m<sup>2</sup>, cocina, baño, aseo, trastero y garaje. Buenas calidades. PV-694.

Nueva Segovia, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Plaza de garaje. Suelos de gres. Buen estado. Precio interesante.

Junto Acueducto, 161 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, trastero y garaje. A estrenar. PV-746.

Muy céntrico, 133 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, plaza de garaje. Ascensor. PV-747.

El Carmen, 3 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo. Ascensor. Todo exterior. PV-748.


Apartamento en Espirido, en construcción. Precio interesante. Con garaje. PV-749.

San Cristóbal, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, trastero y garaje. Suelos de parquet. Muy buen estado. Zonas comunes. PV-750.

PRECIOSO CHALET ADOSADO en HONTANARES

3 DORMITORIOS  
Parcela de 135 m<sup>2</sup>  
Muy buenas calidades.  
Buena situación  
Precio 168.283 €  
(28.000.000 ptas.)  
**¡¡INFORMATE HOY MISMO EN NUESTRA OFICINA!!**

Le esperamos en nuestra nueva oficina en:  
**C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA**  
**921 41 30 68**  
**699 96 10 10**

Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**FEBIGES VENDE CHALET INDIVIDUAL EN ZARZUELA DEL MONTE, 150 M<sup>2</sup> + 1.015 M<sup>2</sup> PARCELA, 4 dormt. + 2 baños. Salón con chimenea, Bodega. A Estrenar Magnífico Precio, urbanización.**

**FEBIGES VENDE PROMOCION DE CHALETS EN TRECASAS, 3 plantas, bodega, 4 dormitorios (uno de ellos en planta baja), 2 baños + aseo, Armarios empotrados. Salón con chimenea.**

**FEBIGES VENDE CHALET INDEPENDIENTE EN TORRE-CABALLEROS. 700 m<sup>2</sup> parcela. Estilo rústico, vigas vista. 180 m<sup>2</sup> construidos. 4 dormt, salón con despensa. Biblioteca.**

**FEBIGES VENDE CHALET EN ESQUINA EN TABANERA DEL MONTE, 3 plantas, garaje, cocina amplia, baño, 3 dormt, 2 baños. Aprovechamiento diáfano. Bonito y amplio.**

**FEBIGES VENDE PROMOCION DE CHALETS ADOSADOS, PAREADOS E INDIVIDUAL EN URBANIZACION EN TRECASAS. BONITA PARCELA, PERFECTAMENTE ORIENTADA.**


**FEBIGES VENDE PAREADOS EN RUSTICO EN SAN CRISTOBAL, EN PROMOCION. Salón con chimenea.**

**FEBIGES VENDE CHALET INDIVIDUAL EN SAN CRISTOBAL, 600 m<sup>2</sup> + 600 m<sup>2</sup> parcela. Salón de 52 m<sup>2</sup> con chimenea. 5 dormt, 2 baños completos. Cocina grande con despensa. Garaje, bodega. Terrazas. Buhardillas. Buenas calidades.**

**FEBIGES VENDE CHALET ADOSADOS EN EL SOTILLO, 2 plantas + bajo cubierta. 4 dormt. + 2 baños y aseo, garaje, muchas mejoras.**

**FEBIGES VENDE CHALET PAREADOS EN OTERO DE HERREROS, 270 m<sup>2</sup> + 300 m<sup>2</sup> parcela. Bodega de 100 m<sup>2</sup>. 4 dormt, salón con chimenea.**

**FEBIGES VENDE CHALET INDIVIDUAL EN GARCILLAN, 7 dormt, 2 baños + aseo. + 900 m<sup>2</sup> parcela. 2 plantas habitables + aprov. Bajo cubierta.**



**FEBIGESTIÓN, S.L.**  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

**A 3 MIN DE SEGOVIA EN ESPIRDO VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM GARAJE Y TRASTERO DESDE 93.156 € URBANIZACIÓN PRIVADA PISCINA PARQUE INFANTIL AMPLIAS Y DIFERENTES FACILIDADES DE PAGO INMEDIATA CONSTRUCCIÓN ¡¡VEN A VER LOS PLANOS!! ¡¡RESERVA EL TUYO YA!!**

El **10** De Su **GESTIÓN**

ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM GARAJE CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial **VALVERDE Nueva Promoción** Pisos 1, 2 y 3 dorm Garaje y Trastero Situación Inmejorable **Calle Principal ¡¡YA PUEDES COMPRAR!**

921 44 50 77

C/ La Plata, 56  
[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
Pl Ezequiel González, 24 - BAJIO A- SEGOVIA  
**921 432 381**

**PALAZUELOS**

**PROMOCIÓN**  
**12**  
**Viviendas**  
**18**  
**Apartamentos**

**EN EL CENTRO DEL PUEBLO**

**VIVIENDAS**  
**2 Y 3**  
**DORMITORIOS**  
**SUPERFICIES**  
**DESDE 80 m<sup>2</sup>**  
**HASTA 114 m<sup>2</sup>**

**APARTAMENTOS**  
**1 Y 2**  
**DORMITORIOS**  
**SUPERFICIES**  
**DESDE 40 m<sup>2</sup>**  
**HASTA 78 m<sup>2</sup>**

**DESDE**  
**55.000€**

**ASCENSOR**  
**GARAJE**  
**TRASTERO**

**Aranguren c/ Muerte y vida, 10**

**CHALET VENTA**  
**TORRECA-BALLEROS**  
chalet cuatro dormitorios tres baños calef. Individual garaje en construcción jardín  
**VEN A VERLO**

**TORRECABALLEROS**  
chalet 2 dormitorios dos baños calef. individual garaje jardín cocina amueblada  
**VEN A VERLO**

**TABANERA DEL MONTE**  
chalet cuatro dormitorios dos baños aseo calef. Individual trastero y garaje a estrenar jardín  
**VEN A VERLO**

**VALVERDE**  
casa tres dormitorios baño aseo calef. Individual en construcción garaje  
**VEN A VERLO**

**ESPIRDO**  
chalet tres dormitorios dos baños y aseo calef. Individual garaje, jardín cocina amueblada  
**VEN A VERLO**

**GARCILLAN**  
casa de 500 m<sup>2</sup> de parcela tres dormitorios un baño garaje semireformada  
**VEN A VERLO**

**TRESCASAS**  
chalet cuatro dormitorios tres baños calef. Individual garaje jardín en construcción  
**44 03 13**  
**44 04 39**

**S21**  
segovia inmobiliaria



**921 430 284**  
C/ Independencia, 14

**tu casa**  
**quieras**  
**donde**

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**  
Ezequiel González, 6  
**921 43 54 61**  
**921 43 59 50**

**CHALET VENTA**

**NUEVA PROMOCION** de adosados a tres kilometros de Segovia, 3 y 4 dormitorios, jardín privado, excelentes calidades, aproveche esta oportunidad..

**NUEVA PROMOCION** de pareados en torrecaballeros, 4 dormitorios, jardín privado, excelentes calidades.

**SE VENDEN** chalets en Los Angeles S.Rafael distintos dormitorios y precios, llámenos le informaremos.

**SE VENDE** precioso chalet parecido en Palazuelos, tres dormitorios, mas bajo cubierta, jardín y terraza."

**SE VENDE** chalet en los angeles de San Rafael, 4 dormitorios con posibilidad de 5, parcela de 3.000 m<sup>2</sup>, excelentes vistas, buhardilla.

**SE VENDE** edificio en Cuellar, planta baja con local de 350 m<sup>2</sup>, total del edificio 800 m<sup>2</sup>, ideal para hosteleria, inmejorable situación.

**SE VENDE** precioso chalet individual en Otero de Herreros, muy bien comunicado con la autopista, 5 dormitorios, parcela de mas de 1.400 m<sup>2</sup>, con piscina, excelentes materiales.

**SE VEND** Chalet en Espirido a estrenar , 3 dormitorios, dos baños, un aseo, 120 m<sup>2</sup>, dos plantas, jardín de 215 m<sup>2</sup>

**Nueva Promoción**  
**Viviendas**  
**en el centro de Segovia**

**2 y 3**  
**DORMITORIOS**  
**Garaje**  
**Trastero**

**Excelentes**  
**Calidades**

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

**MAGNÍFICO**  
**CHALET EN VENTA**  
**EN VALSECA**  
**3 DORMITORIOS**  
**2 BAÑOS, ASEO**  
**PORCHE**  
**JARDÍN DE 30 MTS**  
**GARAJE. DESPENSA**  
**COCINA AMUEBLADA**  
**SEMINUEVO**  
**¡¡LLÁMANOS!!**

**El 10**  
**De Su**  
**GESTIÓN**

**EN LA LOCALIDAD**  
**DE TRESCASAS**  
**CHALET EN VENTA**  
**200 MTS**  
**3 DORMITORIOS**  
**AMPLIO SALÓN**  
**CHIMENEA FRANCESA**  
**COCINA Y BAÑOS**  
**AMUEBLADOS**  
**ÁTICO ACONDICIONADO**  
**GRAN GARAJE**  
**¡¡VEN A VERLO!!**

**921 44 50 77**  
C/ La Plata, 56  
**www.gestion-10.com**

**ARCO**  
**921471474**

**PISO VENTA,**  
SEGOVIA, junto a la plaza,  
C/ Valdeláguila, 2  
dormitorios, cocina amueblada, preciosa rehabilitación.

**PISO ALQUILER,**  
Valsaín, 2  
dormitorios,  
calefacción individual, garaje, muy buen estado.

**CASA VENTA:**  
Otero, Gran casa señorial para rehabilitar con 1.200m<sup>2</sup> de jardín, muchas posibilidades.

**FINCA VENTA,** en Sotosalbos, rústica de 10.900 m<sup>2</sup>, con refugio, vallada, acceso desde la carretera, muchos arboles y pequeño arroyo.

**FINCA VENTA,** Otero, 800 m<sup>2</sup>, urbana, para vivienda individual.

**PISO VENTA:** LA GRANJA, 109 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, cocina amueblada, buen estado.

**PISO VENTA,** Avda. La Constitución (SEGOVIA), 3 dormitorios, calefacción individual, ascensor. INCREIBLE PRECIO

**LOCAL ALQUILER,** La Granja, 60 m<sup>2</sup>, céntrico, en muy buen estado.

**PISO ALQUILER,** La Granja, 4 dormitorios, 2 baños, muy luminoso, garaje.

**RAMIREZ T**

**CALIDAD**  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO



**Glenn Ford defiende sus pastos en La 2**

La 2 de TVE emite a las 11,00 horas *Furia en el valle*, un western de 1958 en el que Glenn Ford y Shirley McLaine encarnan a los personajes centrales. El filme aborda el conflicto entre los ganaderos de vacuno que utilizan pastos comunales y un magnate ovejero que quiere imponer su ley.



La presentadora Cristina Camell.

**'La tarde es tuya' se solidariza con Asia**

El primer programa del año de *La tarde es tuya* se solidarizará con los damnificados del maremoto del Índico. En la tertulia se hablará del controvertido Plan Ibarretxe. La última parte del programa contará con testimonios de mujeres dominicanas. El programa se emite a las 16,00 horas en Canal 4.

**Diane Keaton, una ejecutiva 'madraza'**

Diane Keaton encarna a una independiente ejecutiva metida a madre en la comedia *Baby, tu vales mucho*, que Antena 3 emite a las 15,45 horas. Su personaje, plenamente dedicado a su empleo en una consultora, habrá de hacerse cargo de un precioso bebé que forma parte de una herencia.

**Nuevo horario en las tardes de Canal 4**

Canal 4 comienza el año con cambios en la programación de sus series vespertinas. La telenovela *Primer Amor* será emitida a partir de hoy a las 18,00 horas, tras el magazine *La tarde es tuya*. De igual forma, la serie *Al salir de clase* varía su horario de emisión y pasa a las 19,00 horas, de lunes a viernes.

# Florentino Fernández vuelve a La Primera con 'Splunge'

El humorista y actor presenta el programa que estrena hoy La Primera, un cóctel de 40 'gags' de un minuto, en los que colaboran políticos, deportistas, cantantes y otros famosos

• Miguel Nadal, Patricia Conde, Eva Hache, Agustín Jiménez y Quequé completan el plantel de intérpretes. Con los dos primeros, Florentino ya coincidió en 'El Informal'.

**AGENCIAS / MADRID**

La Primera de TVE estrena hoy, a las 22,00 horas, el programa de humor *Splunge*, dirigido por Oriol Bosch y Marga Puebla e interpretado por Florentino Fernández, Eva Hache, Miguel Nadal, Patricia Conde, Agustín Jiménez y Quequé.

Se trata de un programa de 45 minutos con 40 gags de un minuto en seis bloques, lo que supone más de 640 situaciones cómicas en los 16 capítulos que componen *Splunge*. Las parodias están unidas por elementos comunes que las interrelacionan, lo que permite la continuidad argumental del programa.

Este nuevo espacio cuenta con numerosos invitados entre los que figuran políticos, deportistas, cantantes, junto a rostros conocidos, que sorprenderán al espectador, al convertirse en cómplices y demostrar *grandes dotes*, hasta ahora desconocidas, como actores y cómicos.

Y, sin salir de la televisión pública pero pasando del humor a la música, La 2 emite a partir de las 01,30 hora, el espacio dirigido y



Carátula de presentación del programa de humor 'Splunge', que hoy estrena La Primera de TVE.

presentado por Paco Pérez-Brian, *Los conciertos de Radio 3*, que en su séptima temporada continúa apostando por la promoción de los jóvenes valores de la música española, que tienen la oportunidad de presentar sus trabajos en directo.

En esta nueva edición, el programa, que también sigue de cer-

ca la trayectoria de los mejores solistas y grupos del panorama nacional e internacional, contará con la actuación del grupo francés Mobil, que interpretarán temas de su segundo álbum, *Contre le centre*. Samplers, chanson, folk, pop, todo cabe en el mundo sonoro de Mobil, mundo que en directo llega a expandirse aún más cuando se

convierten en la Móvil *Special Opera*, es decir espectáculo, concierto, vídeo, *performance* con cuatro pantallas gigantes, concretando el universo del grupo y explorando sus obsesiones.

Su segundo trabajo, *Contre le centre*, contiene letras afiladas que hablan con humor de las aberraciones de nuestra sociedad.

**▶ ANTENA 3**

Bruce Willis y Colin Farrell coinciden en el filme bélico 'La guerra de Hart'

**EFE / MADRID**

Hoy, a las 21,45 horas, Antena 3 Televisión emite la película *La guerra de Hart*, dirigida por Gregory Hoblit. Del género bélico, la cinta está protagonizada por Bruce Willis, Colin Farrell, Terrence Dashon Howard, Cole Hauser y Marcel Iures.

La trama se centra en el coronel William McNamara (Willis), cuarta generación de una familia de militares, que está prisionero de los alemanes en un campo de concentración.

Con todo, al ser el oficial americano de mayor rango en el campamento, ostenta el mando entre los ocupantes, y mantiene bien alto el sentido del honor en un lugar en el que el honor es algo fácil de perder, al estar todos bajo el peligroso ojo que todo lo ve del coronel alemán Werner Visser.

Sin renunciar a su deber como soldado, McNamara está planeando algo sigiloso, a la espera de que llegue el momento de volver a luchar contra su enemigo. Un asesinato acaecido en el campo le da la oportunidad de poner en marcha un plan un tanto arriesgado.

Con una corte marcial para mantener ocupados a Visser y a los guardias germanos, McNamara orquesta un astuto plan para escapar y destruir un polvorín cercano, con la involuntaria ayuda del joven teniente Tommy Hart.



**TIENES QUE VERLO**

**22:00H/ EL REMATE**

**TODA LA INFORMACIÓN DEPORTIVA CON ÁLVARO GÓMEZ**

**HOY EN CANAL 4 SEGOVIA**

## SERIE



### Fox estrenará la octava temporada de 'Expediente X'

FOX va a satisfacer los anhelos de los numerosos fans de *Expediente X* con el estreno el próximo 7 de febrero en exclusiva en España de la octava temporada de la serie, que permanece inédita en la televisión de nuestro país. Producida por Twentieth Century Fox Television, *Expediente X* es ya un clásico de la programación. FOX

## TELENOVELA



### Mi primer amor

Nuevo horario de esta telenovela argentina protagonizada por Grecia Colmenares y Gabriel Corrado, en la que una mujer soltera se queda embarazada de un hombre casado.

CANAL 4. 18.00 HORAS

## PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
<b>06:00 CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye las noticias deportivas y la previsión meteorológica para las próximas horas.	<b>07:15 THAT'S ENGLISH</b> <b>07:30 LOS LUNNIS</b> Espacio infantil presentado por la cantante Lucrecia y Sergio Mur en conexión con la luna, donde habitan los divertidos Lunnis. Incluye nuevos capítulos de las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa: - <i>Marcelino Pan y Vino</i> - <i>Aventuras en pañales</i> - <i>Tweenies</i>	<b>06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye la información del mundo deportivo y la previsión meteorológica para las próximas horas.	<b>07:00 INFORMATIÓIN BURSÁTIL:</b> Noticias económicas nacionales e internacionales en directo, desde Madrid, desde la apertura de la bolsa. <b>11:30 PROGRAMACIÓN LOCAL</b> <b>13:00 AVANCE INFORMATIVO:</b> Antonio Renedo te trae las noticias más destacadas acontecidas a lo largo de la mañana. <b>13:05 CARISSIMA</b> <b>14:00 SUPER AGENTE 86:</b> En el capítulo de hoy, Washington 4, Indians 3, los indios americanos se rebelan en pleno siglo XX, Max y la 99 van al oeste a evitar que la cosa pase a mayores. <b>14:25 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Primera Edición <b>15:00 CASTILLA Y LEÓN DIRECTO:</b> A un	<b>06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. <b>09:10 LA MIRADA CRÍTICA</b> Espacio de tertulia informativa presentado por Vicente Vallés. Ofrece una entrevista a un personaje relevante y se da un repaso a los periódicos tanto del ámbito nacional como internacional. <b>10:45 EL PROGRAMA DE ANA ROSA</b> Magazine (estreno) Incluye: -Karlós Arguiñano en tu cocina Espacio culinario
<b>07:30 TELEDIARIO MATINAL</b> Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas de primera hora del día.	<b>09:30 AQUÍ HAY TRABAJO</b> <b>10:00 TV. EDUCATIVA:</b> <b>LA AVENTURA DEL SABER 2005</b> <b>11:00 LA PELÍCULA DE LA MAÑANA</b> <i>Furia en el valle</i>	<b>09:00 RUEDO IBÉRICO</b> Espacio de tertulia donde se comenta la actualidad informativa más relevante y donde se hace un repaso de los periódicos nacionales e internacionales. Presentado por Montserrat Domínguez.	<b>13:05 CARISSIMA</b> <b>14:00 SUPER AGENTE 86:</b> En el capítulo de hoy, Washington 4, Indians 3, los indios americanos se rebelan en pleno siglo XX, Max y la 99 van al oeste a evitar que la cosa pase a mayores. <b>14:25 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Primera Edición <b>15:00 CASTILLA Y LEÓN DIRECTO:</b> A un	
<b>09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE</b> Con Pepa Bueno		<b>10:45 CADA DÍA</b> Magazine matinal presentado por María Teresa Campos.		
<b>10:15 SABER VIVIR</b> Espacio dedicado a la salud presentado por Manuel Torreiglesias.				
<b>11:15 POR LA MAÑANA</b> Magazine matinal				

Necesitamos tu Sangre

Vente a donar

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA  
HOSPITAL POLICLÍNICO  
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39  
921 41 92 91

<b>14:00 INFORMATIVO C Y L</b> Espacio de noticias con la actualidad informativa más destacada tanto del ámbito nacional como internacional.	<b>12:05 LA BOTICA DE LA ABUELA</b> <b>13:00 LOS LUNNIS</b> <b>15:15 SABER Y GANAR</b> <b>15:45 GRANDES DOCUMENTALES</b> 15:50 -COLMILLOS VENENOSOS (R) <b>16:55 EL SUENO OLÍMPICO. ADO 2004</b> <b>17:30 LOS LUNNIS</b> <b>19:30 PUEBLO DE DIOS</b> <b>20:00 INFORMATIVO C Y L</b> <b>20:30 DAG</b> <b>21:00 RALLY DAKAR</b> <b>21:30 MIRADAS 2</b> <b>21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO</b> <b>22:00 LA 2 NOTICIAS</b> <b>22:25 EL TIEMPO</b> <b>22:30 EN PORTADA</b> <b>23:30 ESTRAVAGARIO</b> <b>00:30 METRÓPOLIS</b> 01:00 LA MANDRÁGORA 01:30 CONCIERTOS DE RADIO 3 02:00 LA BOTICA DE LA ABUELA 02:15 CHINJO 04:00 TV. EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER (R) 03:15 TELEDEPORTE 05:00 EURONEWS	<b>15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva más destacada y la previsión meteorológica para las próximas horas.	clip, a un paso. Leticia Sánchez te muestra cómo Internet se ha adaptado en el mundo rural. <b>15:30 LA BRÚJULA DE LOS VIENTOS:</b> Fuencisla Criado te lleva hasta El Cañón del Río Lobos en la provincia de Soria. <b>16:00 LA TARDE ES TUYA</b> <b>18:00 MI PRIMER AMOR:</b> Telenovela <b>19:00 AL SALIR DE CLASE.</b> <b>19:30 SUPER AGENTE 86:</b> Disfruta de la tarde con el humor de Maxwell Smart encarnando a este temible operario del contraespionaje. <b>19:55 ACTUALIDAD LOCAL:</b> Las noticias locales más importantes del día. Presentado por Patricia Martín. <b>20:25 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Segunda Edición <b>21:00 AULA 4:</b> <b>21:30 EL REMATE.</b> Toda la información deportiva de los equipos segovianos, presentado por Álvaro Gómez. <b>22:00 PROGRAMACIÓN LOCAL</b> <b>23:30 ACTUALIDAD LOCAL</b> 00:05 CINE: EL HOMBRE DEL BRAZO DE ORO 02:00 MTV MÚSICA	<b>14:30 INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información más destacada del mundo deportivo. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. <b>15:30 AQUÍ HAY TOMATE</b> Programa dedicado a la crónica rosa con envíos especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcaide y Jorge Javier Vázquez. <b>16:30 GRAN HERMANO VIP</b> Resumen de lo acontecido con Óscar Martínez. <b>17:30 A TU LADO</b> Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia sobre la actualidad del corazón además de dar las últimas noticias del reality show Gran Hermano. Presentado por Emma García. <b>19:35 IALLÁ TÚ!</b> Concurso presentado por Jesús
---	--	---	---	--

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

Ramón Lucas. <b>20:00 GENTE</b> Espacio de sucesos y de crónica social presentado por María José Molina y Sonia Ferrer. <b>21:00 TELEDIARIO 2</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentado por Lorenzo Milá y Jesús Álvarez, en los deportes. <b>21:55 EL TIEMPO</b> <b>22:00 SPLUNGE</b> Programa de humor presentado por Florentino Fernández que combina la sucesión constante de sketches, con presencia de invitados famosos en plató. <b>22:50 CRUZ Y RAYA. COM IV (R)</b> <b>23:30 59 SEGUNDOS</b> <b>01:30 TELEDIARIO 3</b> <b>02:00 DEPORTE. ES</b> <b>02:30 EL ALA OESTE DE LA</b>	<b>POPULAR TELEVISION</b> 12:45 TELETIENDA 12:55 ENCUENTROS R 13:25 TELETIENDA 13:30 ENCUENTROS R 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES ESTRENO 15:00 MUNDO SOLIDARIO R 15:31 MÁS CINE POR FAVOR CLASICO 1 17:05 EXPANSIÓN: CIERRE BOLSA 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 1 E 19:00 EL CHAVO DEL 8 1 E 19:30 VERANO AZUL 1ª PARTE E 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 DICK TRACY 1 E 21:00 BUENAS NOCHES NIÑOS 21:02 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 21:08 CINE 22:55 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 23:01 TODO DEPORTE 23:55 PALABRA DE VIDA 0:00 POPULAR TV NOTICIAS NOCHE R 0:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 0:36 VERANO AZUL 1ª PARTE R 1:05 DICK TRACY 1 E 1:35 EXPANSIÓN	tema en concreto. <b>20:15 PASAPALABRA</b> Concurso de preguntas y respuestas presentado por Silvia Jato. <b>21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva. <b>21:45 EL PELICULÓN</b> <i>La guerra de Hart.</i> EEUU. 2002. Dirección: Gregory Hoblit. Intérpretes: Bruce Willis, Collin Farrell y Terrence Dashon. <b>00:30 SIETE DÍAS, SIETE NOCHES</b> Espacio de reportajes de actualidad presentado por Teresa Viejo. <b>02:10 ANTENA 3 NOTICIAS 3</b> Espacio informativo <b>02:30 TELEVENTA</b> Espacio de telepromociones.	<b>TELESEGOVIA</b> <b>9:00 PARTIDO FUTBOL GIMNASTICA -- TORDESILLAS</b> <b>11:00 TELENUEVA. AMANTES DEL DESIERO</b> <b>11:45 TELESERIE.</b> <b>12:30 EL FOGÓN</b> <b>13:00 EL REGRESO DE UNA LEYENDA</b> <b>14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</b> <b>15:05 TELEDEPORTES SEGOVIA</b> <b>15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>16:00 CINE: UN GOLPE DE SUERTE</b> <b>18:00 CODIGO ROJO</b> <b>18:40 AVANCE INFORMATIVO</b> <b>18:45 CODIGO ROJO</b> <b>19:30 TELESERIE. LONDRES STREET</b> <b>20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>20:25 BALONCESTO REAL MADRID -- LAGUN ARO BILBAO</b> <b>22:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</b> <b>23:15 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>0:45 PLAZA MAYOR</b> <b>1:15 TELEDEPORTES SEGOVIA</b> <b>1:55 TELENOTICIAS SEGOVIA</b>	Vázquez. <b>20:30 INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Ángels Barceló y Agustín Hernández. Además, incluye la información deportiva y los últimos datos de la previsión meteorológica. <b>21:30 PECADO ORIGINAL</b> Magazine de actualidad social en clave de humor. <b>22:00 C.S.I. MIAMI II</b> - <i>Aspirante</i> <b>23:00 C.S.I. LAS VEGAS III</b> - <i>Metal precioso</i> <b>00:00 CRÓNICAS MARCIANAS</b> <b>02:20 INFORMATIVOS TELECINCO</b> <b>02:45 MADRUGADA DE CINE</b> <i>Cláusula de escape</i> <b>04:15 INFOCOMERCIALES</b>
---	--	---	--	---

CINE

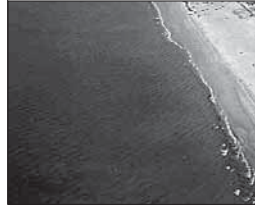


**Canal + estrena  
'El americano impasible'**

El estreno de esta noche en Canal +, *El americano impasible*, está ambientado en la antesala de la guerra de Vietnam, donde dos hombres complican su amistad por culpa de una misteriosa mujer, una bella nativa con secretas intenciones. Phillip Noyce se enfrenta aquí a su proyecto más ambicioso.

CANAL +, 22,00 HORAS

'LA AVENTURA DEL SABER'



**La 2 recorre  
las playas de Mallorca**

El programa divulgativo *La aventura del saber* de las mañanas de La 2 recorre hoy la Isla de Mallorca, sus playas y sus calas dentro de la serie *Costas. La España mediterránea*.

LA 2, 10,00 HORAS

CANAL +	TELEMADRID
07:05 <b>MAGACINE</b> 07:55 <b>LO + PLUS</b> Espacio de entrevistas	07:00 <b>TELENOTICIAS</b> 07:30 <b>CYBERCLUB</b> Espacio infantil presentado por la sideral e inclasificable Cybercella y su compañero Rocko Alicates en el que se reúnen las series de animación que prefieren los más pequeños de la casa. Incluye: -Garfield -Magical Doremi
08:45 <b>NOTICIAS CNN+</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes del día.	08:30 <b>DORAEMON</b> 09:00 <b>EL CÍRCULO A PRIMERA HORA</b> Presenta: Ely del Valle
09:00 <b>CINE</b> <i>Amigas a la fuerza</i> . EEUU. 2002. Dirección: Bob Dolman. Intérpretes: Goldie Hawn, Susan Sarandon, Geoffrey Rush, Erika Christensen, Robin Thomas.	09:30 <b>BUENOS DÍAS MADRID</b> Magazine informativo presentado por Begoña Tormo, Alipio Gutiérrez y Chus Galán, en la información deportiva.
10:35 <b>CINE</b> <i>Insomnio</i> . EEUU. 2002. Dirección: Christopher Nolan. Intérpretes: Al Pacino, Robin Williams, Hilary Swank, Maura Tierney, Martin Donovan, Nicky Katt.	11:30 <b>MAÑANAS DE CINE</b>
12:30 <b>CARA A CARA</b>	

**tu centro comercial de Segovia**  
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

13:00 <b>ESPECIAL C +: EL GUÍÑOL DE 2004</b>	13:15 <b>ALTO Y CLARO</b>
13:30 <b>LOS 40 PRINCIPALES</b>	14:00 <b>TELENOTICIAS</b>
14:00 <b>MÁS DEPORTE</b>	15:00 <b>DEPORTES</b>
14:50 <b>NOTICIAS CNN+</b> Espacio informativo	15:15 <b>CONTANTE Y SONANTE</b>
15:00 <b>TELESERIE: Dame un respiro</b> <i>Contigo bailo</i>	15:30 <b>CIFRAS Y LETRAS</b>
15:30 <b>LO + PLUS</b>	Concurso presentado por Paco Lodeiro
16:30 <b>CINE</b> <i>Destino final 2</i> . EEUU. 2003. Dirección: R. Ellis. Intérpretes: Ali Larter, A. J. Cook, Michael Landes, Terrence T.C. Carson.	16:00 <b>GRAN VÍA DE MADRID</b>
17:58 <b>CINE</b> <i>Good bye Lenin!</i> . Alemania. 2003. Dirección: Wolfgang Becker. Intérpretes: Daniel Brühl, Katrin Sass, Chulpan Khamatova, Maria Simon.	18:00 <b>MADRID DIRECTO</b>
20:00 <b>EL DÍA DESPUÉS</b>	19:30 <b>METRO A METRO</b>
21:30 <b>NOTICIAS CNN +</b>	20:30 <b>TELENOTICIAS</b>
21:50 <b>LAS NOTICIAS DEL GUÍÑOL</b>	21:20 <b>CAPITAL</b>
22:00 <b>CINE ESTRENO</b> <i>El americano impasible</i> .	22:00 <b>ESPECIAL SUCEDIÓ EN MADRID: MADRID AYUDA</b>
23:41 <b>CINE</b> <i>Las hermanas de la Magdalena</i>	00:00 <b>DIARIO DE LA NOCHE</b>
01:36 <b>CINE: El mañana nunca muere</b>	01:00 <b>MADRID NO DUERME: LAS NOCHES BLANCAS</b>
	02:00 <b>MI CÁMARA Y YO</b> <i>Futuro a la carta</i>
	02:25 <b>TELENOTICIAS SIN FRONTERAS</b>

**GMS 921 41 32 32 GMS**  
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

03:31 <b>CINE</b> <i>El hombre que nunca estuvo allí</i> . EEUU. 2001. Dirección: Joel Coen. Intérpretes: Billy Bob Thornton, Frances McDormand, James Gandolfini.
05:23 <b>CINE</b>

02:55 <b>MÁS ALLÁ DEL LÍMITE</b> <i>Jack el destripador</i>
03:40 <b>DOCUMENTAL: VIDA SALVAJE</b> <i>Ciudadano sapo bastón: visado actual caducado</i>
04:15 <b>PROGRAMACIÓN LAOTRA</b>

LAS PELÍCULAS DE HOY

**La mejor del día**  
Antena 3 21:45  
**LA GUERRA DE HART**  
★ ★  
Título original: "Hart's War". EEUU. 2002. Dirección: Gregory Hoblit. Intérpretes: Bruce Willis, Colin Farrell, Terrence Howard, Cole Hauser. 119 m.

Una escena del film 'La guerra de Hart' dirigido por Gregory Hoblit.

**Reglas de compromiso**

El coronel William McNamara, cuarta generación de una familia de militares, está prisionero de los alemanes en un campo de concentración. Con todo, al ser el oficial americano de mayor rango, ostenta el mando entre los ocupantes y se encarga de mantener la moral entre su gente, vigilado por el peligroso coronel alemán Werner Visser. Sin renunciar a su deber como soldado, McNamara prepara sigilosamente el momento de volver a enfrentarse a su enemigo. Gregory Hoblit dirige esta irregular película basada en la novela del mismo título.

Antena 3 15:45  
**BABY, TÚ VALES MUCHO**  
★ ★  
Título original: "Baby Boom". EEUU. 1987. Dirección: Charles Shyer. Intérpretes: Diane Keaton, Harold Ramis, Sam Wanamaker. 98 m.

Comedia rodada para explotar las dotes cómicas de Diane Keaton que fue seguida por una serie de televisión. La Keaton interpreta a una ejecutiva de una importante empresa de consultores que vive por y para su trabajo. Pero su vida cambiará cuando un primo le deja en herencia a un precioso bebé.

Canal + 17:58  
**GOOD BYE, LENIN!**  
★ ★ ★  
Título original: "Good Bye, Lenin!". Alemania. 2003. Dirección: Wolfgang Becker. Intérpretes: Daniel Brühl, Katrin Sass, Chulpan Khamatova, Maria Simon. 116 m.

En octubre de 1989, Alex, un joven de 20 años que vive en la Alemania oriental, hace lo imposible por ocultar a su madre enferma, ferviente socialista y recién recuperada de un coma, la caída del muro de Berlín y el auge del capitalismo en Alemania del Este. Ante el temor de que estos hechos afecten negativamente a su salud, Alex convierte el apartamento familiar en una isla anclada en el pasado, una especie de museo del socialismo en el que su madre vive cómodamente cre-

Canal + 16:30  
**DESTINO FINAL 2**  
★  
Título original: "Final Destination 2". EEUU. 2003. Dirección: David R. Ellis. Intérpretes: Ali Larter, A. J. Cook, Michael Landes, Sarah Hattling. 86 m.

Clear Rivers, única superviviente del vuelo 180, ha decidido encerrarse en lo que considera un lugar seguro, un hospital psiquiátrico. Allí vive aterrizada por la convicción

de que la muerte va a ir en su busca como lo hizo con todos sus amigos y compañeros de viaje. No se equivoca, la muerte se aproxima por la autopista 23 dirección sur.

Canal + 22:00  
**EL AMERICANO IMPASIBLE**  
★ ★ ★  
Título original: "The Quiet American". EE.UU. 2003. Dirección: Phillip Noyce. Intérpretes: Michael Caine, Brendan Fraser, Do Hai Yen, Rade Serbedzija. 96 m.

El voluntario Alden Pyle llega a Saigón en otoño de 1952, momento en el que la lucha de los vietnamitas por liberarse del yugo colonial francés se encuentra en su punto álgido. Entusiasmado con su misión de ayudar al pueblo vietnamita a través de su programa de cooperación económica y ansioso por conocer la situación del país de la mano de alguien más experimentado, Pyle se hace amigo de Thomas Fowler, corresponsal del London Times. Sin embargo, pronto se siente atraído por la joven amante vietnamita de Fowler, Phuong, una muchacha tan bella y misteriosa como la misma ciudad de Saigón.

Canal + 23:41  
**LAS HERMANAS DE LA MAGDALENA**  
★ ★ ★  
Título original: "The Magdalene Sisters". GB. 2002. Dirección: Peter Mullan. Intérpretes: Geraldine McEwan, Anne-Marie Duff, Nora-Jane Noone, Dorothy Duffy, Eileen Walsh. 114 m.

Los conventos de la Magdalena eran gestionados por las hermanas de la Misericordia en nombre de la Iglesia católica. Acogían a muchachas enviadas por las familias o por los orfanatos, que quedaban allí encerradas y a las que se obligaba a trabajar sin descanso en las lavanderías para expiar sus pecados. En la década de los sesenta, en pleno auge de los derechos civiles y de la liberalización de la mujer, cuatro jóvenes ingresan por distintos motivos en un convento de la Magdalena de Irlanda. Cada una de ellas intentará rebelarse a su modo mientras son sometidas a los más duros trabajos y a las más crueles vejaciones.

Canal + 01:36  
**EL MAÑANA NUNCA MUERE**  
★ ★ ★  
Título original: "Tomorrow Never Dies". GB/EEUU. 1997. Dirección: Roger Spottiswoode. Intérpretes: Pierce Brosnan, Michelle Yeoh, Jonathan Pryce, Ricky Jay. 109 m.

James Bond vuelve a la carga. En esta ocasión se debe enfrentar a un magnate de la prensa que quiere provocar una nueva guerra mundial entre China y Gran Bretaña con el único objetivo de vender más periódicos.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

**JUNTO ACUEDUCTO**  
Apartamento 1 dorm. alquiler. Edificio rehabilitado. Muy bonito. Ref. 6003

**LA GRANJA**  
Piso 110m<sup>2</sup>, 3 dorm., 2 baños, calefacción central. Buen estado. garaje, Ref. 6271.

**NUEVA SEGOVIA**  
120m<sup>2</sup>, 4 dorm., 2 baños, garaje, trastero. Cocina amueblada. Para entrar a vivir. Ref. 6273

**SAN LORENZO**  
Piso alquiler, 3 dormitorios. Amueblado. Ideal estudiantes. Ref. 5762.

**ugarte®**  
www.ugarte-inmobiliaria.com  
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



Luis Moro, sosteniendo una de sus obras y rodeado por otras, en la Galería Claustro, donde expone hasta el próximo 18 de enero KAMAREHO

## LA ÚLTIMA

APULEYO SOTO

### El mejor regalo

**N**INGÚN REGALO MEJOR podía yo recibir en estos agoreros ibarrechos principios de año que el que me ha enviado, desde Valladolid, ciudad capital y compañera, - ¡"compañera del alma, tan cercana"!- mi inolvidable editora Paz Altés, la "pequeña".

Su manojito de libros de "Cuatro y el Gato" es tan delicioso y bien compuesto y seleccionado, que me he pasado lo que va de enero hojeándolos, ojeándolos, releyéndolos y pasándome de mano a mano. Algunos los he dado a leer a otros amigos y a algunos niños. Todos contentos.

Si el regalo lo es cuando place al receptor, porque éste se identifica con él, tal es el caso que comento.

Había antes, no sé en qué editorial, presumiblemente en Aguilar, una colección titulada "Joya". Esta lo es: pequeña-gran joyita que mezcla literatura y corazón, o sea, vida.

Mientras haya editoriales así de cuidadosas, mimosas y desprendidas con la obra que brota de sus prensas, la existencia será bella, al menos para los que somos golosos de los libros.

Los tipos y cuerpos de letras, la encuadernación, el formato -quizá caprichoso pero sugestivo siempre-, el aire leve y frutal que les envuelve, componen una sinfonía de olores, visiones y colores, que imprimen huella más que digital en el espíritu sensible y sutil.

Gracias, Paz, Paz Altés, sobrina del periodista, cuentista, creador de agencias (Colpisa), tipógrafo e impresor Fernando Altés Bustelo, que ya se fue, vivero de esencias y templador de disidencias.

Títulos como "El pan de Valladolid", "Ay, Pucela", "Historia de un ratón" o "Vericuetos"... son, "no digas que te lo dije yo", un indicador de la hermosura y el primor, que arroja las publicaciones de los Cinco, "Cuatro y el Gato".

Con este regalo, empiezo con buen pie el año. Yo sí que hincó el 2005. Os deseo mis felicidades lectoras, lectores.

# Tormenta de vida

A.S.R.  
Segovia

Luis Moro (Segovia, 1969) ha vuelto a su ciudad, con su primera individual en un lustro, aunque hace un par de años pasó por la riazana Sala Fontanar, para exponer en la diáfana Galería Claustro, un espacio ideal para sus cada vez más diáfanos cuadros, un resumen de lo que los segovianos nos hemos perdido desde aquel 1999, cuando su obra pudo verse en La Casa del Siglo XV y el Teatro Juan Bravo.

Moro, que de niño se fascinó por los mundos que descubrió en su microscopio, continúa llevando a sus lienzos los animales que siempre le han acompañado, los grandes y los pequeños; son ani-

## El segoviano Luis Moro muestra una síntesis de su trabajo de los últimos años en Claustro galería de arte

males dolientes, derrotados, a los que parece haber pasado por encima esa 'tormenta de arena' que da título a la muestra, pero son también organismos que renacen, en ese círculo continuo de vida y muerte, de destrucción y renacimiento, tan presente en la obra del artista segoviano.

El pintor admite que, en un momento en que la destrucción, la que el hombre impone y la que el planeta desata, es dolorosa-

mente patente, el espectador tiende a fijarse, al mirar su trabajo, en aquello que ha quedado destruido, pero asegura que esta colección "no es pesimista, porque siempre habla de un ciclo que no acaba, de un planeta que se regenera".

Luis Moro reconoce que en estos trabajos, algunos pintados hace algún tiempo, se pueden vislumbrar efectos de bombas y de tsunamis y explica que en la pin-

tura "juegas con el inconsciente, con cosas que ni tú sabes, que primero las pintas y luego, al cabo de un tiempo, las entiendes"; ya le pasó cuando llegó a Roma y se dio cuenta de que en Segovia había estado pintando arcos romanos, o cuando volvió a Segovia para reencontrarse, en la puerta de su casa, con las ovejas que pintó en Roma.

En cualquier caso, cree que muchas veces esa intuición no lo es tanto, "porque hay cosas que se ven venir". Como las guerras que arrasan a esas "víctimas invisibles" que son los animales que sufren —toda la humanidad, en el fondo—; como un planeta que se defiende con violencia de la guerra que el hombre mantiene contra él.

**¿No sabe por donde empezar?**  
 En Mansino Inmobiliaria  
 un equipo de profesionales  
 le ayudará a encontrar la  
 vivienda que usted desea.  
 Venga a visitarnos

921 437 261 - www.mansino.com MANSINO

**GMS** OFICINA SEGOVIA Plaza de Santa Eulalia, 10 Tel: 921 41 32 32 OFICINA ÁVILA Plaza de Santa Ana, 4 Tel: 920 35 29 79

**INMOBILIARIA LOCALES EN VENTA**

**ZONA EZEQUIEL GONZÁLEZ**  
 DE 67 Y 82 MTS CUADRADOS  
 ACONDICIONADOS. VEALOS  
 REF. L0907

**ALFÉREZ PROVISIONAL**  
 ESCAPARATE,  
 ACONDICIONADO,  
 25 MTS ÚTILES,  
 IDEAL PARA CUALQUIER  
 NEGOCIO  
 REF: L2609

**MUY CÉNTRICO**  
 163 MTS CONSTRUIDOS,  
 PATIO DE 40 MTS,  
 ACONDICIONADO  
 REF: L2601

**NUEVA SEGOVIA**  
 138 MTS. FACHADA 5 MTS, SIN ACONDICIONAR,  
 CONSULTENOS  
 REF: L2113